

MODELOS SPORTSTER®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2008



Harley-Davidson Motor Company
Comunicaciones de servicio
Milwaukee WI 53208 DOM

2025-06-06



99468-08ESA

Spanish - Mexico

Impreso en los EE. UU.

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2008
MODELOS SPORTSTER® - 99468-08ESA



99468-08ESA

MODELOS SPORTSTER®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2008



99468-08ESA

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2008 - MODELOS SPORTSTER®

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Definiciones de seguridad.....	1
Su manual del propietario.....	1
Nos preocupamos por usted.....	1
Propietarios en Estados Unidos.....	2
Asistencia de servicio al cliente.....	2

LA SEGURIDAD PRIMERO

Reglas para la operación segura: Modelos Sportster.....	5
Normas de la carretera.....	12
Carga y accesorios.....	13
Normas para accesorios y carga.....	14
Sistema de control de ruido.....	16
Manipulación indebida.....	16

IDENTIFICACIÓN

Número de identificación del vehículo (V.I.N.) : Modelos Sportster.....	17
Generalidades.....	17
VIN abreviado.....	17
Etiquetas.....	20

ESPECIFICACIONES

Especificaciones: Modelos Sportster 2008.....	23
Datos de neumáticos.....	30

Mezclas de gasolina.....	31
Combustible.....	32
Convertidores catalíticos.....	33

CONTROLES E INDICADORES

General: Controles e indicadores.....	35
Modelo Sportster XL 1200N.....	35
Interruptor de llave de encendido/faro delantero: Modelos Sportster.....	36
Controles manuales: Operación básica.....	38
Interruptor del arranque eléctrico.....	38
Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.....	38
Empuñadura de control del acelerador.....	39
Palanca manual del embrague.....	40
Interruptor de la bocina.....	40
Interruptor reductor de luces del faro delantero.....	40
Interruptores de las señales de giro.....	41
Operación del interruptor de las señales de giro.....	43
Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	43
LUCES INDICADORAS.....	43
Instrumentos: Modelos Sportster.....	45
Velocímetro.....	45
Ajuste del reloj.....	46
Tacómetro.....	47
Luz indicadora de inclinación.....	47
Palanca del cambios.....	49

CONTENIDO

Sistema de frenos.....	51	Activación y desactivación.....	68
Soporte de estacionamiento.....	51	Activación.....	68
Espejos retrovisores.....	52	Desactivación.....	68
Tapa de llenado de combustible: Modelos Sportster.....	52	Desactivación con un PIN.....	69
Generalidades.....	52	Activación con las luces intermitentes de emergencia de 4 vías encendidas.....	71
Modelos XL.....	53	Alarma.....	71
Modelo XR 1200.....	53	Advertencias.....	71
Bloqueo de la horquilla: Modelos Sportster.....	54	La alarma.....	72
Ajuste de la precarga del amortiguador: Modelos Sportster.....	56	Desactivación de la alarma.....	72
SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON		Modo de sonido corto y agudo de la sirena (Confirmación).....	73
SISTEMA DE SEGURIDAD SMART		Modo sin sonido corto y agudo.....	73
HARLEY-DAVIDSON.....	61	Modo con sonido corto y agudo.....	73
Componentes.....	61	Cambio del modo.....	73
Opciones.....	61	Modo de transporte.....	73
Reglamento de la FCC.....	62	Para ingresar al modo de transporte.....	73
Llavero con mando a distancia de manos libres.....	62	Para salir del modo de transporte.....	74
Asignación del llavero con mando a distancia.....	62	Departamentos de servicio y almacenamiento.....	74
Forma de conducir con un llavero con mando a distancia.....	64	Estacionamiento a largo plazo.....	74
Número de identificación del vehículo (VIN).....	64	Departamentos de servicio.....	74
Cambio del PIN.....	65	Batería del llavero con mando a distancia.....	75
Indicador de estado de seguridad.....	67	Reemplazo de la batería.....	75
		Desconexiones de la alimentación.....	76
		Sirena opcional.....	76

CONTENIDO

Solución de problemas.....	76
Ícono de llave.....	76
Llavero con mando a distancia.....	76
Sirena.....	77

OPERACIÓN

Recomendaciones para el funcionamiento: Modelos Sportster.....	79
Reglamento de conducción de asentamiento.....	81
Los primeros 800 km (500 millas).....	81
Lista de comprobación previa a la conducción.....	81
Enclavamiento del soporte de estacionamiento: Modelos internacionales.....	83
Arranque del motor: Modelos Sportster.....	84
Generalidades.....	84
Arranque.....	84
Parar el motor.....	85
Cambio de transmisión.....	86
Inicio.....	86
Cambio a una marcha más alta (aceleración).....	86
Cambio a una marcha más baja (desaceleración).....	87

MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Mantenimiento de operación segura.....	89
Mantenimiento de asentamiento.....	89
Lubricación del motor.....	90

Verificación y agregado de aceite: Modelos Sportster.....	91
Extracción y reemplazo de la tapa de llenado de aceite.....	91
Verificación en frío del nivel de aceite.....	92
Verificación en caliente del nivel de aceite.....	92
Cambio del aceite y el filtro: Modelos Sportster.....	95
Drenado del tanque de aceite.....	95
Extracción del filtro de aceite.....	96
Instalación del filtro de aceite.....	98
Vuelva a llenar el tanque de aceite.....	99
Lubricación de invierno.....	100
Lubricación de la transmisión: Modelos Sportster.....	100
Verificación del nivel del lubricante.....	101
Cambio de lubricante.....	103
Ajuste de la cadena primaria: Modelos Sportster.....	105
Generalidades.....	105
Procedimiento.....	106
Correa trasera de propulsión: Modelos Sportster.....	108
Generalidades.....	108
Medición de la deflexión.....	108
Lubricación de chasis.....	112
Aplicaciones de aceite.....	113
Horquilla delantera.....	113
EMBRAGUE.....	113
Buzos hidráulicos.....	113
Cojinetes de la horquilla delantera.....	114

CONTENIDO

Eje de pivote de la horquilla trasera.....	114	Tipo.....	133
Frenos: Modelos Sportster.....	114	Prueba del voltímetro.....	136
Neumáticos.....	116	Limpieza e inspección.....	136
Reemplazo de neumáticos: Modelos Sportster.....	118	Carga.....	137
Inspección.....	118	Almacenamiento.....	139
Condiciones para el reemplazo de los neumáticos.....	119	Cubierta lateral izquierda: Modelos Sportster.....	140
Amortiguadores.....	120	Abertura.....	141
Bujías.....	121	Para cerrar.....	141
Encendido.....	121	Desmontaje y desconexión de la batería.....	141
Depurador de aire: Modelos Sportster.....	121	Conexión e instalación de batería.....	144
Modelo XR.....	121	Arrancar.....	147
Modelos XL.....	121	Cable positivo.....	148
FARO DELANTERO.....	123	Cable negativo.....	148
Alineación del faro delantero Modelos Sportster.....	126	Protección eléctrica: Modelos Sportster.....	149
Inspección.....	126	Reemplazo de fusibles.....	149
Ajuste (modelos XL 883C y XL 1200C).....	127	Reemplazo del fusible principal.....	151
Ajuste (todos los modelos excepto el XL 883C y el XL 1200C).....	128	Extracción del asiento: Modelos XL.....	152
Señal de giro trasera LED/luces traseras: Modelo XL 1200N.....	129	Instalación del asiento: Modelos XL.....	153
Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo bala.....	130	Extracción del asiento: Modelo XR 1200.....	154
Repuesto de bombilla de la luz trasera: Estilo estándar.....	131	Instalación del asiento: Modelo XR 1200.....	155
Alternador/regulador de voltaje.....	132	Asiento trasero del pasajero: Modelo XR 1200.....	157
Velocidad de carga.....	132	Extracción.....	157
Batería: General.....	133	Instalación.....	157
		Almacenamiento de la motocicleta.....	158
		Almacenamiento de la motocicleta.....	158

CONTENIDO

Sacar la motocicleta del almacenamiento.....	159	El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal.....	167
MANTENIMIENTO DE LOS ACCESORIOS		Transmisión.....	167
Limpieza y mantenimiento general.....	161	La transmisión hace los cambios con dificultad.....	167
Acabado de denim.....	161	La transmisión se sale de marcha.....	167
Generalidades.....	161	El embrague se desliza.....	167
Forma de limpiar.....	162	El embrague desliza o no se libera.....	168
Cuidado de cuero.....	162	El embrague vibra.....	168
Neumáticos de banda blanca.....	163	Frenos.....	168
Cuidado de la rueda.....	163	Los frenos no presionan normalmente.....	168
Parabrisas.....	163	GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES	
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS		Garantía y mantenimiento.....	169
Solución de problemas: General.....	165	Keeping It All Harley-Davidson.....	169
Motor: Modelos Sportster.....	165	Información importante sobre traslados.....	170
El arranque no funciona o no hace girar el motor.....	165	Controles de emisiones evaporativas para California: Modelos 2008.....	170
El motor gira pero no arranca.....	165	Reglamento de contaminación acústica de la EPA en los Estados Unidos.....	170
Arranca con dificultad.....	165	Garantía/Información de servicio.....	171
Arranca pero funciona irregularmente o falla.....	166	Reporte de defectos de seguridad en los Estados Unidos.....	171
Una bujía se ensucia repetidamente.....	166	Declaración de la NHTSA.....	171
Preencendido o detonación (golpea o suena).....	166	Formulario de identificación de transferencia de propietario.....	172
Sobrecalentamiento.....	166	Documentación requerida para motos importadas.....	172
Vibración excesiva.....	167		
Sistema eléctrico.....	167		
El alternador no carga.....	167		

CONTENIDO

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2008.....	173
24 meses/kilometraje ilimitado.....	173
Duración.....	173
Obligaciones del propietario.....	173
Exclusiones.....	174
Otras limitaciones.....	174
Importante: lea cuidadosamente.....	175

GARANTÍA LIMITADA DE RUIDO

GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO DE LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON DE 2008.....	177
--	-----

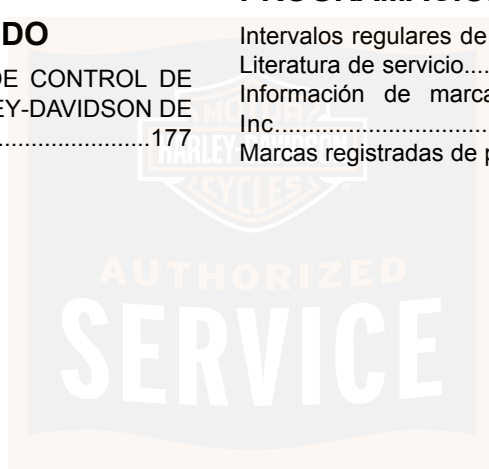
Otros derechos.....	178
Recomendaciones para el mantenimiento requerido..	178

GARANTÍA DE EMISIÓN LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS HARLEY-DAVIDSON DE 2008.....	179
Otros derechos.....	180
Recomendaciones para el mantenimiento requerido..	180

PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Intervalos regulares de servicio.....	181
Literatura de servicio.....	185
Información de marcas registradas de H-D Michigan, Inc.....	185
Marcas registradas de productos.....	185



DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las indicaciones que aparecen en este manual precedidas por las siguientes palabras son de especial importancia:

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar la muerte o lesiones graves. (00119a)

▲ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas. (00139a)

AVISO

AVISO indica una situación que es potencialmente peligrosa y que, si no se evita, puede causar daños materiales. (00140b)

NOTA

Una NOTA hace referencia a información importante y aparece en letra cursiva. Se recomienda que preste especial atención a estos artículos.

LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON SE DISEÑARON ÚNICAMENTE PARA USO EN CARRETERAS.

Esta motocicleta no está equipada con dispositivo parachispas y está diseñada solo para ser usada en la vía pública. El uso fuera de la carretera puede ser ilegal en algunas áreas. Obedezca las leyes y los reglamentos locales. Este manual debe considerarse una pieza permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de que esta se revenda.

VISITE EL SITIO WEB DE HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

Nos preocupamos por usted

Bienvenido a la familia de motociclismo Harley-Davidson. Cuando conduzcas tu motocicleta Harley-Davidson, no olvides hacerlo con seguridad, respeto y dentro de los límites de la ley y de tus habilidades. Siempre use casco, gafas y ropa protectora apropiadas, e insista en que también lo haga su pasajero. Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o las drogas. Conozca su motocicleta Harley, y lea y entienda su manual de usuario de principio a fin.

Este manual se preparó para que se familiarice con el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento de su motocicleta, y para proporcionarle información de seguridad importante. Siga estas instrucciones cuidadosamente para el máximo desempeño de la motocicleta y para su seguridad personal y placer al conducirla. Su Manual del propietario

contiene instrucciones para el funcionamiento y mantenimiento menor. Las reparaciones mayores se tratan en el Manual de servicio de Harley-Davidson. Estas reparaciones mayores requieren la atención de un técnico capacitado y el uso de herramientas y equipos especiales. Su concesionario Harley-Davidson tiene las instalaciones, la experiencia y las piezas originales de Harley-Davidson que se necesitan para brindar de forma adecuada este valioso servicio. Recomendamos que el mantenimiento de cualquiera de los sistemas de emisiones se realice en un concesionario autorizado Harley-Davidson.

Asista a un curso de seguridad para motociclistas. Para inscribirse en un curso de la Academia de conducción Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), llame al 1-414-343-4056 (en EE. UU.) o visite www.harley-davidson.com/learnoride. En EE. UU., para obtener información sobre los cursos para motociclistas de la Fundación para seguridad en el uso de motocicletas (Motorcycle Safety Foundation), llame al 1-800-446-9227 o visite www.msf-usa.org.

Propietarios en Estados Unidos

Su motocicleta Harley-Davidson se ajusta a todas las Normas federales de seguridad vehicular de los EE. UU. y a los reglamentos de la Agencia de protección ambiental (EPA) efectivos a la fecha de fabricación. Proteja su privilegio de

conducir al unirse a la American Motorcyclist Association. Visite www.americanmotorcyclist.com para obtener más información.

Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

ASISTENCIA DE SERVICIO AL CLIENTE

La mayor parte de las ventas o cuestiones relacionadas con el servicio se resuelven en el concesionario.

1. Hable de su problema con el personal correspondiente en el área de Ventas, Servicio o Piezas en el concesionario. Si no tiene éxito, hable con el dueño del concesionario o el gerente general.
2. Si no puede resolver el tema con el concesionario, comuníquese con el Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson. Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Para clientes fuera de los EE. UU, contáctese con su oficina de ventas local de Harley-Davidson, llame al 1-414-343-4056 o visite harley-davidson.com.

Tabla 2. Información del vehículo y personal

INFORMACIÓN PERSONAL	INFORMACIÓN DEL CONCESIONARIO
Fecha de compra:	
Nombre:	Nombre:
Dirección:	Dirección:
Dirección:	Dirección:
Número de identificación del vehículo:	Contacto de Ventas:
Número de llave:	Contacto de Servicio:



NOTAS



REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA: MODELOS SPORTSTER

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

Antes de manejar su motocicleta nueva, usted es responsable de leer y seguir las instrucciones de operación y mantenimiento en este manual y de seguir estas reglas básicas para su seguridad personal.

- Conozca y respete las reglas de la carretera (vea la sección REGLAS DE LA CARRETERA). Cuidadosamente lea y cumpla las reglas contenidas en el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN que acompaña este Manual del propietario. Lea y familiarícese con el contenido del MANUAL DE LA MOTOCICLETA para su localidad.
- Antes de encender el motor, compruebe el funcionamiento correcto del freno, el embrague, la palanca de cambios, los controles del acelerador y el correcto suministro de combustible y aceite.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

▲ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

- Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados. El uso de piezas funcionales de otro fabricante anulará la garantía de su nueva motocicleta. Consulte su concesionario Harley-Davidson para mayores detalles.

Al cargar combustible a su motocicleta, se deben respetar las siguientes reglas.

- Cargue combustible en una zona correctamente ventilada con el motor apagado.
- Quite despacio la tapa de llenado de combustible.
- No fume ni deje chispas ni llamas descubiertas al cargar combustible o al dar servicio al sistema de combustible.
- No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado.
- Deje un espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

▲ ADVERTENCIA

Los gases del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00004f)

▲ ADVERTENCIA

No haga marchar la motocicleta en un garaje cerrado o espacio reducido. La inhalación de los gases del escape de la motocicleta, los cuales contienen gas venenoso de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. (00005a)

▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

- Las motocicletas nuevas deben operarse de acuerdo con el procedimiento especial de asentamiento. Vea OPERACIÓN > REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO (Página 81).
- Maneje la motocicleta a una velocidad moderada y lejos del tránsito hasta que usted se haya familiarizado completamente con el funcionamiento y las características de manejo en todas las condiciones posibles.

NOTA

Le recomendamos que obtenga información y capacitación formal sobre la técnica correcta del manejo de la motocicleta. En EE. UU., la Fundación de seguridad para motocicletas, Motorcycle Safety Foundation®, ofrece cursos para motociclistas novatos y motociclistas avanzados. Para obtener información llame al (949) 727-3227.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni conduzca demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de manejo deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Ponga especial atención a las superficies de la carretera y condiciones del viento. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas que los afectan, como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si ocurre esto, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta aflojando la empuñadura hasta alcanzar una condición controlada. No frene abruptamente ni fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible para minimizar el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Distribuya uniformemente el peso en ambos lados del vehículo y no cargue artículos voluminosos atrás, alejados del motociclista ni añada peso a los manillares u horquillas delanteras. No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.

NOTA

Los motociclistas novatos deben adquirir experiencia en múltiples condiciones, manejando a una velocidad moderada.

- Maneje su motocicleta con prudencia. Recuerde que una motocicleta no puede ofrecer la misma protección que un automóvil en un accidente. Una de las situaciones de accidente más comunes ocurre cuando el conductor del otro vehículo no ve ni reconoce la motocicleta y gira hacia la izquierda contra los motociclistas que vienen en el carril contrario. Maneje solamente con el faro delantero encendido.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir la motocicleta, evite el contacto con el sistema de escape y use ropa protectora que cubra completamente sus piernas. Los tubos de escape y los silenciadores se calientan mucho cuando el motor está en marcha y permanecen demasiado calientes al tacto, aun después de parar el motor. No usar la ropa protectora correcta podría causar quemaduras u otras lesiones graves. (00009a)

- Utilice un casco aprobado, ropa y calzado adecuados para conducir motocicletas. Los colores brillantes o claros dan una mayor visibilidad en el tránsito, especialmente durante la noche. Evite usar ropas y bufandas holgadas y sueltas.
- Cuando lleve pasajeros, es su responsabilidad instruirles sobre los procedimientos correctos para montar. (Consulte Sugerencias de conducción para el motociclista, incluidas en el kit del propietario Harley-Davidson.)

- No permita, bajo ninguna circunstancia, que otras personas manejen su motocicleta a menos que usted sepa que estos son motociclistas experimentados, que tienen licencia de conducir y que conocen perfectamente el manejo de su motocicleta en particular.
- Proteja su motocicleta contra robos. Después de estacionar su motocicleta, bloquee el cabezal de dirección y quite la llave de encendido del interruptor. Active la alarma de seguridad, si tiene.
- El manejo seguro de la motocicleta requiere de su atención y criterio combinados con una actitud de manejo prudente. No ponga en peligro su seguridad ni la de otras personas por causa del cansancio, el alcohol o las drogas.
- Los vehículos equipados con sistema de sonido deben tener ajustado el volumen a un nivel que evite distracciones, antes de manejar la motocicleta.
- Mantenga su motocicleta en buen estado de funcionamiento de acuerdo con la Tabla 36. Para la estabilidad de la motocicleta es especialmente importante que sean correctas la presión de inflado de los neumáticos, condición de la banda de rodamiento así como el ajuste de los cojinetes de rueda y cojinetes del cabezal de dirección.

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

No conduzca la motocicleta con los sistemas de dirección o suspensión flojos, desgastados o averiados. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para que realice las reparaciones. Los componentes de la dirección o de la suspensión flojos, desgastados o averiados pueden afectar la maniobrabilidad lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00011a)

▲ ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)

▲ ADVERTENCIA

Use sujetadores de repuesto Harley-Davidson. Sujetadores de otras marcas pueden afectar el funcionamiento, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00013a)

- Consulte los valores de par de torsión correctos en un Manual de servicio Harley-Davidson.
- Los sujetadores de otras marcas pueden carecer de los requisitos de propiedades específicas para funcionar correctamente.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. **NO** se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado **NUNCA** debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la placa de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

▲ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

▲ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- **Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.**
- **Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.**
- **Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.**
- **Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.**

- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

▲ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

▲ ADVERTENCIA

Las pesas en las ruedas sin rayos contienen plomo y componentes de plomo, químicos conocidos en el estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00356d)

▲ ADVERTENCIA

Consulte un concesionario Harley-Davidson sobre cualquier pregunta o problema relacionado con el funcionamiento de su motocicleta. De lo contrario un problema inicial se puede agravar, provocar reparaciones costosas y causar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00020a)

- Asegúrese de que todo el equipo exigido por la ley federal, estatal o local esté instalado y se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento.

NORMAS DE LA CARRETERA

- Manténgase hacia el lado derecho de la línea central de la carretera cuando otros vehículos transiten en la dirección opuesta. Conduzca hacia la izquierda del área central del carril para eludir el pavimento aceitoso.
- Toque su bocina siempre, accione las señales de giro y tenga precaución al pasar otros vehículos que vayan en la misma dirección. Nunca trate de pasar otro vehículo que vaya en la misma dirección en una intersección, curva o al subir o bajar cuestas.
- Los vehículos a su derecha tienen el derecho de paso en todas las bocacalles. No suponga que usted tiene el derecho de paso; el otro conductor puede no saber que usted lleva el derecho.
- Use siempre las señales al detenerse, girar o pasar.
- Todas las señales de tránsito, como las que se usan para controlar el tránsito en las bocacalles, deben respetarse sin excepción. Las señales de DISMINUYA LA VELOCIDAD cerca de escuelas y de ATENCIÓN en cruces de vías de ferrocarril se deben respetar siempre y actuar conforme a ellas.

- Cuando intente girar hacia la izquierda, active las señales de giro como mínimo 30,5 m (100 ft) antes de llegar al punto de viraje. Muévase sobre la línea central de la calle (a menos que las reglas locales requieran otra acción), disminuya la velocidad, llegue a la bocacalle y después gire con cuidado hacia la izquierda.
- Nunca se anticipe a un semáforo. Cuando en los sistemas de control de tránsito se indique un cambio de PASAR a PARAR (o viceversa), disminuya la velocidad y espere a que la luz del semáforo cambie. Nunca avance si la luz del semáforo está en color rojo o amarillo.
- Al girar hacia la derecha o hacia la izquierda, verifique que no crucen peatones, animales o vehículos.
- No se despegue de la acera o abandone el área de estacionamiento sin utilizar las señales. Cerciórese de que el camino está despejado para entrar en el tránsito vehicular. Una línea de tránsito en movimiento tiene siempre el derecho de paso.
- Asegúrese de que su placa de matrícula esté instalada en la posición especificada por la ley y que sea claramente visible en todo momento. Mantenga limpia la placa.
- Conduzca a una velocidad prudente, de acuerdo al tipo de carretera en el que usted se encuentre. Preste especial atención si la carretera está seca, aceitosa, con hielo o mojada.

- Tenga cuidado cuando haya suciedad como hojas o arenilla suelta.
- Las condiciones del clima y el tránsito en la carretera determinan el ajuste de la velocidad y los hábitos de manejo de acuerdo a ellos.

CARGA Y ACCESORIOS

Harley-Davidson Motor Company no puede probar ni hacer recomendaciones específicas para cada accesorio o combinación de accesorios que usted adquiera. Por lo tanto, el motociclista se debe responsabilizar de la operación segura de la motocicleta al instalar accesorios o transportar peso adicional.

▲ ADVERTENCIA

Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- GVWR es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la placa de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

▲ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

Normas para accesorios y carga

Se deben respetar las siguientes normas al equipar una motocicleta, llevar pasajeros y/o carga.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de manejo deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Ponga especial atención a las superficies de la carretera y condiciones del viento. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas que los afectan, como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si ocurre esto, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta aflojando la empuñadura hasta alcanzar una condición controlada. No frene abruptamente ni fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y en la posición más baja posible. Esto minimiza el cambio del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso de manera uniforme a ambos lados del vehículo.
- No cargue artículos grandes, muy atrás del motociclista ni añada peso a los manillares u horquillas delanteras.
- No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.
- Las rejillas para equipaje están diseñadas para llevar artículos livianos. No sobrecargue el portaequipaje.

- Verifique que la carga esté segura y que no se mueva al conducir la motocicleta y revísela periódicamente. Los accesorios que cambian la posición de montaje del operador pueden aumentar el tiempo de reacción y perjudicar la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta.
- El equipo eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico de la motocicleta y provocar la falla del sistema y/o componentes eléctricos.

▲ ADVERTENCIA

Si viene equipado: Los protectores delanteros o traseros no están destinados a proteger contra lesiones corporales durante una colisión con otro vehículo o cualquier otro objeto. (00022d)

Las superficies grandes como fuselajes, parabrisas, respaldos y rejillas para equipaje pueden perjudicar la maniobrabilidad. Sólo se deben usar artículos Harley-Davidson originales, diseñados específicamente para el modelo de la motocicleta e instalados correctamente.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

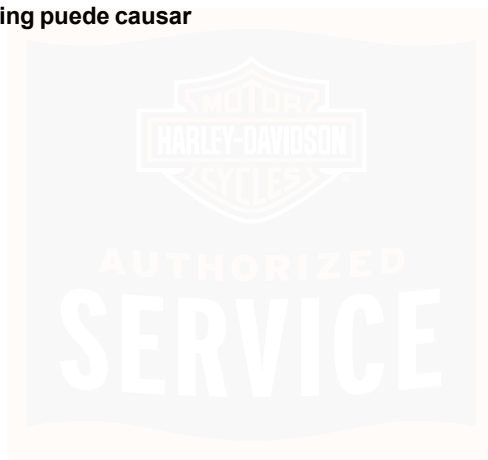
▲ ADVERTENCIA

Solamente las motocicletas Harley-Davidson Touring son adecuadas para usarse con sidecar. Consulte un concesionario Harley-Davidson. El uso de sidecar en motocicletas que no sean modelos Touring puede causar la muerte o lesiones graves. (00040a)

SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

Manipulación indebida

Se advierte a los propietarios que la extracción o reemplazo de cualquier componente del sistema de control de ruido puede ser prohibido por la ley. Esta prohibición es aplicable antes de la venta del vehículo o antes de la entrega al comprador final. El uso de un vehículo en que se han quitado o anulado los componentes del sistema de control de ruido también puede ser prohibido por la ley.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (V.I.N.) : MODELOS SPORTSTER

Generalidades

Vea la Figura 1. El VIN completo de 17 dígitos está estampado en el cabezal de dirección e impreso en una etiqueta ubicada en el tubo vertical delantero derecho de la estructura.

Vea la Figura 2. Es posible encontrar en todas las motocicletas un número de serie único o número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos. Para obtener una descripción de cada artículo del VIN, vea Tabla 3.

VIN abreviado

Se encuentra estampado en el lado izquierdo del cárter, entre los cilindros delantero y trasero.

Ejemplo: CV38111000

Vea Figura 2 para conocer el VIN completo de la misma motocicleta, tal como aparece en el cabezal de dirección.

NOTA

Proporcione siempre el número de identificación del vehículo de 17 dígitos al pedir piezas o al hacer una consulta sobre su motocicleta.

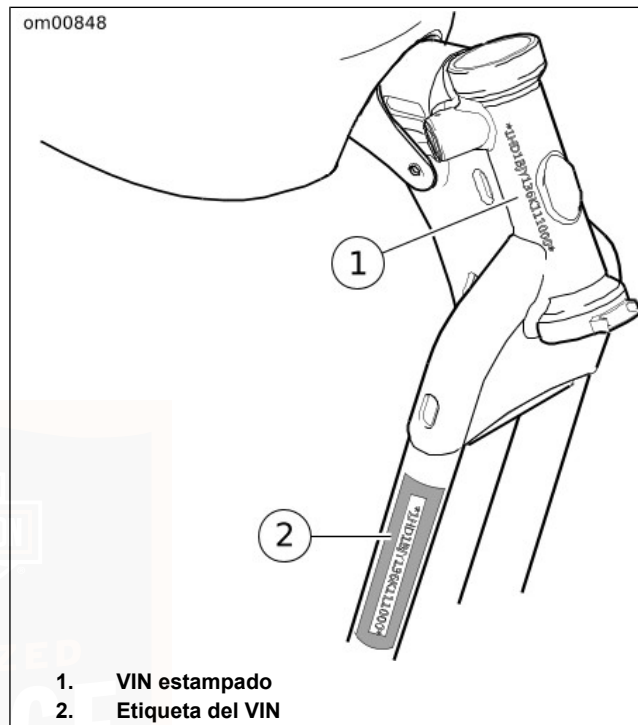


Figura 1. Ubicaciones del VIN: Modelos Sportster

1130591

1 HD 1 CV 3 1 3 8 K 111000

Figura 2. VIN Harley-Davidson típico: Modelos Sportster de 2008

Tabla 3. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Sportster de 2008

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
1	Designación de mercado	1=Fabricado originalmente para la venta dentro de los EE. UU. 5=Fabricado originalmente para la venta fuera de los EE. UU.
2	Fabricante	HD=Harley-Davidson
3	Tipo de motocicleta	1=Motocicleta de peso completo de 901 cm ³ o mayores 4=Motocicleta de peso medio de (351 cm ³ a 900 cm ³)
4	Modelo	Vea la tabla VIN por modelo

Tabla 3. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Sportster de 2008

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
5	Tipo de motor	2=Evolution [®] 883 cm ³ enfriado por aire, inyección de combustible 3=Evolution [®] 1200 cm ³ enfriado por aire, inyección de combustible 3=Evolution [®] 1200 cm ³ enfriamiento de precisión, inyección de combustible
6	Fecha de introducción	1=Regular 2=Mitad de año 3=California/regular 4=Cambios cosméticos y/o fecha especial de introducción 5=California/cambios cosméticos y/o fecha especial de introducción 6=California/mitad de año
7	Dígito de verificación del VIN	Puede ser de 0 a 9 o X
8	Modelo del año	8=2008
9	Planta de armado	K=Kansas City, MO., EE. UU.
10	Número secuencial	Varía

Tabla 4. Códigos del VIN del modelo: Modelos Sportster de 2008

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
CN	XL 883 Sportster [®] 883	CV	XL 1200R Sportster [®] 1200 Roadster
CP	XL 883C Sportster [®] 883 Custom	CX	XL 1200L Sportster [®] 1200 Low
CR	XL 883L Sportster [®] 883 Low	CZ	XL 1200N Sportster [®] 1200 Nightster [™]
CS	XL 883R Sportster [®] 883R	LA	XR 1200 Sportster [®] 1200
CT	XL 1200C Sportster [®] 1200 Custom		

ETIQUETAS

Vea las etiquetas de seguridad y mantenimiento que estaban colocadas en el vehículo cuando era nuevo en la Figura 3.

Si se quitaron etiquetas, se pueden comprar etiquetas de repuesto para su motocicleta. Vea las descripciones de las etiquetas en la Tabla 5.

Tabla 5. Etiquetas: modelos Sportster

ETIQUETA	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN
1	15368-01A	Advertencia de la batería	Parte superior del protector de la correa (XR 1200) Parte izquierda delantera de la horquilla trasera (modelos XL)
2	29466-08	Advertencias generales (XR 1200)	Parte superior de la cubierta lateral izquierda
3	29127-95B	Advertencias generales (modelos XL excepto los 883R/1200N)	Parte superior de la cubierta del depurador de aire
4	29404-01A	Advertencias generales (XL 883R/1200N)	Parte superior de la cubierta del depurador de aire
5	13699-08	Etiqueta del bloque de fusibles (XR 1200)	Dentro de la cubierta lateral izquierda
6	13571-07	Etiqueta del bloque de fusibles (modelos XL)	Dentro de la cubierta lateral izquierda
7	15376-06	Extracción/instalación de la batería	Dentro de la cubierta lateral izquierda

om01104

1 **WARNING**
 A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.
 • Disconnect negative cable before servicing.
 • Keep cable away from terminal while servicing.
 15368-01A

2 **WARNING**
 Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.
 • Take a rider training course.
 • Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
 • Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
 • Never tow a trailer.
 For a manual, find nearest dealer at 1-800-443-2153 or www.harley-davidson.com 20406-06

3 **WARNING**
 Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.
 • Take a rider training course.
 • Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
 • Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
 • Never tow a trailer.
 For a manual, find nearest dealer at 1-800-443-2153 or www.harley-davidson.com 20127-05B

4 **WARNING**
 Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.
 • Take a rider training course.
 • Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
 • Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
 • Never tow a trailer.
 For a manual, find nearest dealer at 1-800-443-2153 or www.harley-davidson.com 20404-01A

5

SPORTSTER					
Spare 15A	Starter	System	Spare 15A	Lights 15A	
Fuel pump 15A			Instruments 15A	Battery 15A	Eng Cont 15A
ECM 15A	Relay	Relay	Ignition 15A	Accessory 15A	P&A Ign (2A Max)

13699-06

7 **WARNING**
 Sparks can cause battery explosion. Death or serious injury could occur.
 To avoid sparks:
 • Disconnect negative battery cable first. Keep cable away from all metal parts.
 • Do not allow red-marked positive battery cables to touch metal motorcycle parts with negative cable connected.

1. Unscrew nut and remove negative battery cable from crankcase stud (see Figure 1). Keep end of negative battery cable away from all metal parts.
2. Unscrew bolt and remove red-marked positive battery cables from battery positive (+) terminal.
3. Unscrew bolt and remove battery hold-down strap.
4. Lift battery with attached negative cable from battery tray.



WARNING
 Sparks can cause battery explosion. Death or serious injury could occur.
 To avoid sparks:
 • Connect red-marked positive battery cables first. Do not allow red-marked positive battery cables to touch metal motorcycle parts with negative cable connected.
 • While connecting the red-marked positive battery cables, keep negative cable away from metal parts.

1. Place the fully charged battery with attached negative cable into the battery tray.
2. Route negative cable through battery tray. Do not connect negative cable yet. Keep negative cable away from metal parts and the crankcase stud until the red-marked positive cables are attached.
3. Insert bolt through red-marked positive battery cable and into threaded hole of battery positive (+) terminal. Tighten bolt to 40 in-lbs (4.5 Nm). Do not over tighten.
4. Place the negative battery cables onto crankcase stud. Tighten nut to 65 in-lbs (7.3 Nm).

CAUTION

Failure to connect cables to the correct battery terminals could cause damage to the motorcycle electrical system.
 Over-tightening battery terminal bolts could cause damage to battery values.

6

SPORTSTER						
Spare 15A	Starter	System	Spare 15A	Lights 15A	Open	
Fuel pump 15A			Instruments 15A	Battery 15A	Spare 15A	
ECM 15A	Relay	Relay	Ignition 15A	Accessory 15A	P&A Ign (2A Max)	

13571-07

Figura 3. Etiquetas: modelos Sportster

NOTAS



ESPECIFICACIONES: MODELOS SPORTSTER 2008

Tabla 6. Motor: Modelos Sportster XL de 2008

ARTÍCULO	MODELOS XL 883		MODELOS XL 1200	
Número de cilindros	2			
Tipo	Tipo V de 4 ciclos, 45 grados, enfriado por aire			
Relación de compresión	8,9-1		9,7-1	
Diámetro interior	3,00 pulg.	76,20 mm	3,50 pulg.	88,90 mm
Carrera	3,81 pulg.	96,77 mm	3,81 pulg.	96,77 mm
Desplazamiento	53,86 pulg. ³	883 cm ³	73,20 pulg. ³	1200 cm ³
Par de torsión	55,0 lb-pie a 3500 RPM	74,6 N·m a 3500 RPM	79,1 lb-pie a 4000 RPM	107,3 N·m a 4000 RPM

Tabla 7. Motor: Modelo XR 1200 de 2008

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES
Número de cilindros	2
Tipo	Tipo V de 4 ciclos, 45 grados, enfriamiento de precisión

Tabla 7. Motor: Modelo XR 1200 de 2008

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Relación de compresión	10,0-1	
Diámetro interior	3,50 pulg.	88,90 mm
Carrera	3,81 pulg.	96,82 mm
Desplazamiento	73,41 pulg. ³	1203 cm ³
Par motor (mundial)	74,1 lb-pie a 3500 RPM	100,5 N·m a 3500 RPM

NOTA

Las especificaciones en esta edición pueden no corresponder a aquellas de certificación oficial en algunos mercados, debido al momento de impresión de esta edición, la diferencia en los métodos de prueba y/o en las diferencias de los vehículos. Los clientes que quieran especificaciones reglamentarias oficialmente reconocidas para sus vehículos, deberán referirse a los documentos de certificación y/o consultar a sus respectivos concesionarios o distribuidores.

Tabla 8. Sistema de encendido: modelos Sportster XL de 2008

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES
Sincronización del encendido	No ajustable
Batería	12 V, 12 Ah, sellada y libre de mantenimiento

Tabla 8. Sistema de encendido: modelos Sportster XL de 2008

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Tipo de bujía	10-6R12	
Tamaño de la bujía	12 mm	
Espacio libre de la bujía	0,038-0,043 pulg.	0,97-1,09 mm
Par de torsión de la bujía	12-18 lb-pie	16,3-24,4 N·m

Tabla 9. Sistema de encendido: modelo Sportster XR 1200 de 2008

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Tipo de bujía	10R12X	
Tamaño de la bujía	12 mm	
Espacio libre de la bujía	0,035 pulg.	0,89 mm
Par de torsión de la bujía	12-18 lb-pie	16,3-24,4 N·m

Tabla 9. Sistema de encendido: modelo Sportster XR 1200 de 2008

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES
Sincronización del encendido	No ajustable
Batería	12 V, 12 Ah, sellada y libre de mantenimiento

Tabla 10. Transmisión: modelos Sportster de 2008

TRANSMISIÓN	ESPECIFICACIONES
Tipo	Acoplamiento constante, pedal de cambio
Velocidades	5 hacia adelante

Tabla 11. Dientes de la rueda dentada: Modelos Sportster de 2008

PROPULSIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE DIENTES				
		MODELOS XL 883		MODELOS XL 1200		XR 1200
		EE. UU. MODELOS	MUNDIALES MODELOS	EE. UU. MODELOS	MUNDIALES MODELOS	MUNDIALES MODELOS
Primaria	Motor	34	38	38	38	34
	Embrague	57	57	57	57	57
Final	Transmisión	28	28	29	30	28
	Rueda trasera	68	68	68	68	68

Tabla 12. Relaciones totales de engranajes: Modelos Sportster de 2008

ENGRANAJE	MODELOS XL 883		MODELOS XL 1200		XR 1200
	EE. UU. MODELOS	MUNDIALES MODELOS	EE. UU. MODELOS	MUNDIALES MODELOS	MUNDIALES MODELOS
1 ^a	10,782	10,782	9,315	9,004	10,782
2 ^a	7,702	7,702	6,653	6,432	7,702
3 ^a	5,728	5,728	4,948	4,783	5,728
4 ^a	4,748	4,748	4,102	3,965	4,748
5 ^a	4,071	4,071	3,517	3,400	4,071

Tabla 13. Tamaño de los neumáticos: Modelos Sportster de 2008

MODELO	SOPORTE	MEDIDA	NÚMERO
XR 1200	delantero	18 pulg.	D502F 120/70 ZR 18
XR 1200	trasero	17 pulg.	D502 180/55 ZR 17
XL 883, XL 883R, XL 883L, XL 1200R, XL 1200L, XL 1200N	delantero	19 pulg.	D401F 100/90-19
XL 883C, XL 1200C	delantero	21 pulg.	D402F MH90-21
Todos los modelos XL	trasero	16 pulg.	D401 150/80B16
Los vehículos modelo 2008 usan solamente neumáticos Dunlop Harley-Davidson.			

Tabla 14. Presión de los neumáticos: Modelos Sportster de 2008

MODELO	CARGA	PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (FRÍOS)			
		DELANTERO		TRASERO	
		psi	kPa	psi	kPa
Modelos XL	motociclista solo	30	206	36	248
	motociclista y pasajero	30	206	40	275

Tabla 14. Presión de los neumáticos: Modelos Sportster de 2008

MODELO	CARGA	PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (FRÍOS)			
		DELANTERO		TRASERO	
		psi	kPa	psi	kPa
XR 1200	motociclista solo	36	248	38	262
	motociclista y pasajero	36	248	42	290

Tabla 15. Cuadro de bombillas: Modelos Sportster de 2008

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS NECESARIAS	CONSUMO DE CORRIEN- TE (AMPERAJE)	PIEZA N° HARLEY-DAVID- SON
Faro delantero	Luz alta/luz baja	1	4,58/5,0	68329-03
	Luz de posición internacional	1	0,32	53438-92
Luces trasera y de parada	Luz trasera	1	0,59	68167-04
	Luz de parada	1	2,10	68167-04
	Luz trasera internacional	1	0,59	68167-04
	Luz de parada internacional	1	2,10	68167-04
Luz de las señales de giro	Delantera/marcha	2	2,25/0,59	68168-89A
	Delantera internacional	2	1,75	68163-84
	Trasera	2	2,25	68572-64B*
	Trasera internacional	2	1,75	68163-84
Tablero de instrumentos	Iluminado con diodos fotoemisores LED. Reemplace el conjunto completo cuando falle.			
*Funciona como señales de giro, luces traseras y luces de frenos en el modelo 1200N.				

Tabla 16. Dimensiones: Modelos Sportster XL 883 de 2008

ARTÍCULO	XL 883 XL 883R		XL 883C CUSTOM		Modelo XL 883L LOW	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Distancia entre ejes	60,0	1524	60,4	1534,2	60,0	1524
Longitud total	90,1	2288,5	90,3	2293,6	90,1	2288,5
Ancho total	32,7	830,6	32,7	830,6	35,2	894,1
Espacio libre al suelo	5,6	141	4,4	111,8	3,9	99,1
Altura total*	45,7	1160,8	45,7	1160,8	45,7	1160,8
Altura del asiento**	27,3	693,4	26,5	673	25,4	645,2

*La altura total del modelo XL 883R es de 1.137,9 mm (44.8 in).
 **Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento.

Tabla 17. Dimensiones: Modelos Sportster 1200 de 2008

ARTÍCULO	XL 1200C CUSTOM		XL 1200R ROADSTER		XL 1200L LOW		XL 1200N NIGHTSTER		XR 1200	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Distancia entre ejes	1534,2	60,4	60,0	1524,0	59,7	1516,4	60,0	1524,0	59,8	1518,9
Longitud total	2293,6	90,3	90,1	2288,5	89,1	2263,1	85,8	2179,3	85,4	2169,2
Ancho total	830,6	32,7	36,7	932,2	35,2	894,1	36,4	924,6	36,5	927,1
Espacio libre al suelo	111,8	4,4	5,6	141,0	4,4	111,8	3,9	99,1	5,8	147,3
Altura total	1160,8	45,7	49,2	1249,7	46,8	1188,7	43,6	1107,4	45,1	1145,5
Altura del asiento*	673,1	26,5	28,1	713,7	26,3	668,0	25,3	642,6	29,2	741,7

*Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento.

Tabla 18. Capacidades: Modelos Sportster XL 883 de 2008

ARTÍCULO	XL 883 XL 883R		XL 883C CUSTOM		XL 883L LOW	
	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS
Tanque de combustible (total)	3,3 galones	12,5	4,5 galones	17,0	3,3 galones	12,5
Tanque de aceite con filtro	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos de galón	2,65
Transmisión (aproximación)	32 oz	0,95	32 oz	0,95	32 oz	0,95
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible encendida	0,8 galones	3,0	1,0 galón	3,8	0,8 galones	3,0

Tabla 19. Capacidades: Modelos Sportster 1200 de 2008

ARTÍCULO	XL 1200C CUSTOM		XL 1200R ROADSTER		XL 1200L LOW		XL 1200N NIGHTSTER		XR 1200	
	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS
Tanque de combustible (total)	4,5 galones	17,0	4,5 galones	17,0	4,5 galones	17,0	3,3 galones	12,5	3,5 galones	13,25
Tanque de aceite con filtro	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos de galón	2,65	2,8 cuartos	2,65

Tabla 19. Capacidades: Modelos Sportster 1200 de 2008

ARTÍCULO	XL 1200C CUSTOM		XL 1200R ROADSTER		XL 1200L LOW		XL 1200N NIGHTSTER		XR 1200	
	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS	EE. UU.	LITROS
Transmisión (aproximación)	32 oz lí- quidas	0,95	32 oz lí- quidas	0,95	32 oz lí- quidas	0,95	32 oz lí- quidas	0,95	32 oz lí- quidas	0,95
Luz de adverten- cia de nivel bajo de combustible encendida	1,0 galón	3,8	0,8 galo- nes	3,0	1,0 galón	3,8	0,8 galo- nes	3,0	0,8 galo- nes	3,0

Tabla 20. Pesos: Modelos Sportster XL 883 de 2008

ARTÍCULO	XL 883		XL 883C CUSTOM		XL 883L LOW		XL 883R	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso (como se envió de la fábrica)	563	255	565	256	563	255	568	258
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR delantero	335	152	335	152	335	152	335	152
GAWR trasero	665	302	665	302	665	302	665	302



Tabla 21. Pesos: Modelos Sportster 1200 de 2008

ARTÍCULO	XL 1200C CUSTOM		XL 1200R ROADSTER		XL 1200L LOW		XL 1200N NIGHTSTER		XR 1200	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso (como se envía de la fábrica)	562	255	565	256	557	253	545	247	562	254,9
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR delantero	335	152	335	152	335	152	335	152	335	152
GAWR trasero	665	302	665	302	665	302	665	302	665	302

DATOS DE NEUMÁTICOS

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

⚠ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto pueden usarse en todas las ruedas con rayos (rayos de alambre) de Harley-Davidson. Se deben usar tiras protectoras de caucho para aro en los neumáticos sin cámara (equipados con cámaras interiores del tamaño

correcto) cuando se montan en ruedas con rayos (rayos de alambre).

▲ ADVERTENCIA

Use cámaras interiores en las ruedas con rayos (rayos de alambre). Usar neumáticos sin cámara en ruedas con rayos puede producir fugas de aire, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. (00025b)

Se usan neumáticos sin cámara en todas las ruedas fundidas y de centro lleno Harley-Davidson.

El tamaño del neumático está moldeado en la pared lateral del neumático. El tamaño de la cámara interior está impreso en la cámara.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero Harley-Davidson no son iguales. El intercambio de los neumáticos delantero y trasero puede ocasionar una falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00026a)

▲ ADVERTENCIA

No infle el neumático sobrepasando la presión máxima, tal como se especifica en la pared lateral del neumático. Los neumáticos sobre inflados pueden reventarse, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. (00027b)

▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Vea la presión de los neumáticos y el tamaño en ESPECIFICACIONES > ESPECIFICACIONES: MODELOS SPORTSTER 2008 (Página 23).

MEZCLAS DE GASOLINA

Su motocicleta fue diseñada para tener el mejor funcionamiento y eficiencia usando gasolina sin plomo. La mayoría de las gasolinas están mezcladas con alcohol y/o éter para crear mezclas oxigenadas. El tipo y cantidad de alcohol o éter añadido al combustible son importantes.

AVISO

No use gasolina con metanol. Hacerlo, puede provocar una falla en algún componente del sistema de combustible, dañar el motor y/o una falla del equipo. (00148a)

- Gasolina con ETER METILTERCIOBUTÍLICO (MTBE): Las mezclas de gasolina y MTBE consisten en una mezcla de gasolina y hasta 15% de MTBE. Las mezclas de gasolina y MTBE se pueden usar en su motocicleta.
- El ETANOL es una mezcla de 10% etanol (alcohol de grano) y 90% gasolina sin plomo. Las mezclas de gasolina/etanol pueden usarse en su motocicleta si el contenido de etanol **no** sobrepasa el 10%.
- GASOLINA REFORMULADA U OXIGENADA (RFG): Gasolina reformulada es un término usado para describir mezclas de gasolina que están diseñadas específicamente para lograr una combustión más limpia que otros tipos de gasolina, produciendo menos gases de escape. También está formulada para evaporarse menos cuando se llena el tanque. La gasolina reformulada usa aditivos para oxigenar la gasolina. Su motocicleta marchará normalmente usando este tipo de gasolina y Harley-Davidson recomienda que la use cuando sea posible, para ayudar a mantener el aire limpio en nuestro medio ambiente.

- No use gasolina para competencia ni aceleradores de octanaje. El uso de estos combustibles dañará el sistema de combustible.

Usted puede encontrar que algunas mezclas de gasolina afectan el arranque, la propulsión o la eficiencia del combustible de la motocicleta. Si sufre uno o más de estos problemas, recomendamos que pruebe gasolina de una marca diferente o con una mayor combinación de octanaje.

COMBUSTIBLE

Consultar Tabla 22 . Utilice siempre gasolina sin plomo de buena calidad. Los octanajes se pueden ver por lo general en la bomba.

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abre lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

Las bombas de estación de servicio modernas surten un alto flujo de gasolina en el tanque de combustible de una motocicleta, por lo que es posible que ocurra atrapamiento de aire y presurización.

Tabla 22. Clasificaciones de octanaje

ESPECIFICACIONES	CLASIFICACIÓN
Octanos de la bomba (R+M)/2	91 (95 RON)

CONVERTIDORES CATALÍTICOS

Todas las motocicletas modelos internacional (HDI) y con destino en el Japón están equipadas con convertidores catalíticos.

AVISO

No opere un vehículo equipado con convertidor catalítico cuando el motor tenga una falla de encendido. Si conduce el vehículo en estas condiciones, el escape se calentará de modo anormal, lo que puede dañar el vehículo e, incluso, producir una pérdida de control de emisiones. (00149c)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

NOTAS



GENERAL: CONTROLES E INDICADORES

▲ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Algunas de las características que aquí se describen son especiales para determinados modelos. Estas características pueden estar disponibles en forma de accesorios para su motocicleta Harley-Davidson. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener una lista completa de los accesorios que se adaptan a su motocicleta específica.

MODELO SPORTSTER XL 1200N

Vea la Figura 4. A diferencia de todos los demás modelos Sportster, el modelo XL 1200N está equipado con un conjunto convertible de montaje lateral de la placa de matrícula, que incluye un módulo de luz iluminado con LED de la placa de matrícula. Consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo del LED.

El conjunto de la placa de matrícula debe estar en la posición extendida durante el funcionamiento. Debido a los reglamentos locales esta característica puede no encontrarse en todas las regiones.

El conjunto estándar de la luz trasera montada en el guardabarros trasero común a todos los demás modelos Sportster no está presente en el modelo XL 1200N. En cambio, las señales de giro traseras también funcionan como luces traseras y luces de frenos.

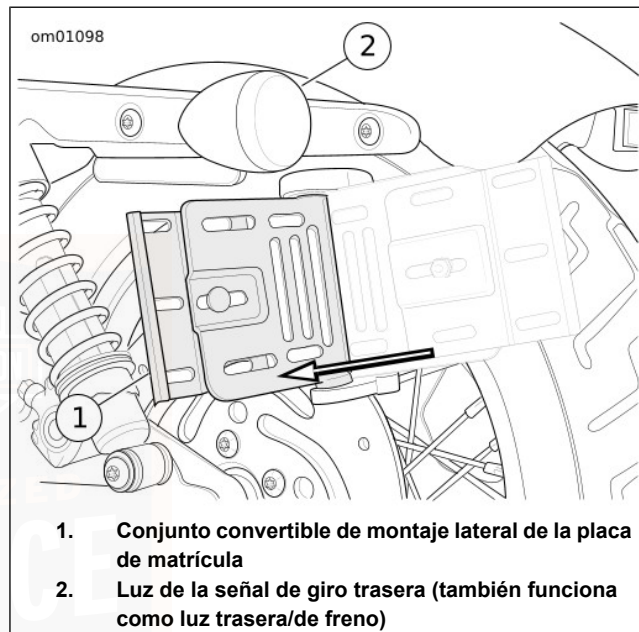


Figura 4. Modelo Sportster XL 1200N

INTERRUPTOR DE LLAVE DE ENCENDIDO/FARO DELANTERO: MODELOS SPORTSTER

▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

Vea la Figura 5. El interruptor de llave de encendido/faro delantero controla las funciones eléctricas de la motocicleta.

Consulte SU MANUAL DEL PROPIETARIO al principio de este libro. Asegúrese de anotar todos los números de llaves en el espacio que se proporciona.

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

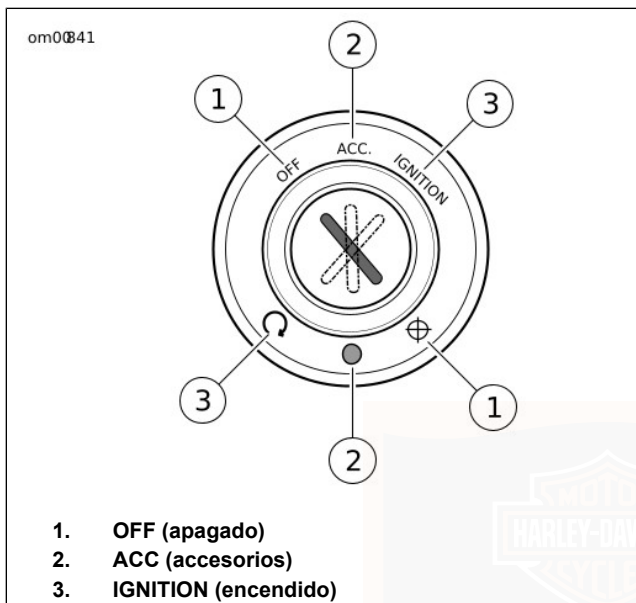
AVISO

No lubrique los bloqueos de cilindro con lubricantes con base de petróleo o grafito. Los bloqueos no funcionarán correctamente. (00152a)

Gire la llave hacia la izquierda para quitarla del encendido. Consulte todas las funciones del interruptor de llave en la Tabla 23.

NOTA

- *ACC (accesorios) – se pueden encender los accesorios y la luz intermitente de emergencia. Se encienden las luces de los instrumentos. Pueden activarse la luz de freno y la bocina. No se puede quitar la llave.*
- *Las luces funcionan cuando el interruptor está en la posición IGNITION (encendido), como lo exige la ley en algunos lugares.*



**Figura 5. Interruptor de llave de encendido/faro delantero:
modelos Sportster**

Tabla 23. Posiciones del interruptor de encendido/faro delantero: modelos Sportster de 2008

UBICACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	POSICIÓN DEL INTERRUPTOR	FUNCIÓN
El interruptor está en el lado derecho del cuello de dirección. Empuje la llave hacia adentro y gírela para operar.	OFF (apagado)	El encendido y las luces están apagados. Puede quitarse la llave.
	ACC* (accesorios)	Se pueden encender los accesorios y la luz intermitente de emergencia. Se encienden las luces de los instrumentos. Pueden activarse la luz de freno y la bocina. La llave puede quitarse excepto en los modelos internacionales.
	IGNITION* (encendido)	Se encienden las luces y el encendido.
*Los modelos internacionales tienen una función adicional: la luz de posición y la luz trasera también están activadas.		

CONTROLES MANUALES: OPERACIÓN BÁSICA

Interruptor del arranque eléctrico

NOTA

El interruptor de apagado/marcha DEBE estar en la posición RUN (marcha) para que funcione el motor.

Vea la Figura 6. El interruptor del arranque eléctrico está ubicado en el grupo de controles del manillar derecho. Consulte OPERACIÓN > ARRANQUE DEL MOTOR: MODELOS SPORTSTER (Página 84) para obtener detalles de los procedimientos de operación.

1. Coloque el interruptor de apagado/marcha del motor en la posición RUN (marcha) y la transmisión en neutro. Se debe encender la luz (verde) del indicador de neutro.
2. Vea la Figura 5. Gire el interruptor de llave de encendido/faro delantero a IGNITION (encendido) y oprima el interruptor ARRANQUE para hacer funcionar el motor de arranque.

Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor

Vea la Figura 6. El interruptor de apagado/marcha del motor (7) ENCIENDE o APAGA la alimentación del encendido. El interruptor de apagado/marcha del motor está ubicado en el control del manillar derecho. Oprima la parte superior del

interruptor de apagado/marcha del motor para apagar la alimentación del encendido y parar el motor. Presione la parte inferior del interruptor de apagado/marcha del motor para encender la alimentación del encendido.

NOTA

- *El interruptor de apagado/marcha del motor debe estar en la posición RUN (marcha) para arrancar o para que funcione el motor.*
 - *El interruptor de apagado/marcha del motor debe usarse para parar el motor.*
1. Para apagar el motor, presione la parte superior del interruptor de apagado/marcha a la posición OFF (apagado) del encendido.
 2. Vea la Figura 5. Gire la llave de encendido a OFF (apagado) para APAGAR completamente la alimentación del encendido.

Empuñadura de control del acelerador

Vea la Figura 6. La empuñadura de control del acelerador (9) está ubicada en el control del manillar derecho y es operada con la mano derecha.

Para reducir la fatiga del motociclista en viajes largos, hay un tornillo de ajuste de fricción del acelerador cargado con resorte (10) ubicado en la base de la abrazadera de la

empuñadura del acelerador en modelos no equipados con crucero.

1. Lentamente gire hacia la derecha la empuñadura de control del acelerador (hacia el frente de la motocicleta) para cerrar el acelerador (desacelerar).
2. Lentamente gire la empuñadura de control del acelerador hacia la izquierda (hacia la parte trasera de la motocicleta) para abrir el acelerador (acelerar).

⚠ ADVERTENCIA

No apriete el tornillo de ajuste de fricción del acelerador hasta el punto en que el motor no regrese automáticamente a la marcha al ralentí. Sobre apretar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00031b)

3. Desenrosque el tornillo de ajuste de fricción del acelerador para que el acelerador regrese a la posición de velocidad de marcha al ralentí al quitar la mano de la empuñadura.
4. Enrosque el tornillo de ajuste del acelerador para aumentar la fricción en la empuñadura. Esto proporciona un efecto de amortiguación en el movimiento del acelerador.

NOTA

El tornillo de ajuste de fricción del acelerador no debe usarse en condiciones normales de parada y marcha.

Palanca manual del embrague

▲ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Vea la Figura 6. La palanca manual del embrague (1) está ubicada en el manillar izquierdo y es operada con los dedos de la mano izquierda.

1. Lentamente tire hacia dentro de la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar completamente el embrague.
2. Cambie a la primera marcha usando la palanca de cambios. Consulte OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 86).
3. Lentamente suelte la palanca manual del embrague para enganchar el embrague.

Un interruptor del embrague está incorporado en el conjunto de los interruptores del manillar izquierdo. Este hace posible que el motociclista arranque el vehículo en cualquier marcha (o en neutro) siempre que la palanca del embrague esté hacia dentro. Si el embrague no está desenganchado, el vehículo no arrancará.

Interruptor de la bocina

Vea la Figura 6. La bocina es operada presionando el interruptor de la bocina (2) ubicado en el grupo de controles del manillar izquierdo.

Interruptor reductor de luces del faro delantero

Vea la Figura 6. El interruptor reductor de luces del faro delantero (3) está ubicado en el manillar izquierdo. El interruptor tiene dos posiciones para activar la luz alta o luz baja de los faros delanteros.

- Presione la parte superior del interruptor reductor de luces del faro delantero para activar la luz alta.
- Presione la parte inferior del interruptor reductor de luces del faro delantero para regresar a la luz baja.

Vea la Figura 7. El indicador de luz alta (azul) se encenderá cuando la luz alta esté encendida.

Interruptores de las señales de giro

Vea la Figura 6. Cada grupo de control de los manillares contiene un interruptor de las señales de giro.

- El interruptor de la señal de giro a la derecha (11) opera las luces intermitentes derechas delanteras y traseras.

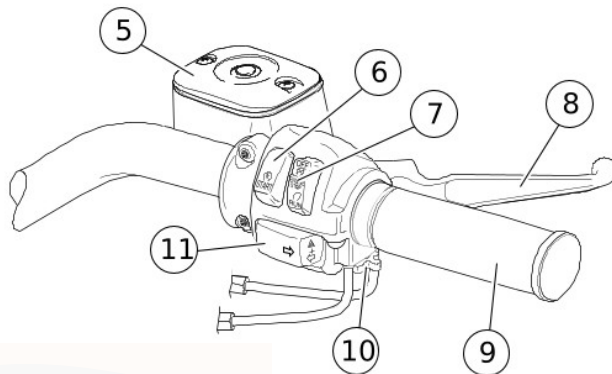
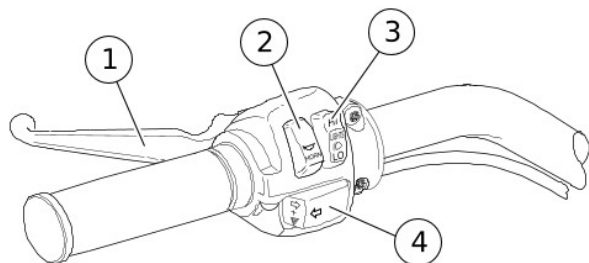
- El interruptor de la señal de giro a la izquierda (4) opera las luces intermitentes izquierdas delanteras y traseras.

NOTA

Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha (excepto en los modelos internacionales).



om0000



- | | |
|---|---|
| 1. Palanca manual del embrague | 7. Interruptor de apagado/marcha del motor |
| 2. Interruptor de la bocina | 8. Palanca manual del freno |
| 3. Interruptor reductor de luces del faro delantero | 9. Empuñadura de control del acelerador |
| 4. Interruptor de la señal de giro a la izquierda | 10. Tornillo de ajuste de fricción del acelerador |
| 5. Depósito de la bomba de freno | 11. Interruptor de la señal de giro a la derecha |
| 6. Interruptor del arranque eléctrico | |

Figura 6. Controles del manillar

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LAS SEÑALES DE GIRO

Los interruptores de las señales de giro son usados por el módulo de las señales de giro para controlar el funcionamiento de las señales de giro en base a la velocidad del vehículo, aceleración del vehículo y terminación del giro.

Oprima momentáneamente el interruptor de las señales de giro deseado. Las luces de las señales de giro comenzarán a destellar y continuarán destellando hasta que sean canceladas manual o automáticamente. Mientras la motocicleta esté inmóvil, las señales destellarán.

NOTA

- *Si enciende la señal de giro para girar en una dirección y oprime el interruptor para la señal de giro opuesta, se cancela la primera señal y la otra comienza a destellar.*
- *Si quiere que las luces dejen de destellar, presione brevemente el interruptor de las señales de giro por segunda vez. Las luces de las señales de giro dejarán de destellar.*

LUZ INTERMITENTE DE EMERGENCIA DE 4 VÍAS

Utilice los siguientes métodos para activar las luces intermitentes de 4 vías.

1. Con la llave en ENCENDIDO y el sistema de seguridad desactivado (si está equipado), presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha al mismo tiempo.
2. Gire la llave de encendido a OFF (apagado) y, si existe y si así lo desea, active el sistema de seguridad. Las luces intermitentes de cuatro vías continuarán activadas durante dos horas.
3. Para cancelar las luces intermitentes de cuatro vías, desactive el sistema de seguridad si es necesario, gire la llave a ENCENDIDO y presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha al mismo tiempo.

Este sistema permite dejar un vehículo descompuesto asegurado y en el modo de las luces intermitentes de cuatro vías hasta que logre obtenerse ayuda.

LUCES INDICADORAS

Vea Figura 7. Se proporcionan cinco luces indicadoras.

- Las luces indicadoras de GIRO verdes destellarán cuando se activen las señales de giro; por lo que el destello indica la dirección de giro elegida. Cuando se operan las luces intermitentes de emergencia de 4 vías, los dos indicadores de las señales de giro destellan simultáneamente.

- La LUZ indicadora azul, al encenderse, señala la operación de la luz alta del faro delantero.
- La luz de NEUTRO verde, al encenderse, señala que la transmisión está en neutro.
- La luz roja indicadora de ACEITE, al encenderse, señala que el aceite no está circulando por el motor.

NOTA

La luz indicadora de ACEITE se enciende cuando se activa el encendido antes de hacer arrancar el motor. Con el motor en marcha, la luz debe apagarse cuando la velocidad del motor está por encima de la velocidad de la marcha al ralentí.

Entre otras circunstancias que pueden hacer que la luz roja indicadora de aceite se encienda, se encuentran las siguientes:

- Si no se apaga la luz indicadora de la presión de aceite a velocidades por encima de la velocidad de la marcha al ralentí, generalmente se debe a que el tanque de aceite está vacío o hay aceite diluido.
- En temperaturas heladas, la alimentación de aceite puede atascarse con hielo y sedimento, previniendo la circulación de aceite.
- Un cable del interruptor de la señal de aceite está haciendo contacto a conexión a tierra.

- Falla en el interruptor de señal.
- Una válvula de retención instalada incorrectamente o averiada.
- Falla en la bomba.

AVISO

Si la luz indicadora de la presión de aceite permanece encendida, compruebe siempre el suministro de aceite en primer lugar. Si el suministro de aceite es normal y la luz todavía permanece encendida, pare el motor inmediatamente y no lo vuelva a poner en marcha hasta que se localice el problema y se hagan las reparaciones necesarias. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00157a)

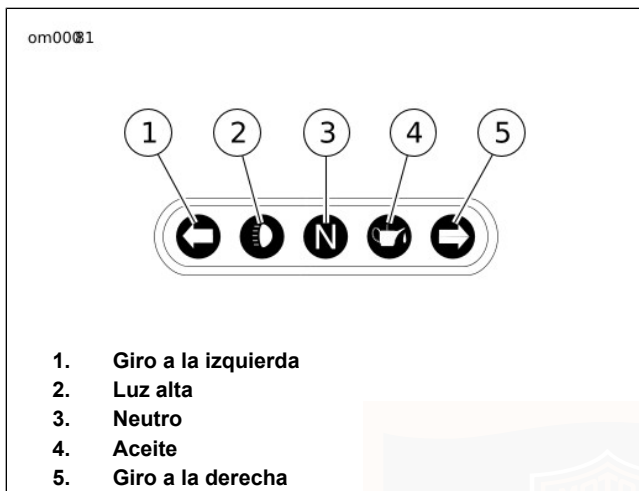


Figura 7. Luces indicadoras

INSTRUMENTOS: MODELOS SPORTSTER

Velocímetro

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

Vea la Figura 8, la Figura 9 y la Figura 10. El velocímetro registra las millas por hora (modelos para EE. UU.) o kilómetros por hora (modelos internacionales) de la velocidad de avance. El velocímetro también proporciona las siguientes funciones que pueden seleccionarse:

- Odómetro
- Odómetros de recorrido A y B
- Reloj de 12 ó 24 horas

El velocímetro tiene una ventana de visualización para las funciones anteriores.

1. Vea la Figura 8, la Figura 9 y la Figura 10. Presionar el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) con el interruptor de encendido en cualquier posición activará la lectura del odómetro y la hora. El tiempo y el kilometraje o millaje pueden verificarse sin desbloquear el interruptor de encendido. Presione y suelte el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) una vez para ver el odómetro. Vuelva a presionar y soltar el botón para mostrar la hora.

2. Para comprobar el kilometraje en los odómetros de recorrido, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACC (accesorios) o IGNITION (encendido). Presione y suelte el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) hasta que se muestre la lectura deseada del odómetro de recorrido. La letra A o B en la parte izquierda superior de la ventana de visualización identifica los odómetros de recorrido.
 3. Para restablecer o poner a cero los odómetros de recorrido, debe tener el odómetro deseado (A o B) en la ventana de visualización. Presione el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) y sostenga el botón de 2 a 3 segundos. El odómetro de recorrido se pondrá a cero.
 4. Repita el paso anterior si desea poner ambos odómetros de recorrido a cero.
2. Vea la Figura 8, la Figura 9 y la Figura 10. Presione y suelte el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) hasta que se muestre la hora (hora y minutos). Presione y sostenga el interruptor de función durante cinco segundos o hasta que principie a destellar 12HR en la ventana de visualización del velocímetro. Libere el botón.
 3. Presione y suelte el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) una vez para avanzar a una pantalla destellante tipo militar de 24HR. Cada vez que usted presiona y suelta el botón, la pantalla cambiará entre 12HR y 24HR.
 4. Cuando se muestre el estilo deseado de la hora, presione y sostenga el interruptor de función (en la parte trasera del velocímetro) durante cinco segundos. La pantalla cambiará a la hora destellando.
 5. Presione y suelte repetidamente el botón para avanzar las horas. Cada vez que presione y suelte el botón la pantalla avanzará una hora.

Ajuste del reloj

1. Gire el interruptor de encendido a ACC (accesorios) o IGNITION (encendido).

NOTA

No es necesario fijar la hora AM o PM. Cuando se llegue a la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de función para avanzar al ajuste de los minutos.

6. Cuando la hora correcta aparezca en la pantalla, presione y sostenga el botón durante cinco segundos. La pantalla de los minutos principiará a destellar.
7. Presione y suelte repetidamente el botón para avanzar la pantalla de los minutos. Cada vez que presione y suelte el botón la pantalla avanzará un minuto.
8. Cuando se muestren los minutos correctos, presione y sostenga el botón durante cinco segundos. La pantalla de minutos ya no destellará, lo que indica que el reloj está ajustado.
9. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).

Tacómetro

AVISO

Vea la sección RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN. No opere el motor por encima de las RPM máximas de seguridad como se muestra en OPERACIÓN (zona roja del tacómetro). Baje las RPM colocando una marcha más alta o reduciendo la cantidad de aceleración. De no reducir las RPM, se podría dañar el equipo. (00159a)

El tacómetro (si aplica) registra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

Luz indicadora de inclinación

▲ ADVERTENCIA

Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)

Si se inclina la motocicleta, la palabra “tip” (vuelco) aparecerá en el visor del odómetro. El motor no arrancará hasta que se restablezca. Para restablecer, gire el interruptor de llave de encendido/faro delantero a ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO.



Figura 8. Velocímetro/odómetro: XL 1200C Sportster 1200 Custom

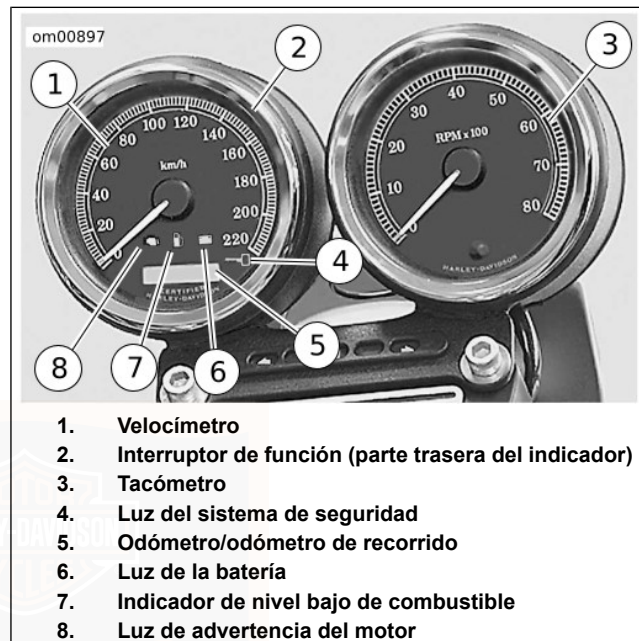


Figura 9. Velocímetro/odómetro y tacómetro: XL 1200R Sportster 1200 Roadster

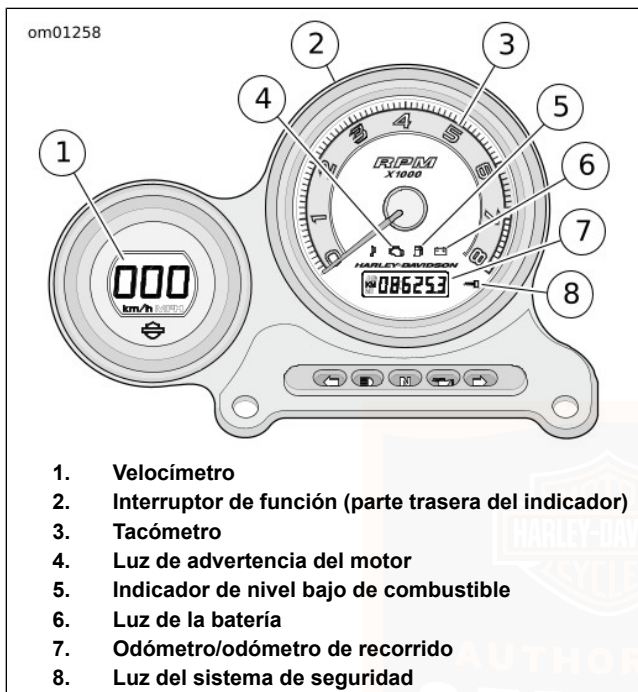


Figura 10. Velocímetro/odómetro y tacómetro: modelo XR 1200

PALANCA DEL CAMBIOS

AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

Vea la Figura 11. La palanca de cambios está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta y se opera con el pie izquierdo. La transmisión es una caja de cambios secuenciales de cinco velocidades.

1. Empuje la palanca de cambios completamente hacia abajo (carrera completa) para cambiar la transmisión a la siguiente marcha más baja.
2. Levante la palanca de cambios completamente hacia arriba (carrera completa) para cambiar la transmisión a la siguiente marcha más alta.

NOTA

- *Suelte la palanca de cambios después de cada cambio de marcha.*
- *La palanca debe regresar a su posición central antes de poder hacer otro cambio de marcha.*

La primera es la última posición de marcha que puede encontrarse empujando la palanca de cambios una carrera completa hacia abajo.

La posición de neutro se encuentra entre la primera y la segunda marcha. La luz verde indicadora de neutro, se encenderá en el tablero cuando la transmisión esté en neutro.

Para cambiar de primera marcha a neutro, suba la palanca de cambios la mitad de la carrera completa.

Cuando la motocicleta está detenida, sin moverse y el motor no está funcionando, el cambio de marchas requiere una técnica diferente. Antes de cambiar en esta condición, mueva la motocicleta hacia adelante y atrás con el embrague completamente desenganchado (la palanca del embrague hacia adentro). Mientras mantiene una presión leve sobre la palanca de cambios, cambie de una marcha a la otra.

Aún con el motor en marcha y manteniendo la motocicleta quieta, se puede experimentar cierta dificultad para cambiar de marcha. Esta dificultad ocurre debido a que los engranajes de la transmisión no giran y las piezas móviles no están alineadas para permitir el engrane.

AVISO

Cuando tenga dificultad para cambiar de marcha, no trate, bajo ninguna circunstancia, de forzar el cambio. Esto dañará o romperá el mecanismo del cambio de marcha. (00161a)

Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 86) para obtener más información.

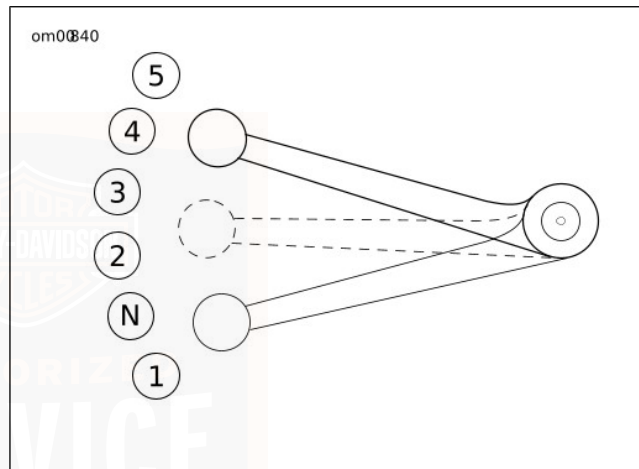


Figura 11. Patrón de cambio de marchas: modelos Sportster

SISTEMA DE FRENOS

⚠ ADVERTENCIA

No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)

El pedal del freno trasero controla el freno de la rueda trasera y está ubicado en el lado derecho de la motocicleta. Accione el pedal del freno trasero con el pie derecho.

La palanca manual del freno delantero controla el freno de la rueda delantera y está ubicada en el manillar derecho. Opere la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Los frenos deben aplicarse de manera uniforme y pareja para prevenir que se bloqueen las ruedas. Generalmente es mejor mantener un balance entre el freno trasero y delantero.

SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Estacione siempre la motocicleta sobre una superficie nivelada y firme. Si la motocicleta no está balanceada, puede caerse y causar la muerte o lesiones graves. (00039a)

El soporte de estacionamiento se encuentra al lado izquierdo de la motocicleta y se mueve hacia afuera para apoyar la motocicleta al estacionarla.

⚠ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

ESPEJOS RETROVISORES

▲ ADVERTENCIA

Los objetos en los espejos están más cerca de lo que parecen. Proceda con precaución al juzgar la distancia de los objetos en los espejos. No estimar correctamente las distancias puede causar la muerte o lesiones graves. (00033a)

Su vehículo está equipado con dos espejos retrovisores convexos.

Este tipo de espejo está diseñado para proporcionar una vista hacia atrás mucho más amplia que la de un espejo plano. Sin embargo, los automóviles y otros objetos vistos en este tipo de espejo aparecerán más pequeños y más lejanos de lo que realmente están.

- Tenga cuidado al juzgar el tamaño o distancia relativa de los objetos vistos en los espejos retrovisores.

- Siempre ajuste los espejos retrovisores para reflejar claramente la zona detrás de la motocicleta antes de conducirla.

NOTA

Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña porción de sus hombros en cada espejo. Esto le ayudará a establecer la distancia relativa de los vehículos con la parte trasera de la motocicleta.

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE: MODELOS SPORTSTER

Generalidades

Vea REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA y repase los procedimientos de seguridad enumerados a continuación.

AVISO

No derrame combustible sobre la motocicleta al cargar combustible. Limpie inmediatamente el combustible derramado sobre su motocicleta. El combustible puede dañar las superficies cosméticas. (00147b)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

No use tapas de combustible de otras marcas. Las tapas de combustible de otras marcas pueden encajar incorrectamente y ocasionar fugas, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte un concesionario Harley-Davidson cuando necesite tapas de combustible aprobadas. (00034a)

Modelos XL

Vea la Figura 12. Para abrir, gire la tapa de llenado de combustible hacia la izquierda y levante. Para cerrar, gire la tapa de llenado de combustible hacia la derecha hasta que haga clic. La acción de trinquete de la tapa de llenado de combustible evita que se apriete excesivamente.

NOTA

La tapa de llenado de combustible gira 3/4 de vuelta, aproximadamente, antes de empezar a desenroscarse.

Modelo XR 1200

Vea la Figura 13. Para abrir la tapa de llenado de combustible, levante la lengüeta de metal, gire la lengüeta hacia la izquierda y quite la tapa. Para cerrar, inserte la tapa de llenado de combustible, gire la lengüeta hacia la derecha y empuje la lengüeta hacia abajo.

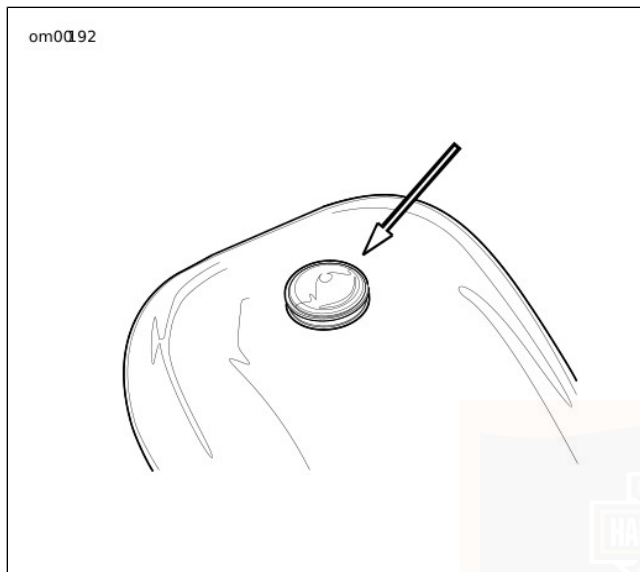


Figura 12. Tapa de llenado de combustible: modelos Sportster XL



Figura 13. Tapa de llenado de combustible: modelo XR 1200

BLOQUEO DE LA HORQUILLA: MODELOS SPORTSTER

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

Vea la Figura 14. Los modelos Sportster tienen el bloqueo de la horquilla ubicado en el cabezal de dirección justo arriba del interruptor de llave de encendido/faro delantero. El uso del bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta, desalentará el uso sin autorización o robo mientras mantiene estacionada su motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

Para bloquear la horquilla, vea la Figura 15.

1. Gire la horquilla completamente hacia la izquierda.
2. Inserte la llave de encendido en la cerradura de la horquilla.
3. Gire a la posición derecha (hacia la derecha).
4. Retire la llave de encendido.

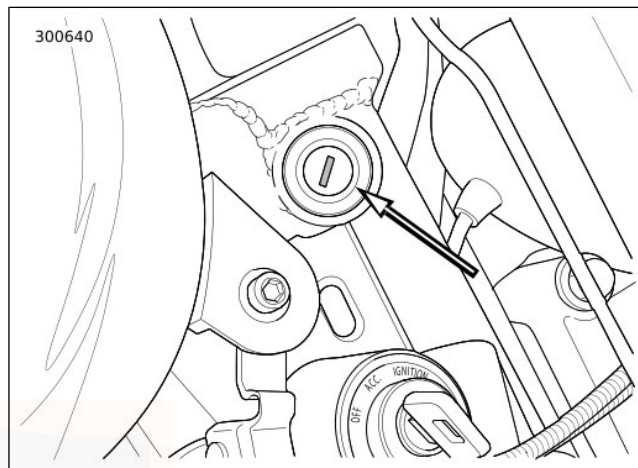
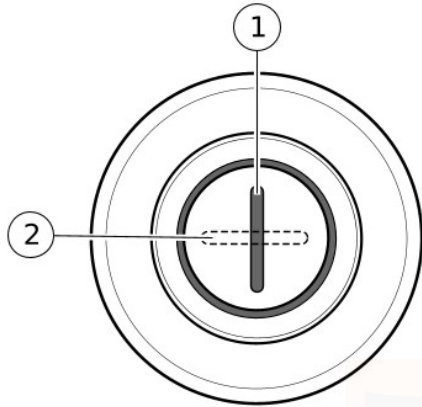


Figura 14. Ubicación de la cerradura de la horquilla: Modelos Sportster

om0037



1. Horquilla bloqueada
2. Horquilla desbloqueada

**Figura 15. Posiciones de la cerradura de la horquilla:
modelos Sportster**

AJUSTE DE LA PRECARGA DEL AMORTIGUADOR: MODELOS SPORTSTER

Vea la Figura 16. La precarga del resorte del amortiguador trasero se puede ajustar según el peso que llevará la motocicleta. Aumente la precarga para acomodar cualquier

peso adicional del motociclista, pasajero y/o equipaje. Reduzca la precarga si lleva menos peso.

NOTA

Vea la Figura 19. El amortiguador tiene tres o cinco posiciones diferentes de precarga, dependiendo del modelo de la motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

Ajuste de igual manera ambos amortiguadores. Un ajuste incorrecto puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00036b)

Vea la Figura 17. Para ajustar la precarga del resorte del amortiguador trasero, gire la leva de ajuste del resorte a la posición deseada utilizando una LLAVE PARA TUERCAS (PIEZA N.º: HD-94820-75A). Cuando se reduce la precarga, la leva debe rotarse en dirección opuesta.

Vea la Figura 18. En el modelo XR 1200, utilice la LLAVE PARA TUERCAS (PIEZA N.º: HD-48645) con un trinquete de 6 mm (3/8 pulg.) y una extensión, para ajustar la precarga en el lado derecho de la motocicleta.

AVISO

Los 883L, 883N y 1200N están diseñados para ser usados por un motociclista solo. Si usted opta por agregar un pasajero adulto y/o carga al vehículo, la calidad del viaje quedará comprometida. Consulte un concesionario Harley-Davidson para ver opciones de suspensión trasera con mayor capacidad. (00487g)

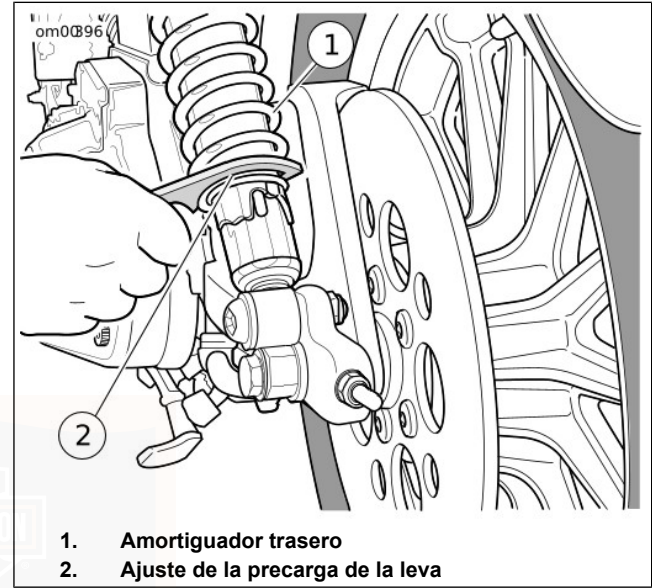


Figura 16. Ajuste del amortiguador trasero: Modelos Sportster

MOTORCYCLE
HARLEY-DAVIDSON
AUTHORIZED
SERVICE



Figura 17. Llave para tuercas

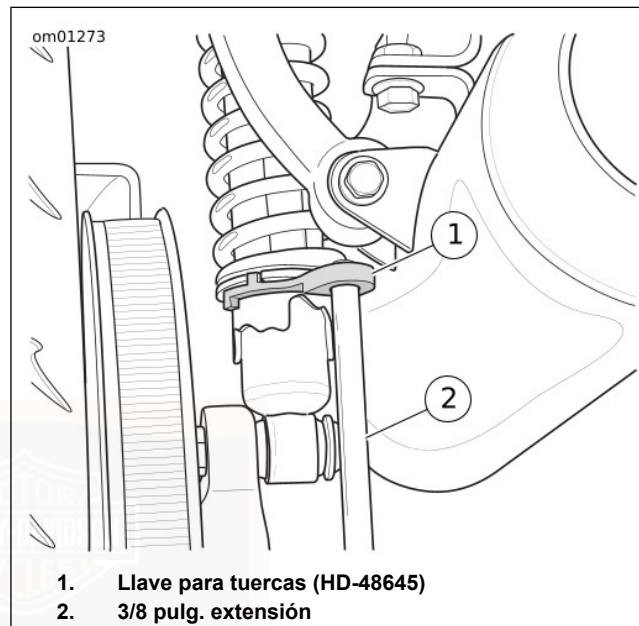
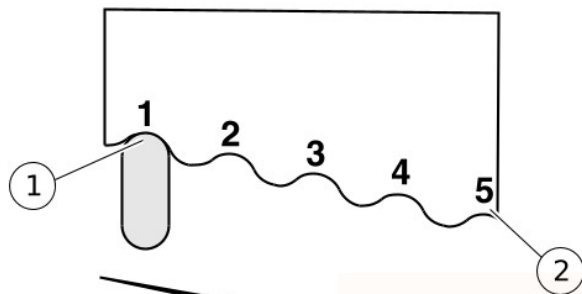


Figura 18. Ajuste de la precarga del lado derecho: Modelo XR 1200

om0096



1. Ajuste de la precarga mínima
2. Ajuste de la precarga máxima

Figura 19. Ajuste de la precarga: Modelos Sportster

NOTAS



SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON

Componentes

Vea Figura 20. El sistema de seguridad Smart Harley-Davidson (H-DSSS) consiste de un módulo de seguridad de manos libres (HFMS) (1) y una antena de manos libres (2) montados en la motocicleta y un llavero con mando a distancia de manos libres **llevado** por el motociclista pasajero.

Después de estacionar la motocicleta, gire la llave de encendido a OFF (apagado) y el sistema de seguridad Smart se **activará** automáticamente en un plazo de cinco segundos. Mientras está activada, el arranque y el encendido están inhabilitados y el motociclista puede dejar la motocicleta sabiendo que el módulo activará una alarma si alguien manipula indebidamente el encendido o intenta mover la motocicleta.

Si se usa un llavero con mando a distancia, el módulo se **desactivará** automáticamente cuando la llave se gire a IGNITION (encendido) o ACCESS (accesorios).

NOTA

No cambie la colocación del módulo o antena en la motocicleta.

Opciones

Existen varias opciones disponibles del sistema de seguridad Smart Harley-Davidson en el Catálogo de accesorios y piezas genuinos para motor Harley-Davidson. Las opciones incluyen:

- Sirena Smart Siren y Sirena Smart Siren II
- Biper de seguridad y receptor biper de seguridad II
- Llaveros con mando a distancia de repuesto

Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

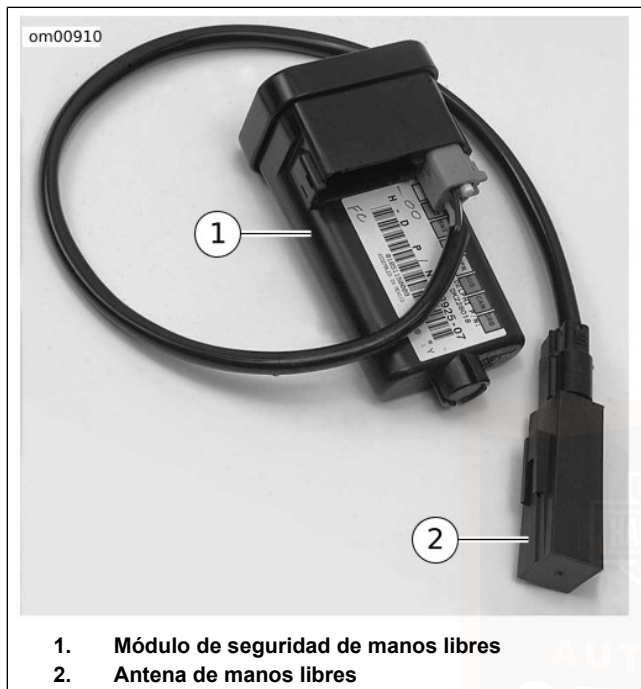


Figura 20. Módulo de seguridad con antena (se muestra extraído)

REGLAMENTO DE LA FCC

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

62 SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC y con las reglas RSS-210 de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar toda la interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar el funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de la Industria de Canadá se han cumplido.

LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DE MANOS LIBRES

Asignación del llavero con mando a distancia

Vea la Figura 21. Los llaveros con mando a distancia de manos libres son asignados electrónicamente al sistema de seguridad Smart Harley-Davidson por un concesionario Harley-Davidson para que el módulo pueda reconocer la señal única del llavero con mando a distancia. Al módulo

pueden asignarse solamente dos llaveros con mando a distancia a la vez.

Los llaveros con mando a distancia de repuesto pueden comprarse en un concesionario, pero solamente pueden ser asignados a la motocicleta por un técnico capacitado de Harley-Davidson.

NOTA

- *La etiqueta que puede volverse a usar está en el empaque del llavero con mando a distancia, indica el número de serie del llavero con mando a distancia. Para referencia, coloque la etiqueta en una página en blanco de las "NOTAS" en el Manual del propietario.*
- *El número de serie del llavero con mando a distancia también se encuentra en el interior del llavero con mando a distancia. Consulte SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 75).*
- *El módulo se activará solamente si el llavero con mando a distancia ha sido asignado por un concesionario Harley-Davidson y si en el sistema se ha ingresado un número de identificación personal (PIN). El número de identificación personal (PIN) debe registrarse en la página de Información personal en la parte delantera de este Manual del propietario y en la tarjeta para billetera.*
- *En caso que el motociclista pierda el llavero con mando a distancia o si falla el llavero con mando a distancia, el motociclista puede consultar su tarjeta para billetera y usar el número de identificación personal (PIN) para desactivar manualmente el sistema. Consulte SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 68) y SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 75).*
- *El motociclista puede cambiar fácilmente el número de identificación personal (PIN) en cualquier momento. Consulte SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 64).*

299447



**Figura 21. Llaverito con mando a distancia de manos libres:
Sistema de seguridad Smart**

Forma de conducir con un llaverito con mando a distancia

- Siempre lleve el llaverito con mando a distancia cuando conduzca, cargue, añada combustible, mueva, estacione o dé servicio a la motocicleta. Lleve el llaverito con mando a distancia en una bolsa conveniente.

- No deje el llaverito con mando a distancia puesto en los manillares ni almacene el llaverito con mando a distancia en una alforja o en el Tour-Pak[®]. Dejar involuntariamente el llaverito con mando a distancia en la motocicleta estacionada no permite que el sistema active la alarma.
- No conduzca con el llaverito con mando a distancia almacenado en una caja de metal o con el llaverito con mando a distancia a menos de 76 mm (3.0 in) de un teléfono celular, PDA, pantalla u otro dispositivo electrónico. Cualquier interferencia electromagnética puede evitar la desactivación del sistema del llaverito con mando a distancia.
- Para mayor seguridad siempre bloquee la horquilla y quite la llave del encendido al estacionar. Si el llaverito con mando a distancia está dentro del rango y la motocicleta es desbloqueada, la manipulación indebida de la motocicleta no activará la alarma.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación personal (PIN) es un número que puede usarse para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson, en caso de que el llaverito con mando a distancia se pierda, falle o si el llaverito con mando a distancia y el módulo no pueden comunicarse debido a interferencia electromagnética.

Un PIN es un número de cinco dígitos (del 1 al 9, no tiene ceros).

Cambio del PIN

Para conservar la seguridad, el motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Vea Tabla 24.

Tabla 24. Cambio del PIN

PASO N°	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Seleccione un PIN de 5 dígitos (de 1 a 9) y regístrelo en la tarjeta para billetera del Manual del propietario.		
2	Con la presencia de un llavero a distancia, gire la llave de encendido IGN a ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO .		
3	Presione 3 veces el interruptor de la señal de giro a la izquierda .		
4	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha 1 vez y suéltelo.	Las señales de giro destellarán 3 veces. El PIN actual aparecerá en el odómetro. El primer dígito destellará.	Vea la figura que muestra el visor del odómetro con la pantalla del PIN.
5	Ingrese el primer dígito (a) de un PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierda a veces.		
6	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha 1 vez y suéltelo.	El nuevo dígito (a) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	

Tabla 24. Cambio del PIN

PASO N°	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
7	Ingrese el segundo dígito (b) de un PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdab veces.		
8	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha1 vez y suéltelo.	El nuevo dígito (b) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
9	Ingrese el tercer dígito (c) de un PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdac veces.		
10	Presione el interruptor de giro derecho1 vez y suéltelo.	El nuevo dígito (c) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
11	Ingrese el cuarto dígito (d) de un PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdad ve- ces.		
12	Presione el interruptor de giro derecho1 vez y suéltelo.	El nuevo dígito (d) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
13	Ingrese el quinto dígito (e) de un PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdae ve- ces.		

Tabla 24. Cambio del PIN

PASO N°	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
14	Presione el interruptor de giro derecho 1 vez y suéltelo.	El nuevo dígito (e) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
15	Antes de que el módulo se vuelva a activar, gire la llave de encendido a OFF (apagado).	El odómetro volverá a kilometraje.	Girar la llave de encendido a OFF (apagado) almacena el PIN nuevo en el módulo.

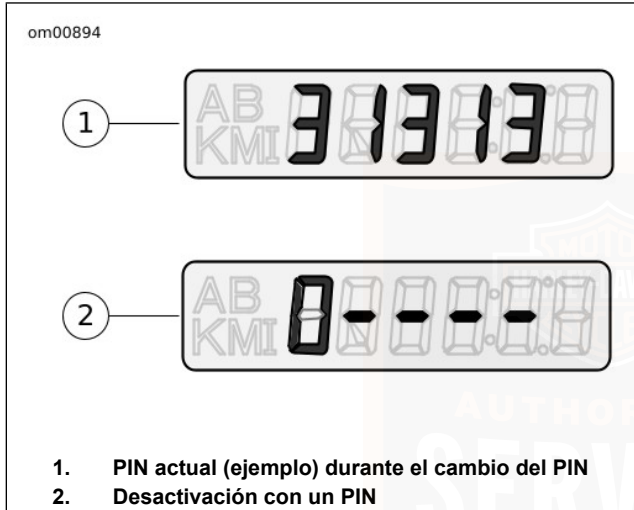


Figura 22. Visores del odómetro, PIN

INDICADOR DE ESTADO DE SEGURIDAD

Vea Figura 23. El ícono de llave iluminado en la carátula del velocímetro indica el estado del sistema de seguridad Smart Harley-Davidson.

- **Activado:** Un ícono de llave que destella aproximadamente cada 3 segundos indica que el sistema está activado.
- **Desactivado:** Después de que el interruptor de encendido/faro delantero se gira a IGNITION (encendido) y se desactiva el sistema, el ícono de llave permanecerá iluminado durante aproximadamente cuatro segundos y después se apagará.
- **Servicio:** Un ícono de llave que permanece iluminado más de cuatro segundos indica que es necesario dar servicio al módulo.

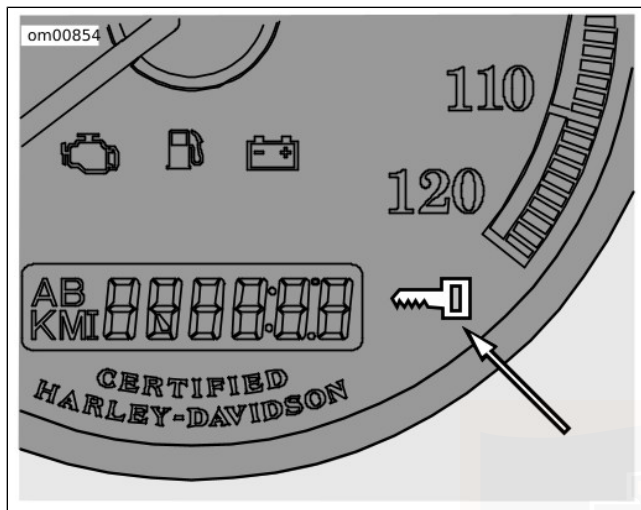


Figura 23. Indicador del estado de seguridad

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

Activación

Cuando la motocicleta está estacionada y la llave de encendido se gira a OFF (apagado), el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson se activa automáticamente en cinco segundos si no se detecta ningún movimiento. El sistema se activará aún cuando esté presente el llavero con mando a distancia.

Al activarse, las señales de giro destellarán dos veces y la sirena opcional emitirá dos sonidos cortos y agudos. Mientras esté activado, el ícono de llave en la carátula del velocímetro destellará cada tres segundos.

NOTA

Modelos internacionales: El HFSM debe estar en el modo con sonido corto y agudo para que la sirena emita un sonido corto y agudo durante la activación o la desactivación. Consulte SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN) (Página 73).

Desactivación

Al desactivarse, el motociclista podrá conducir o mover la motocicleta para estacionarla, almacenarla o darle servicio sin activar la alarma.

Llavero con mando a distancia: Un sistema de seguridad Smart activado se desactiva automáticamente cuando la llave de encendido se gira a IGNITION (encendido) con el llavero con mando a distancia presente.

Cuando se desactiva el módulo, la sirena opcional emitirá un sonido corto y agudo y el ícono de llave se iluminará durante cuatro segundos completos y después se apagará.

NOTA

Cualquier movimiento como levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento o girar la llave de encendido a IGNITION (encendido) causará que el módulo “busque” electrónicamente para establecer la presencia del llavero con mando a distancia. Si está presente el llavero con mando a distancia, el sistema de desactiva.

Número de identificación personal (PIN): Si se pierde el llavero con mando a distancia o el llavero con mando a

distancia que está presente no se comunica con el módulo, el sistema se puede desactivarse con el número de identificación personal (PIN).

Desactivación con un PIN

No debe girar los manillares, sentarse en el asiento ni levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento. Si el sistema de seguridad Smart detecta movimiento de la motocicleta durante la desactivación con un PIN, el sistema activará la alarma.

Tabla 25. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson

PASO N°	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Si es necesario verifique el PIN actual de 5 dígitos.		Debe estar registrado en la tarjeta para billetera.
2	Gire la llave de encendido a IGNITION (encendido).		
3	Rápidamente (en un máximo de 2 segundos después de girar la llave de encendido) mantenga presionados ambos interruptores de las señales de giro hasta recibir la confirmación.	El ícono de llave destella rápidamente. En el visor del odómetro, un guión destellante aparecerá seguido de cuatro guiones más.	Vea la figura que muestra el visor del odómetro con la pantalla del PIN. En el visor del odómetro aparecerán cinco guiones.
4	Ingrese el primer dígito (a) del PIN presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierda aa veces .	El primer dígito (a) en el odómetro será el primer dígito en el PIN.	
5	Presione el interruptor de giro a la derecha 1 vez .	El primer dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.

Tabla 25. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson

PASO N°	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
6	Ingrese el segundo dígito (b) del PIN nuevo presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdab veces .	El segundo dígito (b) en el odómetro será el segundo dígito en el PIN.	
7	Presione el interruptor de giro a la derecha1 vez .	El segundo dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
8	Ingrese el tercer dígito (c) del PIN presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdac veces .	El tercer dígito (c) en el odómetro será el tercer dígito en el PIN.	
9	Presione el interruptor de giro derecho1 vez .	El tercer dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
10	Ingrese el cuarto dígito (d) del PIN presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdad veces .	El cuarto dígito (d) en el odómetro será el cuarto dígito en el PIN.	
11	Presione el interruptor de giro a la derecha1 vez .	El cuarto dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
12	Ingrese el quinto dígito (e) del PIN presionando el interruptor de la señal de giro a la izquierdae veces .	El quinto dígito (e) en el odómetro será el quinto dígito en el PIN.	
13	Presione el interruptor de giro derecho1 vez .	Se almacena el quinto dígito. El ícono de llave deja de destellar.	El sistema de seguridad Smart está desactivado.

NOTA

- *Si el llavero con mando a distancia entra dentro del alcance de la motocicleta en cualquier momento durante la desactivación con un PIN, el sistema de seguridad Smart se desactivará cuando el módulo reciba la señal codificada del llavero con mando a distancia.*
- *Si se comete un error al ingresar el PIN, espere dos minutos antes de volver a intentar desactivarlo.*
- *El sistema de seguridad Smart permanecerá desactivado hasta que la llave de encendido se gire a OFF (apagado).*

Activación con las luces intermitentes de emergencia de 4 vías encendidas

Si fuera necesario dejar la motocicleta estacionada al lado del camino, las luces intermitentes de emergencia de cuatro vías pueden ENCENDERSE y puede activarse el sistema de seguridad Smart.

1. Gire la llave de encendido a ACCESS (accesorios).
2. Simultáneamente presione ambos interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha para ENCENDER las luces intermitentes de 4 vías.
3. Gire la llave de encendido a OFF (apagado) para activar el sistema de seguridad Smart.

Para APAGAR las luces intermitentes de emergencia, gire la llave a IGNITION (encendido) y después simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha.

ALARMA

Advertencias

Una vez activado, si la motocicleta se mueve o levanta del soporte de estacionamiento o si la llave de encendido se gira a IGNITION (encendido) y no está presente el llavero con mando a distancia, la alarma advertirá al operador con tres destellos alternos de las señales de giro y un sonido corto y agudo de la sirena opcional.

En cuatro segundos, si la motocicleta de nuevo está en el soporte de estacionamiento y no se detecta más movimiento y/o la llave de encendido se gira a OFF (apagado) el módulo permanecerá activado sin activar la alarma.

Si continúa el movimiento de la motocicleta o la llave de encendido no se vuelve a girar a OFF (apagado), el módulo emitirá una segunda advertencia cuatro segundos después de la primera.

NOTA

Durante las advertencias y alarmas, el motor de arranque y los circuitos del encendido están inhabilitados.

La alarma

Si el sistema de seguridad Smart aún está detectando movimiento y/o si la llave de encendido no se ha vuelto a girar a OFF (apagado) después de una segunda advertencia el sistema activará la alarma.

Al activarse el sistema de seguridad Smart hará lo siguiente:

- Encender alternadamente las cuatro señales de giro.
- Vea la Figura 24. Hará sonar la sirena opcional.

Duración: La alarma se detendrá dentro de 30 segundos y si no se detecta ningún movimiento la alarma no se encenderá de nuevo.

Sin embargo, si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema repetirá la alarma de 30 segundos y volverá a verificar si hay movimiento. La alarma repetirá este ciclo de alarma de 30 segundos durante cinco minutos (10 ciclos) o hasta que se desactive la alarma.

NOTA

La alarma también activará los modos LED, vibración o audibles del biper de seguridad Harley-Davidson. Un biper puede funcionar en forma silenciosa o en combinación con una sirena Smart Siren opcional. El alcance de un biper puede ser de hasta 0,8 km (0,5 millas). Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

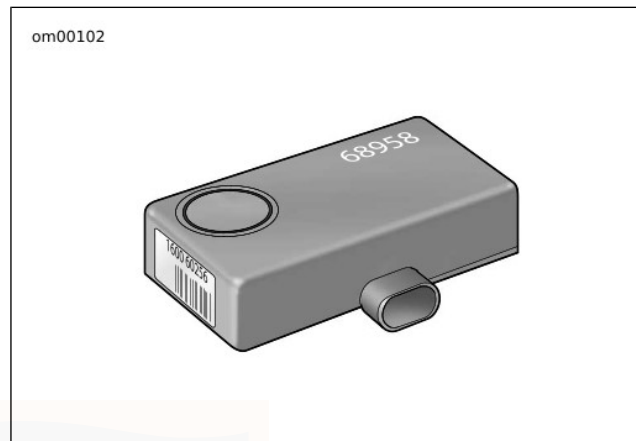


Figura 24. Sirena Smart Siren opcional

Desactivación de la alarma

Llavero con mando a distancia: Lleve el llavero con mando a distancia a la motocicleta. Después de que el módulo identifique que está presente el llavero con mando a distancia, el sistema terminará la alarma.

MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN)

Modo sin sonido corto y agudo

En el modo sin sonido corto y agudo, la sirena no emite un sonido corto y agudo durante la activación o desactivación.

NOTA

Aún cuando esté activada en el modo sin sonido corto y agudo, la sirena aún emite sonidos cortos y agudos de advertencia con el movimiento y activará la alarma durante los cambios de ciclo.

Modo con sonido corto y agudo

Durante la activación en el modo con sonido corto y agudo, la sirena responde con dos sonidos cortos y agudos. Durante la desactivación, la sirena responde con un sonido corto y agudo.

Cambio del modo

Alternar rápidamente dos veces de activación a desactivación cambiará el sistema del modo sin sonido corto y agudo al modo con sonido corto y agudo, o viceversa.

1. Con el llavero con mando a distancia, el interruptor en ENCENDIDO y el sistema desactivado, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
2. Cuando se active el sistema (2 destellos de las señales de giro), inmediatamente gire el interruptor a ENCENDIDO.
3. Espere hasta que se apague la luz de seguridad y después inmediatamente apague el interruptor de encendido a OFF (apagado).
4. Cuando se active el sistema (2 destellos de las señales de giro), inmediatamente gire el interruptor a ENCENDIDO y espere a que se desactive el sistema.

MODO DE TRANSPORTE

Es posible activar el sistema de seguridad sin habilitar el detector de movimiento durante un ciclo de encendido. Esto permite que el vehículo sea levantado y movido en estado de activación, sin embargo, cualquier intento de arrancar el motor activará la alarma.

Para ingresar al modo de transporte

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
2. Coloque el interruptor de parada del motor en APAGADO.

3. Con un llavero con mando a distancia asignado dentro del rango de alcance, gire el interruptor de IGNITION (encendido) a ACC (accesorios).
4. Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha. Esto debe hacerse dentro de los cinco segundos después de girar el interruptor de encendido a ACC (accesorios).
5. Después de que las señales de giro destellen una vez, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) y el módulo será activado.
6. Confirmación: Las señales de giro destellan tres veces cuando están activadas durante un ciclo de encendido.

Para salir del modo de transporte

Regreso del sistema al funcionamiento normal:

Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor a IGNITION (encendido) para desactivar el HFSSM. Para cancelar el modo de transporte, coloque el interruptor de parada del motor en MARCHA.

DEPARTAMENTOS DE SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

Estacionamiento a largo plazo

Para mantener el sistema activado, almacene el llavero con mando a distancia fuera del rango de alcance del módulo. Si va a ser necesario mover la motocicleta mientras está estacionada, el llavero con mando a distancia debe estar presente.

Si no se va a usar la motocicleta durante varios meses, como ocurre durante el invierno, siga las instrucciones para el almacenamiento del Manual del propietario. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA (Página 158).

Departamentos de servicio

Cuando la motocicleta va a permanecer en un concesionario Harley-Davidson existen dos opciones:

1. Dejar un llavero con mando a distancia asignado con el concesionario.
2. Para mantener el llavero con mando a distancia en su poder, pida al concesionario que inhabilite el módulo para recibir servicio (modo de servicio) antes de retirarse del concesionario.

BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA

Reemplazo de la batería

Reemplace la batería del llavero con mando a distancia cada año.

1. Vea Figura 25. Lentamente gire una hoja delgada en la ranura delgada (1) en el lado del llavero con mando a distancia para separar las dos mitades.
2. Quite la batería (2) y deséchela.

NOTA

Deseché la batería vieja respetando los reglamentos locales.

3. Instale una batería **nueva** (Panasonic 2032 o equivalente) con el lado positivo (+) hacia abajo.
4. Alinee las dos mitades del llavero con mando a distancia y encájelas para juntarlo.



Figura 25. Batería del llavero con mando a distancia de manos libres

DESCONEXIONES DE LA ALIMENTACIÓN

Sirena opcional

Cuando haya una desconexión de la alimentación, para evitar que el módulo active la sirena opcional debe:

1. Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia.
2. Gire la llave a IGNITION (encendido).
3. Saque el fusible principal del sujetador o desconecte la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Ícono de llave

Si el ícono de llave del sistema permanece iluminado al conducir la motocicleta, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Llavero con mando a distancia

Con el llavero con mando a distancia, si el sistema de seguridad Smart continúa activando advertencias y alarmas, la causa puede ser una de las siguientes:

1. **Interferencia electromagnética:** Otros dispositivos electrónicos, líneas de conducción eléctrica u otras fuentes electromagnéticas pueden causar que el sistema de seguridad Smart funcione en forma inconsistente.
 - a. Verifique que el llavero con mando a distancia no esté dentro de un recipiente de metal o a menos de 76 mm (3.0 in) de cualquier otro dispositivo electrónico.
 - b. Coloque el llavero con mando a distancia en el asiento y gire la llave a IGNITION (encendido). Después de que el módulo se desactive, regrese el llavero con mando a distancia a un lugar conveniente.
 - c. Mueva la motocicleta a una distancia mínima de 5 m (15 ft) del punto de la interferencia.
2. **Batería descargada del llavero con mando a distancia:** Use el PIN para desactivar el módulo. Reemplace la batería. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 75).
3. **Llavero con mando a distancia dañado:** Use el PIN para desactivar la motocicleta. Puede comprar un llavero con mando a distancia en un concesionario Harley-Davidson.

Sirena

- Si la sirena no emite dos o tres sonidos cortos y agudos durante un comando de activación del módulo de seguridad, la sirena está conectada en el modo sin sonido corto y agudo, no está conectada, o el cableado de la sirena tuvo interrupción o cortocircuito cuando fue desactivada.
- Si la sirena se activa y la batería interna de la sirena está descargada, con cortocircuito, desconectada o se ha estado cargando durante un período mayor de 24 horas, la sirena emitirá tres sonidos cortos y agudos en vez de dos al activarse.

- La batería interna de la sirena puede no cargarse si la batería de la motocicleta tiene menos de 12,5 V.
- Si la sirena entra al modo de autoimpulso en el que recibe alimentación de la batería interna de 9 V, las luces de las señales de giro pueden destellar o no alternadamente. Si el módulo de seguridad activa la sirena, las luces de las señales de giro destellarán alternadamente. Si la sirena está activada y se presenta una perturbación de seguridad cuando se encuentre en el modo de autoalimentación, sonará durante 20 a 30 segundos y luego se apagará durante 5 a 10 segundos. Este ciclo de alarma se repetirá diez veces si la sirena está en el modo de autoalimentación.



NOTAS



RECOMENDACIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO: MODELOS SPORTSTER

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

AVISO

No haga marchar el motor a un índice de RPM extremadamente alto con el embrague desenganchado o con la transmisión en neutro. Hacer funcionar un motor a un índice de RPM alto puede dañar el motor. (00177a)

AVISO

No exceda el índice máximo de seguridad de RPM especificado bajo ninguna circunstancia. Si se exceden las RPM máximas de seguridad del motor se puede dañar el equipo. (00248a)

- La velocidad segura máxima recomendada del motor es 6000 RPM.
- No haga funcionar innecesariamente el motor en marcha al ralentí por más de unos minutos cuando la motocicleta esté parada.

Si la motocicleta no va a ser usada durante un período de tres semanas o más con el sistema de seguridad activado, se recomienda conectar un cargador automático de baterías Battery Tender para mantener la carga de la batería. Si el sistema de seguridad no va a estar activado, se recomienda que se extraiga el fusible Maxi de 30 A. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > PROTECCIÓN ELÉCTRICA: MODELOS SPORTSTER (Página 149).

AVISO

Los motores enfriados por aire requieren el movimiento de aire sobre los cilindros y culatas para mantener la temperatura de funcionamiento correcta. Si se mantiene la velocidad de la marcha al ralentí o en servicio de desfile por un tiempo prolongado se puede sobrecalentar el motor, produciendo graves daños al motor. (00178a)

Un motor que recorre distancias largas a alta velocidad debe recibir una atención especial para evitar sobrecalentarlo y producirle posibles daños.

NOTA

El motor debe inspeccionarse en forma regular y mantenerse afinado.

Esto se aplica particularmente a las motocicletas equipadas con parabrisas y fuselajes.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir en carreteras mojadas, la eficiencia del frenado y la capacidad de tracción son mucho menores. No tener cuidado cuando se frena, acelera o gira en carreteras mojadas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00041a)

NOTA

Al bajar una cuesta larga y pronunciada, cambie a una marcha más baja y use la compresión del motor junto con la aplicación intermitente de ambos frenos para reducir la velocidad de la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

El uso continuo de los frenos causa un sobrecalentamiento y reduce la eficacia, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00042a)

AVISO

No haga rodar la motocicleta por largas distancias con el motor apagado o en la marcha al ralentí. La transmisión se lubrica correctamente sólo con el motor en marcha. El rodaje en largas distancias con el motor apagado puede dañar la transmisión. (00180b)

⚠ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO

Los primeros 800 km (500 millas)

El diseño de sonido, materiales de calidad y mano de obra usados en la fabricación de su nueva motocicleta Harley-Davidson le ofrecen un funcionamiento óptimo desde el primer momento.

Para permitir que su motor desgaste sus piezas críticas, recomendamos que usted cumpla con las reglas de conducción proporcionadas durante los primeros 800 km (500 mi). Cumplir estas sugerencias le ayudará a asegurar un buen funcionamiento y durabilidad.

1. Durante los primeros 80 km (50 mi) de conducción, mantenga la velocidad del motor por debajo de 4000 RPM en cualquier marcha. No arrastre el motor conduciendo o acelerando a RPM muy bajas o marchando a RPM altas más de lo necesario al hacer cambios o pasar.

NOTA

En los modelos sin tacómetro, opere la motocicleta de acuerdo con las velocidades indicadas en la Tabla 26 y la Tabla 27 durante el asentamiento de la motocicleta.

2. Hasta los primeros 800 km (500 mi), varíe la velocidad del motor y evite manejar a la misma velocidad del motor en periodos prolongados. Se permite en cualquier marcha una velocidad de motor de 5000 RPM.
3. Conduzca despacio y evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto hasta que se haya calentado el motor.
4. Para evitar arrastrar el motor, no haga funcionar el motor a velocidades muy bajas en las marchas más altas.
5. Evite frenar bruscamente. Los frenos nuevos necesitan ser asentados con uso moderado durante los primeros 300 km (200 mi).

LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Antes de montar su motocicleta siempre haga una inspección general para verificar que ésta se encuentre en buenas condiciones de conducción.

▲ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

1. Verifique que haya combustible en el tanque y añada combustible si es necesario.
2. Ajuste los espejos a las posiciones correctas para conducir la motocicleta.
3. Verifique que haya aceite en el tanque de aceite.
4. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y el cambio. Todos los controles deben funcionar libremente sin atascarse.
5. Compruebe el funcionamiento correcto de la dirección girando los manillares en todo su rango de operación. Los manillares deben girar suavemente sin atascarse.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

6. Revise la condición y presión de los neumáticos. La presión incorrecta perjudicará las características de conducción y puede afectar la maniobrabilidad y estabilidad. Consulte especificaciones de los neumáticos para conocer la presión correcta de inflado que debe usar.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)

7. Compruebe el funcionamiento correcto de todo el equipo e interruptores eléctricos, incluyendo el faro delantero, luz de parada, señales de giro y bocina.
8. Compruebe que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico.
9. Compruebe la correa secundaria para detectar desgaste o daño.
10. Dé mantenimiento a su motocicleta según sea necesario.

ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES

Algunos modelos internacionales están equipados con la característica de enclavamiento del soporte de estacionamiento.

Si el motociclista intenta arrancar el motor o presiona el botón de arranque cuando la transmisión está engranada y el soporte de estacionamiento está abajo, el sistema de enclavamiento del soporte de estacionamiento no permitirá que el motor funcione. Podrá verse el mensaje "SidE StAnd" por las líneas de la pantalla del odómetro para avisar al motociclista. Subir el soporte de estacionamiento (o poner la

transmisión en neutro) permitirá que el motor funcione y borrará el mensaje.

Si el soporte de estacionamiento se sale de la posición completamente plegado al conducir la motocicleta a velocidades mayores de 15 km/h (10 mph), el sistema de enclavamiento del soporte de estacionamiento mantendrá el funcionamiento del motor y alertará al motociclista sobre el asunto, iluminando los indicadores (dos destellos) y podrá verse el mensaje “SidE StAnd” en la pantalla del odómetro. El mensaje permanecerá hasta que el sistema detecte que el soporte de estacionamiento de nuevo está en la posición completamente retraída. El motociclista puede continuar operando el vehículo en este modo.

El motociclista puede borrar los mensajes de texto en cualquier momento presionando el interruptor de funciones una vez, cuando el vehículo esté funcionando.

NOTA

Si el funcionamiento de subir el soporte de estacionamiento y engranar la transmisión se realiza rápidamente, el rebote del soporte de estacionamiento en la estructura podría causar que el sistema de enclavamiento del soporte de estacionamiento se active y detenga el motor.

ARRANQUE DEL MOTOR: MODELOS SPORTSTER

Generalidades

AVISO

Debe permitir que el motor funcione lentamente durante 15 a 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente y que llegue aceite a todas las superficies que necesitan lubricación. No hacerlo puede dañar el motor. (00563b)

No gire el acelerador antes de arrancar. No se necesita girar el acelerador antes de arrancar la motocicleta. El sistema de mantenimiento del motor se ocupa de poner y mantener en marcha el motor en cualquier temperatura y condición.

Arranque

⚠ ADVERTENCIA

Antes de arrancar el motor, cambie la transmisión a neutro para evitar un movimiento accidental que pueda causar la muerte o lesiones graves. (00044a)

1. Gire el interruptor de llave de encendido/faro delantero a la posición de IGNITION (encendido). No gire el acelerador.

NOTA

La luz de comprobación del motor se encenderá durante 4 segundos aproximadamente y usted oír el ruido de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente mientras éste opera para llenar las líneas de combustible con gasolina.

2. Vea la Figura 6. Mueva el interruptor de APAGADO/MARCHA a la posición de MARCHA.
3. Apriete la palanca del embrague contra el manillar.

NOTA

En los modelos internacionales, el soporte de estacionamiento debe subirse antes de arrancar la motocicleta.

4. Presione el botón de arranque para arrancar la motocicleta.
5. Cuando el motor haya arrancado, usted puede operar su motocicleta como lo haría normalmente después de subir el soporte de estacionamiento.

NOTA

Si el tanque de combustible se seca completamente, le llevará algunos segundos más arrancar la motocicleta después de llenar el tanque. No necesitará tomar ninguna medida extraordinaria antes de arrancar la motocicleta.

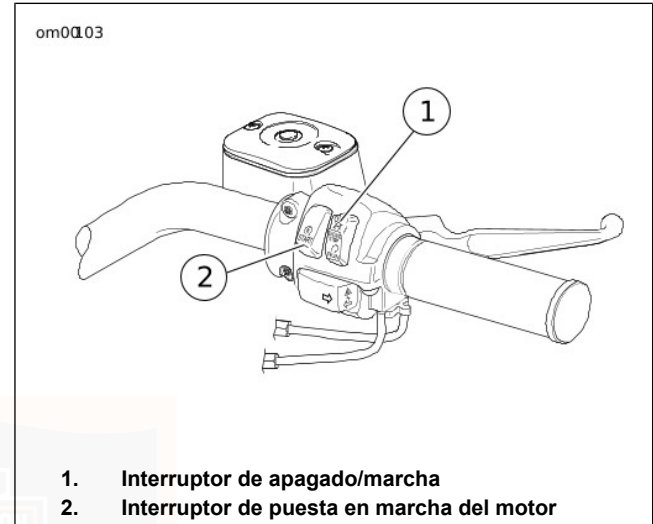


Figura 26. Controles del manillar derecho
PARAR EL MOTOR

1. Detenga el motor girando el interruptor de parada del motor a APAGADO, ubicado en el manillar derecho.
2. Gire el interruptor de llave de encendido/faro delantero a APAGADO. Si el motor se para o se detiene de cualquier manera, inmediatamente apague el interruptor de llave de encendido/faro delantero para evitar que se descargue la batería.

CAMBIO DE TRANSMISIÓN

Inicio

AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

Desde neutro, el patrón de cambios es: primera hacia abajo y las cuatro marchas siguientes hacia arriba.

NOTA

Siempre arranque el motor con la transmisión en neutro. Siempre inicie el movimiento de avance de la motocicleta en la primera marcha.

1. Con el motor de la motocicleta funcionando y el soporte de estacionamiento retraído, tire hacia dentro la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desengancharse completamente el embrague.
2. Presione la palanca del pedal de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y suéltelo. La transmisión ahora está en la primera marcha.

3. Para iniciar el movimiento hacia adelante, lentamente suelte la palanca del embrague y al mismo tiempo abra gradualmente el acelerador.

Cambio a una marcha más alta (aceleración)

Vea la Tabla 26. Engrane la segunda marcha después de que la motocicleta haya llegado a la velocidad correcta para el cambio.

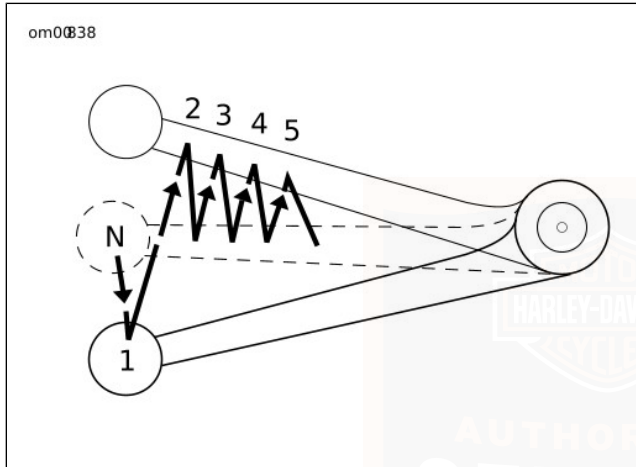
Tabla 26. Cambio a una marcha más alta (aceleración) velocidades de las marchas

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Primera a segunda	25	15
Segunda a tercera	40	25
Tercera a cuarta	55	35
Cuarta a quinta	70	45

1. Cierre el acelerador.
2. Desenganche el embrague (tire hacia dentro la palanca del embrague).
3. Vea la Figura 27. Suba la palanca de cambios hasta el final de su recorrido y suéltela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para enganchar la tercera, cuarta y quinta marcha.

NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Cierre parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre al volver a enganchar el embrague (palanca del embrague liberada).*



**Figura 27. Secuencia de cambios a marchas más altas:
Modelos Sportster**

Cambio a una marcha más baja (desaceleración)

⚠ ADVERTENCIA

No cambie a una marcha menor a velocidades mayores que las indicadas. El cambio a las marchas más bajas en velocidades muy altas puede causar que la rueda trasera pierda tracción, con la consecuente pérdida de control del vehículo y lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00045b)

El patrón de cambio de marchas es: primera hacia abajo y las cuatro marchas siguientes hacia arriba. Consulte velocidades de cambio de marcha en la Tabla 27.

Tabla 27. Cambio a velocidades más bajas (desaceleración) velocidades de marchas

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Quinta a cuarta	65	40
Cuarta a tercera	50	30
Tercera a segunda	30	20
Segunda a primera	15	10

NOTA

Los puntos de los cambios que se muestran en la tabla son recomendaciones. Los propietarios de vehículos pueden encontrar que sus patrones individuales de cambio pueden

ser diferentes a los que se muestran y que son más apropiados para sus estilos individuales de conducción.

Vea la Figura 28. Cuando la velocidad del motor disminuye, como ocurre al subir una cuesta o marchar a una velocidad reducida, cambie a la próxima marcha más baja cerrando parcialmente el acelerador para que el motor acelere en el momento que se suelte la palanca del embrague.

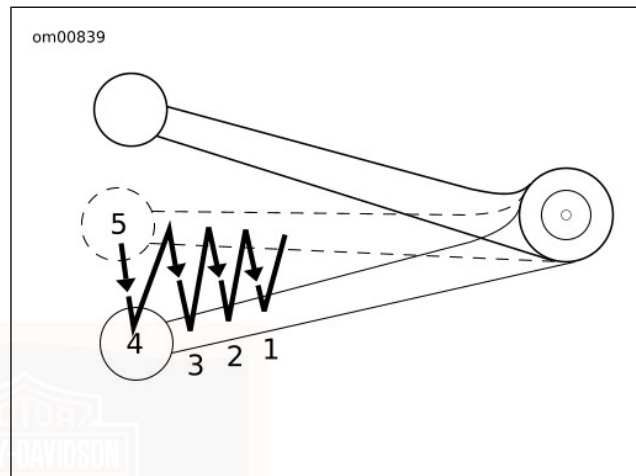
NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Cierre parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre al volver a enganchar el embrague (palanca del embrague liberada).*

AVISO

Coloque el cambio en neutro antes de parar el motor. Se puede dañar el mecanismo de cambios si se cambia de marcha con el motor parado. (00183a)

El mecanismo de cambios de marcha permite cambiar la transmisión a neutro desde primera o segunda marcha.



**Figura 28. Secuencia de cambios a marchas más bajas:
Modelos Sportster**

MANTENIMIENTO DE OPERACIÓN SEGURA

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

El buen mantenimiento es sinónimo de una motocicleta segura. Debe efectuarse un chequeo cuidadoso de algunos equipos después de períodos de almacenamiento. También debe inspeccionar frecuentemente la motocicleta entre los intervalos regulares de servicio para establecer si es necesario un mantenimiento adicional.

Compruebe los siguientes elementos:

1. Neumáticos, para comprobar la presión correcta y que no tengan abrasiones ni cortes.
2. Correa y cadena primaria, para comprobar que tienen la tensión correcta y detectar desgaste o daño.
3. Frenos, dirección y acelerador para establecer su respuesta y libres de atascamiento.

4. Nivel y estado del líquido de frenos. Líneas hidráulicas y dispositivos de conexión, para detectar fugas. También compruebe el desgaste de las pastillas y discos de freno.
5. Cables, para detectar desgaste o deshilache y que operen libremente.
6. Aceite del motor y niveles de líquido del guardacadena primario/transmisión.
7. Funcionamiento correcto del faro delantero, la luz trasera, la luz de freno y las señales de giro.

MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

NOTA

Se requiere realizar un servicio inicial para mantener en vigencia la garantía de su nueva motocicleta y asegurar la operación correcta del sistema de escape.

Vea Tabla 36. Después de que una motocicleta nueva se haya conducido sus primeros 1.600 km (1000 mi), debe llevarse a un concesionario autorizado Harley-Davidson para que le realicen las operaciones iniciales de servicio.

LUBRICACIÓN DEL MOTOR

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

El aceite de motor es un factor primordial para el funcionamiento y la vida útil del motor. Use siempre el grado apropiado de aceite para las temperaturas más bajas que se esperen antes del próximo cambio de aceite programado.

Vea Tabla 28. Su concesionario autorizado tiene el aceite apropiado para sus necesidades.

Si es necesario agregar aceite y no se dispone de aceite Harley-Davidson, use un aceite certificado para motores diésel. Las designaciones de aceite para motores diésel son las siguientes: CF-4, CG-4, CH-4 y CI-4.

Las viscosidades preferidas de los aceites para motores diésel en orden descendente son: 20W50, 15W40 y 10W40.

En la primera oportunidad, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para volver a cambiar a un aceite 100% Harley-Davidson.

Tabla 28. Aceites de motor recomendados

TIPO H-D	VISCOSIDAD	CLASIFICACIÓN H-D	TEMPERATURA AMBIENTE MÁS BAJA	EL CLIMA FRÍO COMIENZA POR DEBAJO DE 10 °C (50 °F)
H-D Multi-grade	SAE 10W40	HD 360	Por debajo de 4 °C (40 °F)	Excelente
H-D Multi-grade	SAE 20W50	HD 360	Por encima de 4 °C (40 °F)	Bueno
H-D Regular Heavy	SAE 50	HD 360	Por encima de 16 °C (60 °F)	Deficiente
H-D Extra Heavy	SAE 60	HD 360	Por encima de 27 °C (80 °F)	Deficiente

SERVICE

VERIFICACIÓN Y AGREGADO DE ACEITE: MODELOS SPORTSTER

AVISO

El nivel de aceite no se puede medir con precisión en un motor frío. Para la inspección previa a la conducción, con la motocicleta descansando sobre el soporte de estacionamiento en una superficie nivelada, la marca del aceite en la varilla medidora debe estar entre las flechas cuando el motor esté frío. No agregue aceite hasta la marca FULL (lleno) en un motor FRÍO. (00185a)

Para la ubicación de la varilla medidora, vea la Figura 29.

Extracción y reemplazo de la tapa de llenado de aceite

Coloque la motocicleta descansando sobre el soporte de estacionamiento en una superficie nivelada.

1. Retire la tapa de llenado del tanque de aceite en el lado derecho del vehículo.
 - a. Presione directamente hacia abajo sobre la tapa de llenado y suelte. La tapa saldrá sola.
 - b. Tire hacia arriba de la tapa de llenado mientras la gira hacia la izquierda un cuarto de vuelta como si se estuviera desenroscando la tapa de llenado.

2. Limpie la varilla medidora.

NOTA

Vea la Figura 31. Observe que la varilla medidora tiene una ranura ancha y una ranura angosta y solamente puede ser insertada en el tanque de aceite de una manera.

3. Inserte la varilla medidora en el tanque. Gire la tapa de llenado un cuarto de vuelta como si la estuviera enroscando en el tanque. Presione hacia abajo la tapa hasta que esté al mismo nivel que el tanque de aceite.



Figura 29. Ubicación de la varilla medidora de aceite: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

Verificación en frío del nivel de aceite

1. Coloque la motocicleta descansando sobre el soporte de estacionamiento en una superficie nivelada.

2. Retire la tapa de llenado. Limpie la varilla medidora. Vuelva a instalar la tapa de llenado de aceite en el tanque.
3. Quite la tapa de llenado de aceite nuevamente y verifique el nivel de aceite en la varilla medidora. Vea la Figura 30. La varilla medidora tiene dos marcas. Si el nivel de aceite está en la marca inferior o por debajo de ella, vierta una cantidad de aceite suficiente para que el nivel quede entre las dos flechas de la varilla medidora. Reemplace la tapa de llenado.

NOTA

Vea la Tabla 28. Use solamente el aceite recomendado especificado en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DEL MOTOR (Página 90).

Verificación en caliente del nivel de aceite

1. Ponga en marcha el motor hasta que el aceite de motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
2. Coloque la motocicleta descansando sobre el soporte de estacionamiento en una superficie nivelada.
3. Retire la tapa de llenado. Limpie la varilla medidora. Vuelva a instalar la tapa de llenado de aceite en el tanque.

- Quite la tapa de llenado nuevamente y verifique el nivel de aceite caliente en la varilla medidora. Vea la Figura 30. La varilla medidora tiene dos marcas. Si el nivel de aceite en el tanque está por debajo de la marca inferior, vierta 0,946 L (1 qt) de aceite Harley-Davidson en el tanque.

NOTA

Vea la Tabla 28. Use solamente el aceite recomendado especificado en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DEL MOTOR (Página 90).

- Instale la tapa de llenado/varilla medidora en el tanque de aceite.
- Si agregó aceite en el paso 4, quite la tapa de llenado y verifique el nivel correcto de aceite de motor en el tanque de aceite. No llene el tanque de aceite por encima del nivel de la marca superior en la varilla medidora. Reemplace la tapa de llenado.

AVISO

No deje que el nivel de aceite caliente caiga debajo de la marca Add/Fill (agregar/llenar) de la varilla medidora. Hacer esto puede dañar o provocar una falla en el equipo. (00189a)

AVISO

No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)

- Verifique el suministro de aceite del motor cada vez que cargue combustible.
- Vea la Tabla 36. El aceite debe cambiarse a los intervalos especificados durante el servicio normal cuando las temperaturas son cálidas o moderadas.
- Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DE INVIERNO (Página 100). Los intervalos de cambio de aceite deben ser más cortos cuando hace frío. Esto también se aplica si se conduce mucho la motocicleta en condiciones polvorientas.

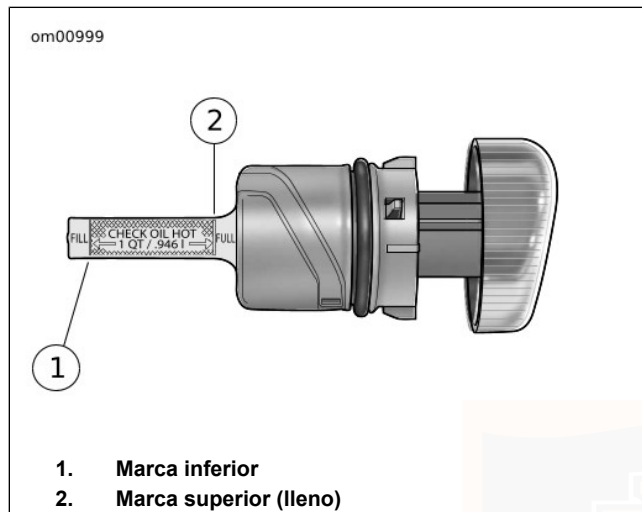


Figura 30. Tapa de llenado/varilla medidora: modelos Sportster (típicos)

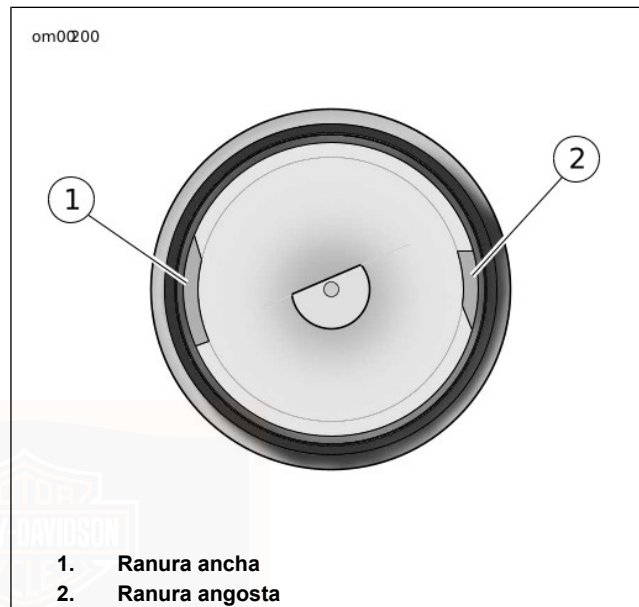


Figura 31. Tapa de llenado/ranuras de la varilla medidora: modelos Sportster

CAMBIO DEL ACEITE Y EL FILTRO: MODELOS SPORTSTER

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

Vea la Tabla 36. Drene completamente el aceite usado del tanque de aceite en los intervalos programados de servicio. Vuelva a llenar con aceite nuevo.

NOTA

- *Si el vehículo se conduce en condiciones difíciles, se usa en competencias o sobre caminos muy polvorientos, cambie el aceite del motor en intervalos más cortos.*
- *Reemplace siempre el filtro de aceite cuando cambie el aceite del motor. Los filtros de aceite genuinos Genuine Harley-Davidson están disponibles con acabado de cromo o acabado negro (pieza N° 63796-77A cromo o pieza N° 63805-80A negra).*

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

Drenado del tanque de aceite

1. Ponga en marcha el motor hasta que el aceite del motor alcance la temperatura normal de funcionamiento.
2. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora de aceite. El aceite drena más rápidamente cuando se retira del tanque de aceite la tapa de llenado/varilla medidora.
3. Vea la Figura 32. Coloque un recipiente apropiado directamente debajo de la manguera de drenaje (1) en la parte inferior trasera del cárter del motor. Este recipiente debe tener la capacidad de contener aproximadamente 2,8 L (3 qt).
4. Afloje la abrazadera de tornillo sinfín (2) y tire del tapón de drenaje (3) del extremo de la manguera de drenaje. Drene completamente el aceite de motor del tanque de aceite. No es necesario drenar el cárter del motor.
5. Vuelva a colocar el tapón de drenaje en el extremo de la manguera de drenaje. Ajuste la abrazadera sinfín.

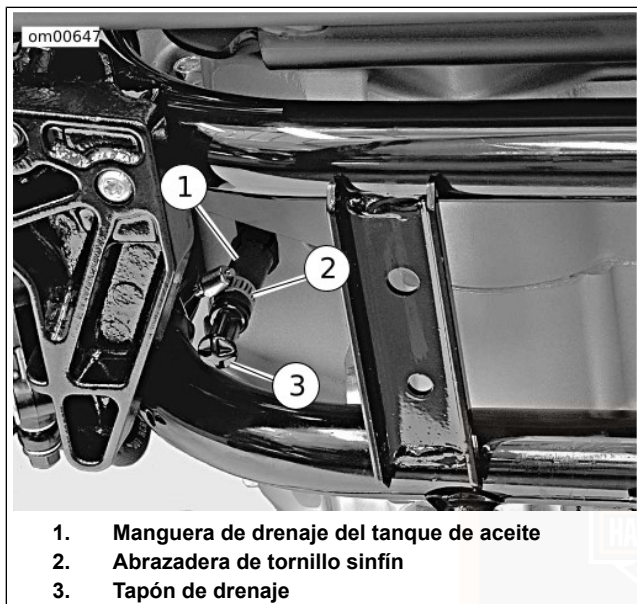


Figura 32. Manguera de drenaje y pieza de soporte del tanque de aceite: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

Extracción del filtro de aceite

1. Ponga el colector de drenaje debajo de la parte delantera del cárter del motor.

AVISO

Usa la llave para filtro de aceite Harley-Davidson para quitar el filtro. Esta herramienta puede prevenir daños al sensor de posición del cigüeñal y/o al cable del sensor. (00192b)

2. Vea la Figura 33 y la Figura 34. Quite el filtro de aceite usando la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-42311) o LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-44067-A). Gire hacia la izquierda el filtro de aceite para retirarlo del soporte del filtro.
3. Drene el filtro de aceite en la bandeja de drenaje. Deseche el filtro de aceite.
4. Limpie todo el aceite derramado del cárter y de la estructura.

NOTA

Deseche el aceite y el filtro de aceite de conformidad con los reglamentos locales.

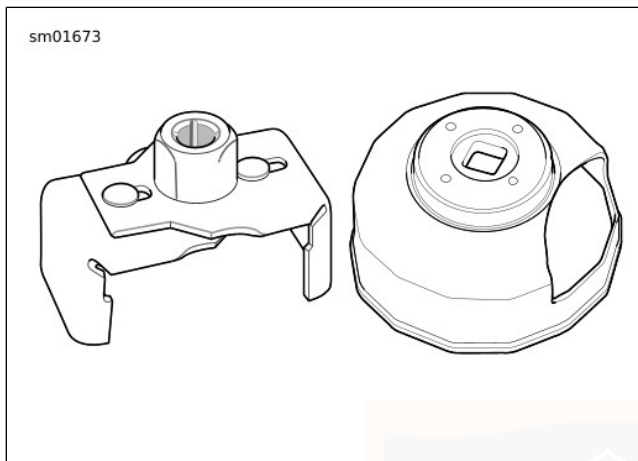
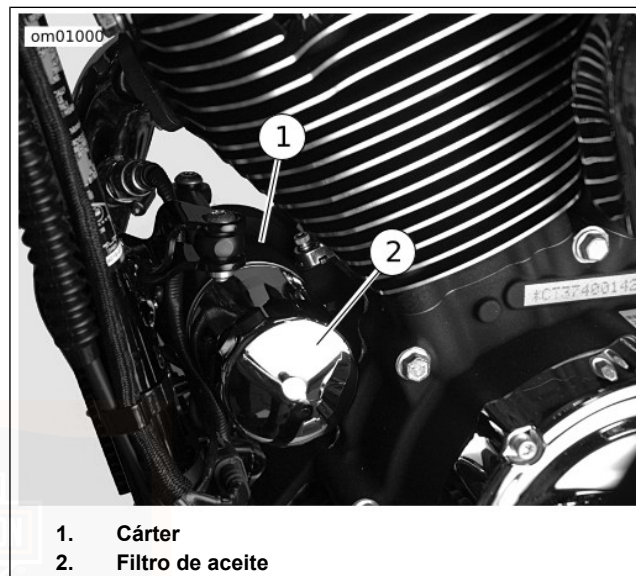


Figura 33. Llaves para filtro de aceite



1. Cárter
2. Filtro de aceite

Figura 34. Filtro de aceite: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

AUTHORIZED
SERVICE

Instalación del filtro de aceite

AVISO

No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)

NOTA

Llene parcialmente el filtro de aceite antes de instalarlo, para reducir la cantidad de tiempo requerido para acumular la presión de aceite cuando se encienda por primera vez el motor.

1. Vierta aproximadamente 120 ml (4 fl oz) de aceite de motor limpio y fresco en el filtro de aceite **nuevo**. Deje transcurrir unos minutos para que el aceite impregne el elemento del filtro.
2. Vea la Figura 35. Limpie con un pedazo de tela limpio la superficie de contacto con la junta del filtro en el soporte del filtro de aceite. La superficie debe estar lisa y libre de suciedad o de material de la junta vieja.
3. Aplique una película delgada de aceite a la superficie de contacto de la junta en el cárter (3), junta y filtro de aceite **nuevo**.

NOTA

No use una llave para filtro de aceite para instalar el filtro de aceite nuevo.

4. Instale el filtro de aceite **nuevo**. Enrosque el filtro hacia la derecha en el adaptador hasta que la junta haga contacto con la superficie del soporte del filtro. Después apriete a mano de 1/2 a 3/4 de vuelta adicional para asegurar el filtro de aceite.

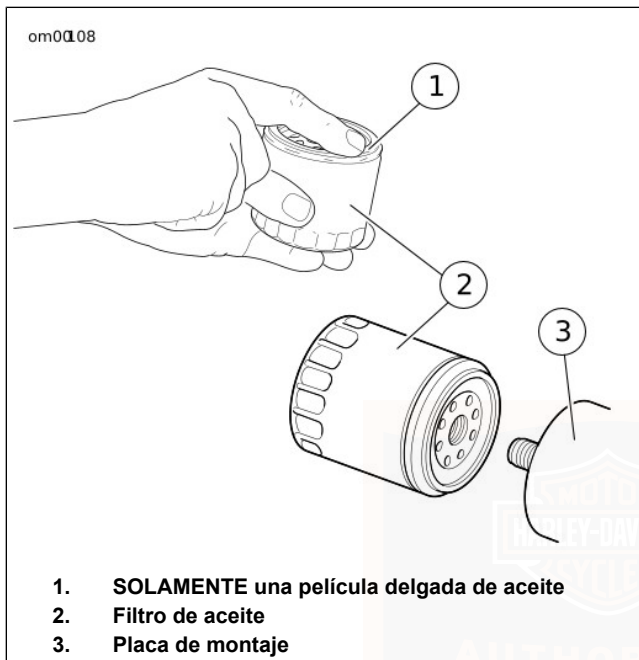


Figura 35. Aplicación de una película delgada de aceite

Vuelva a llenar el tanque de aceite

AVISO

Desenganche la presilla de la estructura del tubo de la estructura. Afloje la abrazadera del sinfín y extraiga la manguera de drenaje de la presilla de la estructura. Permita que fluya una pequeña cantidad de aceite de la manguera antes de volver a conectarla. Esta acción extrae el aire de la manguera de drenaje y reduce la posibilidad de que la bomba de aceite haga cavitación. (00355a)

1. Vea la Tabla 28. Vierta 2,65 L (2.8 qt) dentro del tanque de aceite del motor, restando las 120 ml (4 fl oz) que ya se añadieron al filtro de aceite. Use siempre el grado apropiado de aceite para la temperatura de aire más baja que se espere antes del próximo cambio de aceite programado.
2. Instale la tapa de llenado/varilla medidora en el tanque de aceite. Asegúrese de que el tapón esté bien asentado.
3. Ponga en marcha el motor. Compruebe que se apague la luz de la señal de la presión de aceite cuando la velocidad del motor sea de 1000 RPM o mayor. Apague el motor.
4. Compruebe si se presentan fugas en el filtro de aceite y en la manguera de drenaje del tanque de aceite. Verifique el aceite del motor.

LUBRICACIÓN DE INVIERNO

En climas más fríos, el aceite de motor debe cambiarse a menudo. Si la motocicleta se usa frecuentemente para recorridos cortos, menores de 24 km (15 mi), a temperatura ambiente menor que 16 °C (60 °F), los intervalos de cambio de aceite deben reducirse a 2.400 km (1500 mi). A las motocicletas que se usan solamente para recorridos cortos, será necesario limpiarles el tanque completamente antes de añadir aceite **nuevo**. La limpieza del tanque debe realizarla un concesionario autorizado o un técnico capacitado.

NOTA

El intervalo de cambio de aceite se acorta en la medida que la temperatura baja del nivel de congelación.

El vapor de agua es un subproducto normal de la combustión de cualquier motor. Durante el funcionamiento en clima frío, parte del agua se condensa en forma de líquido sobre las superficies de metal frías dentro del motor. En temperaturas heladas, esta agua se convierte en aguanieve o hielo y si se permite que se acumule demasiado tiempo, puede obstruir las líneas de aceite y dañar el motor.

Si el motor se hace funcionar frecuentemente lo suficiente para calentar completamente, la mayoría de esta agua se convierte nuevamente en vapor y es expulsada por el respiradero del cárter.

Si no se hace funcionar frecuentemente el motor permitiendo que caliente completamente, esta agua se acumulará, se mezclará con el aceite de motor y formará un sedimento que es dañino para el motor.

LUBRICACIÓN DE LA TRANSMISIÓN: MODELOS SPORTSTER

Vea la Tabla 36. La transmisión debe drenarse y volverse a llenar con lubricante fresco a los intervalos correctos. Para obtener los mejores resultados, drene el lubricante mientras esté caliente.

NOTA

Cuando verifique el nivel de lubricante de la transmisión, la motocicleta debe colocarse en POSICIÓN VERTICAL, sin apoyarla sobre el soporte de estacionamiento. Mantenga la motocicleta en posición vertical un momento para estabilizar el nivel de lubricante en los comportamientos de la transmisión.

AVISO

Al drenar o agregar lubricante, no permitas que entre polvo, suciedad u otros contaminantes al motor. (00198a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

AVISO

No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)

Verificación del nivel del lubricante

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a la temperatura normal de funcionamiento.
2. Coloque la motocicleta en posición completamente vertical.

▲ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

3. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > PROTECCIÓN ELÉCTRICA: MODELOS SPORTSTER (Página 149).
4. Vea la Figura 38. En los modelos XL equipados con controles de pie montados en el medio, extraiga los tornillos y separe la pieza de soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo.
5. Vea la Figura 39. En el modelo XR 1200, extraiga los tornillos y separe la pieza de soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo. Con el varillaje de cambios aún acoplado, baje el conjunto del apoyapiés para tener acceso a los tornillos de la cubierta de inspección del embrague.
6. Vea la Figura 36. Quite los tornillos con las arandelas de la cubierta de inspección del embrague (1). Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta primaria.

NOTA

El acceso al llenador es por la cubierta de inspección del embrague.

7. Vea la Figura 37. Verifique que el nivel del lubricante esté a nivel con la parte inferior del resorte del diafragma del embrague.

NOTA

Agregue solamente la cantidad suficiente de LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO Harley-Davidson FORMULA+ GENUINE (cuarto de galón, pieza N° 98851-05) a través de la abertura en la cubierta de inspección del embrague hasta que el lubricante llegue a la parte inferior del resorte del diafragma del embrague.

8. Instale el anillo “quad” **nuevo**. Compruebe que el anillo “quad” esté completamente asentado en la ranura de la cubierta primaria. Instale la cubierta de inspección del embrague y asegure con los seis tornillos. Apriete los tornillos en patrón cruzado a 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).
9. Si se quitó el conjunto del apoyapiés izquierdo, instale la pieza de soporte con los dos tornillos. Apriete los tornillos a 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).
10. Instale el fusible principal.
11. Ponga en marcha el motor. Compruebe que no haya fuga de lubricante.
12. Apague el motor.

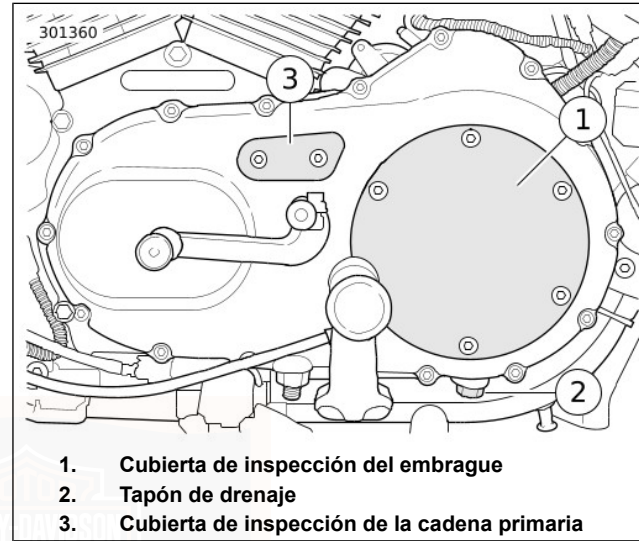


Figura 36. Cubierta primaria: Modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

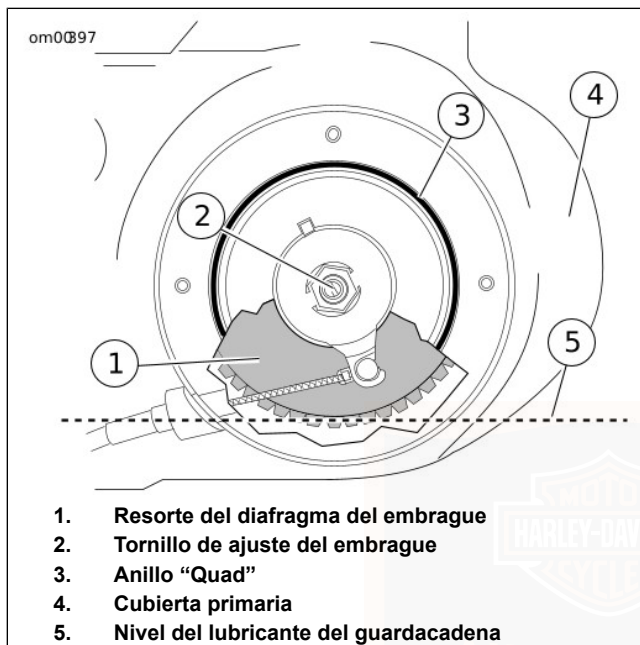


Figura 37. Nivel del lubricante del guardacadena: Modelos Sportster

Cambio de lubricante

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a la temperatura normal de funcionamiento.

2. Cuando el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento apague el motor y coloque la motocicleta en el soporte de estacionamiento. Esto permitirá que el lubricante del guardacadena drene de la transmisión.

⚠ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

3. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > PROTECCIÓN ELÉCTRICA: MODELOS SPORTSTER (Página 149).
4. Vea la Figura 36. Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de drenaje de la transmisión (2).
5. El tapón de drenaje está ubicado debajo del embrague, en la parte inferior del guardacadena. Quite el tapón de drenaje y drene el lubricante.
6. Coloque la motocicleta en posición VERTICAL y NIVELADA. Esto permite que el líquido adicional drene del compartimiento del embrague.

NOTA

Deseche el lubricante en conformidad con los reglamentos locales.

AVISO

No apriete excesivamente el tapón de drenaje o de llenado. Hacerlo puede provocar una fuga de lubricante. (00200b)

7. Quite todo material extraño del tapón magnético de drenaje. Instale el tapón de drenaje y apriete a 19–40,7 N·m (14–30 ft-lbs).
8. Vea la Figura 38. En los modelos XL equipados con controles de pie montados en el medio, extraiga los tornillos y separe la pieza de soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo.
9. Vea la Figura 39. En el modelo XR 1200, extraiga los tornillos y separe la pieza de soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo. Con el varillaje de cambios aún acoplado, baje el conjunto del apoyapiés para tener acceso a los tornillos de la cubierta de inspección del embrague.

10. Vea la Figura 36. Quite los tornillos con las arandelas de la cubierta de inspección del embrague (1). Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta primaria.

NOTA

El acceso al llenador es por la cubierta de inspección del embrague.

11. Agregue 946 ml (32 fl oz) de LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO Harley-Davidson FORMULA+ GENUINE (pieza N° 98851-05, cuarto de galón EE. UU.) por la abertura de la cubierta de inspección del embrague.
12. Instale el anillo “quad” **nuevo**. Compruebe que el anillo “quad” esté completamente asentado en la ranura de la cubierta primaria. Instale la cubierta de inspección del embrague y asegure con los seis tornillos. Apriete los tornillos en patrón cruzado a 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).
13. Si se quitó el conjunto del apoyapiés izquierdo, instale la pieza de soporte con los dos tornillos. Apriete los tornillos a 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).
14. Instale el fusible principal.

15. Ponga en marcha el motor. Compruebe que no haya fuga de lubricante.
16. Apague el motor.

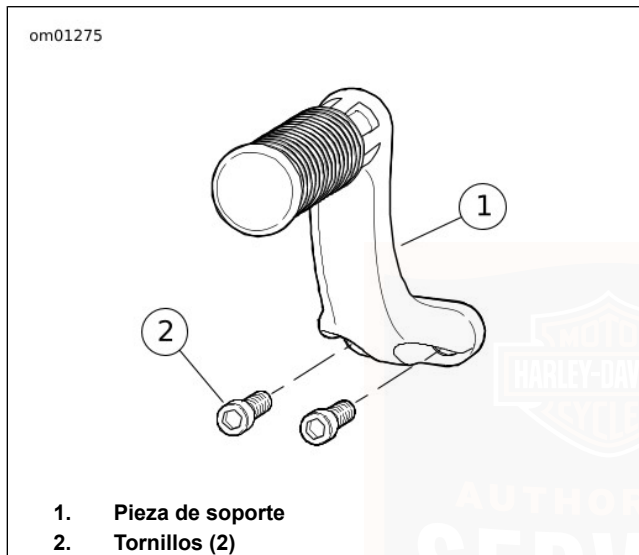


Figura 38. Conjunto del apoyapiés del motociclista montado en el medio: Modelos XL

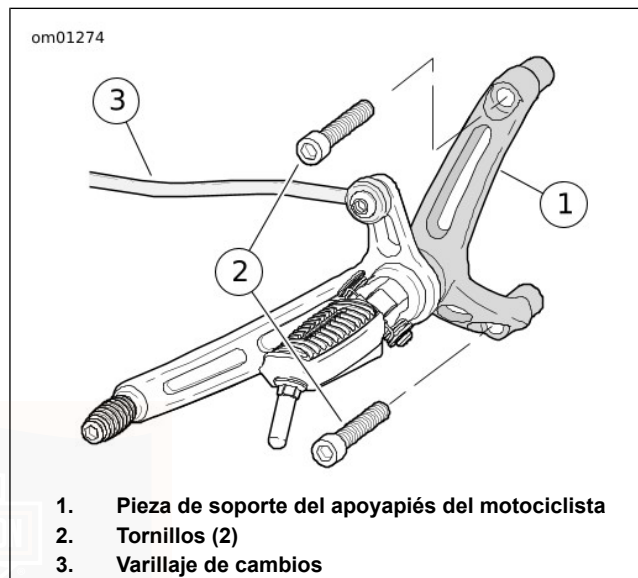


Figura 39. Conjunto del apoyapiés del motociclista (lado izquierdo): Modelo XR 1200

AJUSTE DE LA CADENA PRIMARIA: MODELOS SPORTSTER

Generalidades

Vea la Tabla 36. El ajuste de la cadena primaria (delantera) debe comprobarse en los intervalos correctos y recibir servicio

según sea necesario. Si se permite que la cadena funcione floja, causará que la motocicleta dé tirones cuando se conduce a velocidad baja y habrá un desgaste excesivo de la cadena y ruedas dentadas. Si esto ocurre, consulte un concesionario Harley-Davidson o el Manual de servicio para conocer el procedimiento de ajuste.

Tabla 29. Ajuste de la cadena primaria: modelos Sportster

JUEGO LIBRE	MILÍMETROS	PULGADAS
Motor FRÍO	9,5-12,7	3/8-1/2
Motor CALIENTE	6,3-9,5	1/4-3/8

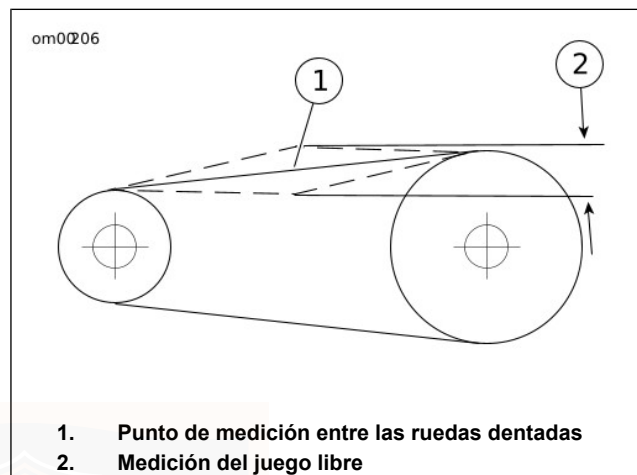


Figura 40. Juego libre vertical de la cadena primaria: Modelos Sportster

Procedimiento

La cadena primaria puede ajustarse sin quitar la cubierta primaria.

⚠ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

1. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > PROTECCIÓN ELÉCTRICA: MODELOS SPORTSTER (Página 149).
2. Vea la Figura 36. Quite los dos tornillos de casquillo con cabeza hexagonal que aseguran la cubierta de inspección de la cadena primaria (3).
3. Gire las ruedas dentadas para encontrar el punto más tenso en la cadena primaria.

AVISO

No ajuste la cadena primaria más apretada que el valor especificado. Si la cadena está demasiado apretada se producirá un desgaste excesivo. (00202a)

4. Vea la Figura 41. Afloje la tuerca de seguridad (1).
5. Gire el tornillo de ajuste de la cadena (2) hacia la derecha (hacia adentro) para reducir el juego libre o hacia la izquierda (hacia afuera) para aumentar el juego libre. El juego libre vertical debe estar dentro de los límites especificados. Vea la Tabla 29.

NOTA

Si el juego libre vertical no puede ajustarse dentro de los límites especificados, entonces la cadena primaria y/o el

ajustador de la cadena están desgastados más allá de los límites de ajuste. Cambie las piezas según sea necesario.

6. Cuando la tensión está ajustada correctamente, sostenga el tornillo de ajuste de la cadena y apriete la tuerca de seguridad a 27–34 N·m (20–25 ft-lbs).
7. Instale la cubierta de inspección de la cadena primaria. Apriete los tornillos de casquillo con cabeza hexagonal a 4,5–6,8 N·m (40–60 **in-lbs**).
8. Instale el fusible principal.

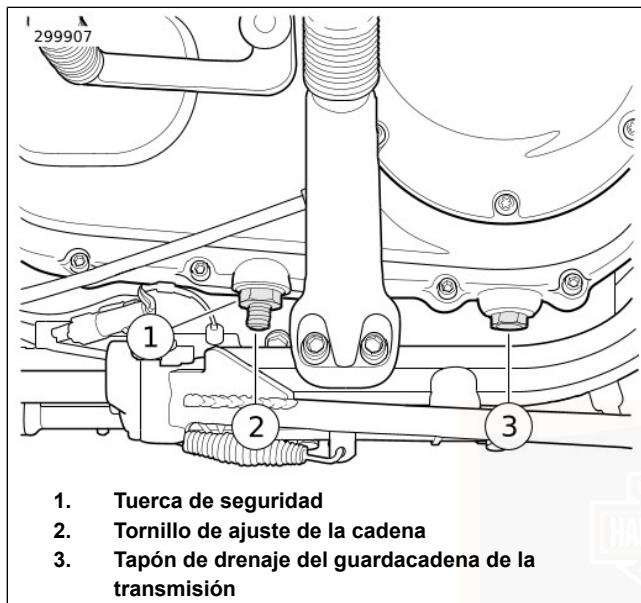


Figura 41. Ajustador de la cadena primaria: Modelos Sportster

CORREA TRASERA DE PROPULSIÓN: MODELOS SPORTSTER

Generalidades

La superficie dentada interior de la correa secundaria tiene una capa delgada de lubricante de polietileno. Durante la operación inicial, esta capa se desgasta al rozar con la tela de la correa. Esta es una condición normal y no indica un desgaste de la correa.

La tensión de la correa se fija en la fábrica y debe verificarse después de los primeros 1.600 km (1000 mi), en los intervalos de mantenimiento programado y después de recorridos difíciles.

Medición de la deflexión

Revise la deflexión de la correa en el lugar más flojo de la correa, con la transmisión en neutro y la motocicleta a la temperatura ambiente.

1. Con la motocicleta sin carga y descansando sobre el soporte de estacionamiento, coloque el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A) en la correa.
 - a. Vea la Figura 45. En el modelo XR 1200, coloque el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA en el punto medio entre la rueda del engranaje intermedio y la rueda dentada trasera.
 - b. Vea la Figura 44. En todos los demás modelos, coloque el indicador en el punto medio entre las ruedas dentadas de la transmisión y de la rueda trasera.
2. Con el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA ajustado en 0 kg (0 lb), tome nota de la posición actual de la correa.
 - a. Vea la Figura 43. En el modelo XR 1200, tome nota de la posición de la correa de acuerdo con las graduaciones en la parte delantera del deflector de suciedad.
 - b. Vea la Figura 42. En todos los demás modelos, tome nota de la posición de la correa de acuerdo con las graduaciones en la ventana de la deflexión de la correa ubicadas en el protector de la correa trasera de propulsión.
3. Usando el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA aplique 4,5 kg (10 lb) de fuerza a la correa inferior. Cuente la cantidad de graduaciones entre la posición original de la correa y después de aplicar la fuerza. Multiplique esta cantidad por 3,2 mm (1/8 in) para establecer la deflexión.
4. Vea la Tabla 30 para conocer la deflexión recomendada. Si es necesario ajustar la tensión de la correa, consulte un concesionario Harley-Davidson o siga el procedimiento de ajuste de la deflexión de la correa en el Manual de servicio.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la rueda y la mordaza del freno estén alineadas. Conducir con una rueda o una mordaza del freno desalineadas puede provocar que el disco de freno se atasque y ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00050a)

NOTA

Al medir la deflexión, verifique la posición de la mordaza del freno trasero en el disco del freno trasero. El disco debe correr asentado dentro de la mordaza del freno.

Tabla 30. Deflexión de la correa: Modelos Sportster

MODELOS	PULGADAS	MILIMETROS
XL 883C, XL 883L, XL 1200C, XL 1200L, XL 1200N	1/4-5/16	6,4-7,9
XL 883, XL 883R, XL 1200R	9/16-5/8	14,3-15,9
XR 1200	1/4-3/8	6,4-9,5

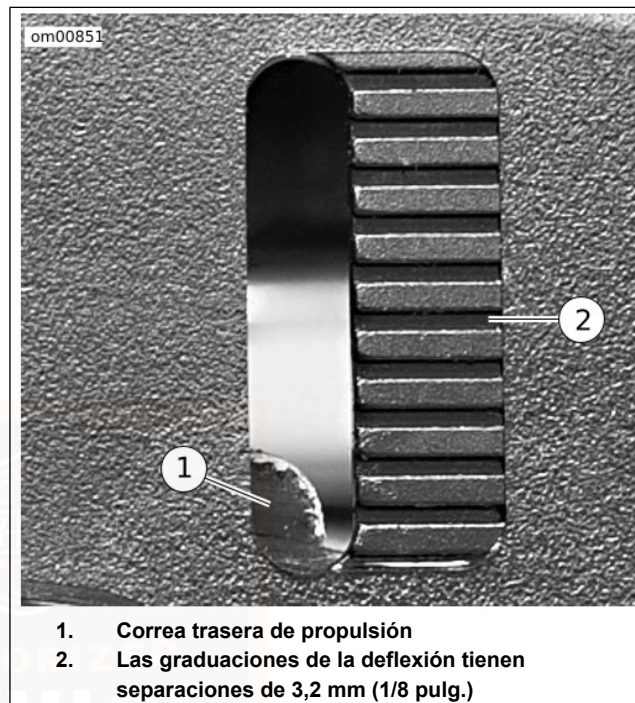


Figura 42. Ventana de la deflexión de la correa (típica)

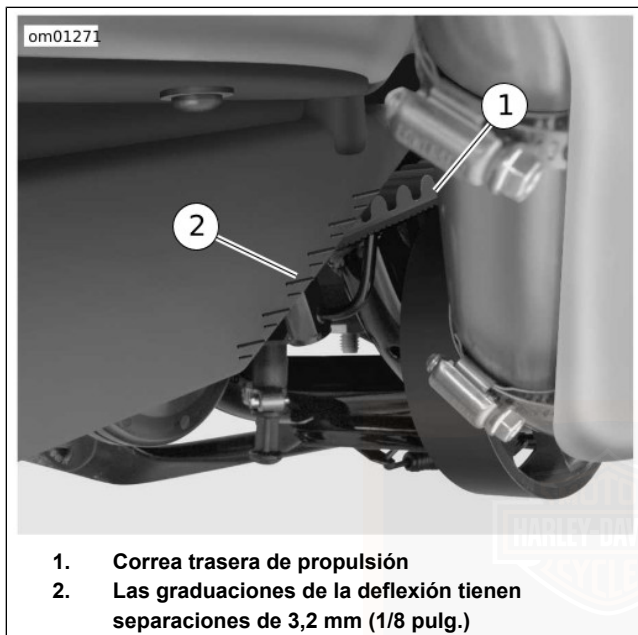


Figura 43. Deflexión de la correa: Modelo XR 1200

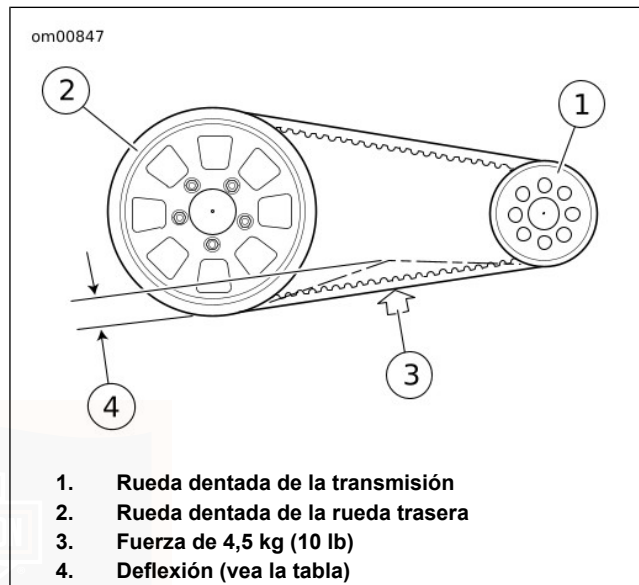


Figura 44. Medición de la deflexión de la correa: Modelos Sportster XL

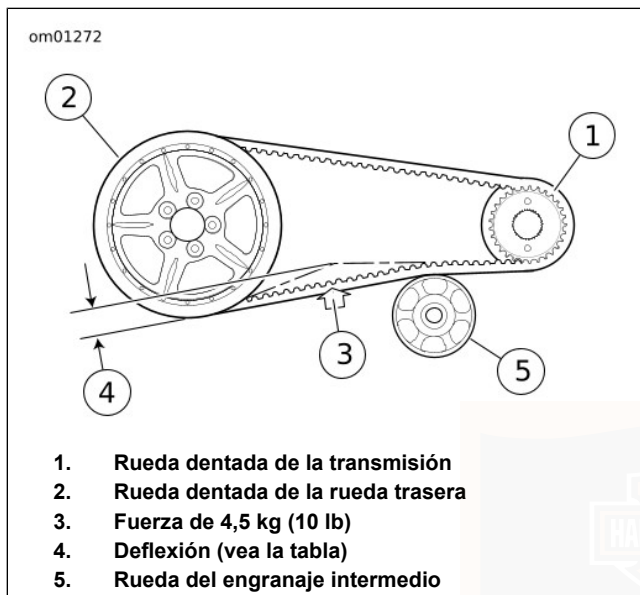


Figura 45. Medición de la deflexión de la correa: Modelo XR 1200

LUBRICACIÓN DE CHASIS

Consulte todos los programas de mantenimiento en la Tabla 36.

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

1. Use la grasa para propósitos especiales recomendada para cojinetes del cabezal de dirección. Use grasa de chasis multiuso para otras aplicaciones.
2. Quite y lubrique la funda de la empuñadura de control del acelerador de la manga con grafito nuevo a los intervalos correctos.
3. Lubrique los cables de control del acelerador y cable de control del embrague a los intervalos correctos.
4. Lubrique la palanca manual del freno delantero y la palanca manual del control del embrague, sólo si es necesario.
5. Inspeccione los cojinetes del eje de pivote de la horquilla trasera.
6. Empaque los cojinetes del cabezal de dirección con grasa fresca a los intervalos correctos.
7. Lubrique el mecanismo del soporte de estacionamiento con antiferrador en aerosol LOCTITE AEROSOL ANTI-SEIZE a los intervalos correctos.

NOTA

Para obtener información específica sobre la lubricación del chasis, consulte el Manual de servicio correspondiente o consulte un concesionario Harley-Davidson.

APLICACIONES DE ACEITE

Vea todas las conexiones y piezas de control en la Tabla 36. El vehículo debe lubricarse a intervalos regulares, particularmente después de lavar la motocicleta o de conducir bajo la lluvia.

HORQUILLA DELANTERA

Vea Tabla 36. Pida que un concesionario Harley-Davidson drene el aceite de la horquilla delantera y vuelva a llenarla a los intervalos correctos. Si la horquilla no parece funcionar correctamente o se desarrolla una fuga significativa de aceite, consulte un concesionario Harley-Davidson. Si hay insuficiente cantidad de aceite en uno de los laterales de la horquilla, será incorrecta la acción de rebote.

EMBRAGUE

AVISO

El cable de control del embrague debe lubricarse y ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro. No aceitar y ajustar el cable de control del embrague puede dañar el equipo. (00203c)

La necesidad de atención al embrague y controles será indicada cuando el embrague patine bajo carga o arrastre cuando se suelte. En esta situación, primero compruebe el ajuste del cable de control. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio correcto.

BUZOS HIDRÁULICOS

Los buzos hidráulicos son autoajustables. Automáticamente ajustan la longitud para compensar por la expansión del motor y desgaste del mecanismo de las válvulas. Esto mantiene el mecanismo de las válvulas libre de juego cuando el motor está funcionando.

Al poner en marcha un motor que ha sido apagado por unos minutos, el mecanismo de válvula puede hacer un poco de ruido hasta que la unidad hidráulica se vuelva a llenar completamente de aceite. Si en cualquier momento, que no sea un período de tiempo corto inmediatamente después de arrancar el motor, el mecanismo de válvula hace un ruido anormal, esto indica que una o más de las unidades hidráulicas no está funcionando correctamente.

Siempre verifique primero el suministro de aceite en el tanque de aceite, ya que la circulación normal de aceite en el motor es necesaria para que las unidades hidráulicas funcionen correctamente.

Si hay aceite en el tanque, las unidades pueden funcionar incorrectamente debido a la suciedad que hay en los

conductos de suministro de aceite que van hacia los buzos de válvulas. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

COJINETES DE LA HORQUILLA DELANTERA

▲ ADVERTENCIA

El ajuste a los cojinetes del cabezal de dirección debe realizarlo un concesionario Harley-Davidson. Los cojinetes que estén ajustados incorrectamente pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00051b)

Vea Tabla 36. Compruebe el ajuste correcto de los cojinetes de la horquilla delantera y lubrique los cojinetes a los intervalos correctos.

Con el extremo delantero de la motocicleta levantado del suelo, verifique que la horquilla delantera gire libremente sin atascamientos ni interferencias y que no se observen sacudidas de la horquilla de adelante hacia atrás que indiquen una excesiva holgura del cojinete. Los cojinetes del cabezal de dirección deben ajustarse de acuerdo al procedimiento del Manual de servicio, si es necesario.

EJE DE PIVOTE DE LA HORQUILLA TRASERA

Vea Tabla 36. Verifique el ajuste del sujetador del eje de pivote de la horquilla trasera a los intervalos correctos.

NOTA

Para obtener información específica del eje de pivote de la horquilla trasera, vea el Manual de servicio correspondiente o consulte un concesionario Harley-Davidson.

FRENOS: MODELOS SPORTSTER

▲ ADVERTENCIA

Inspeccione las pastillas del freno para detectar desgaste en cada intervalo de servicio de mantenimiento. Si maneja en condiciones adversas (pendientes pronunciadas, tránsito congestionado, etc.) inspeccione más frecuentemente. Las pastillas del freno excesivamente desgastadas pueden provocar la falla del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00052a)

1. Vea la Tabla 36. Compruebe las pastillas y discos de freno para establecer el desgaste a los intervalos correctos.
2. Compruebe el nivel de líquido en los depósitos de las bombas de frenos a intervalos regulares.

3. Si el nivel está bajo, limpie toda suciedad y desechos de la cubierta del depósito antes de quitarla.

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.
- Si entra en contacto con la piel: Qútese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

4. Agregue LÍQUIDO DE FRENOS HIDRÁULICOS DOT 4 (pieza N° 99953-99A) si es necesario.

NOTA

Use solamente LÍQUIDO DE FRENOS HIDRÁULICOS DOT 4 (pieza N° 99953-99A) aprobado para el uso en el sistema de frenos y disponible en un concesionario Harley-Davidson. Reemplace el LÍQUIDO DE FRENOS HIDRÁULICOS DOT 4 cada dos años.

5. Reemplace los componentes de caucho en las bombas y las mordazas.
6. Lubrique los pasadores de la mordaza del freno a intervalos regulares.

▲ ADVERTENCIA

Siempre reemplace las pastillas del freno en juegos completos para una operación correcta y segura. El funcionamiento inadecuado de los frenos puede ser la causa de la muerte o de lesiones graves. (00111a)

Harley-Davidson ha equipado su motocicleta nueva con el material de fricción de la pastilla del freno óptimo disponible. Ha sido seleccionado para proporcionar el mejor

funcionamiento en condiciones secas, mojadas y a temperaturas de funcionamiento elevadas. Sobrepassa todos los requisitos reglamentarios vigentes actualmente. Sin embargo, en algunas condiciones de frenado es posible que usted escuche algún ruido. Esto es normal con este material de fricción.

▲ ADVERTENCIA

Los frenos son un componente de seguridad crucial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para la reparación o reemplazo de los frenos. Los frenos mal reparados pueden afectar el funcionamiento de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00054a)

La inspección visual de las pastillas del freno puede hacerse sin quitar la mordaza. Observe la zona inferior de cada mordaza con la ayuda de una linterna.

▲ ADVERTENCIA

Realice programas de mantenimiento de rutina para los frenos. La falta de mantenimiento en los intervalos sugeridos puede afectar el funcionamiento del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00055a)

NOTA

- *Si el material de fricción de la pastilla del freno tiene 1 mm (0.04 in) o menos de espesor, deben cambiarse las pastillas inmediatamente.*
- *Reemplace siempre las pastillas del freno en pares.*

La pastilla exterior del freno trasero en todos los modelos puede medirse del lado de la pieza de soporte de la mordaza usando una regla delgada de plástico de 152,4 mm (6 in). Coloque la regla contra el disco de freno a través del espacio a lo largo de la mordaza.

NOTA

La superficie exterior de la placa de soporte de la pastilla del freno debe estar a 1 mm (0.04 in) o más del disco de freno.

NEUMÁTICOS

Vea la presión de los neumáticos y el tamaño en la **ESPECIFICACIONES > ESPECIFICACIONES: MODELOS SPORTSTER 2008** (Página 23).

- Asegúrese de mantener los neumáticos correctamente inflados.
- Siga la información de los neumáticos para obtener la presión de los neumáticos correcta.
- Compruebe antes de manejar cuando los neumáticos estén fríos.

- No infle los neumáticos excesivamente.

▲ ADVERTENCIA

No infle el neumático sobrepasando la presión máxima, tal como se especifica en la pared lateral del neumático. Los neumáticos sobre inflados pueden reventarse, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. (00027b)

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

Compruebe la presión de los neumáticos e inspeccione que la banda de rodamiento no tenga pinchaduras, cortes, roturas, etc., como mínimo semanalmente cuando se usa todos los días. Verifique antes de cada viaje si se usa ocasionalmente.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

Deben usarse los mismos neumáticos del equipo original. Los neumáticos diferentes pueden encajar incorrectamente, perjudicar la capacidad de maniobrabilidad y su uso puede ser peligroso.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos son un componente de seguridad esencial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparación o reemplazo de los neumáticos. El servicio incorrecto de los neumáticos puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00057a)

▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. NO se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado NUNCA debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

Golpear un objeto, tales como el bordillo de la acera o un bache, puede causar daños internos en el neumático. Si se golpea algún objeto, inmediatamente pida que un concesionario Harley-Davidson inspeccione el neumático, adentro y afuera. Un neumático dañado puede fallar al conducir la motocicleta y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00058b)

REEMPLAZO DE NEUMÁTICOS: MODELOS SPORTSTER

Inspección

▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Vea Figura 46 (modelos XL) o Figura 48 (XR 1200). Las flechas en las paredes laterales del neumático apuntan a la ubicación de los indicadores de las barras de desgaste.

Las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento aparecen en las superficies de la banda de rodamiento del neumático cuando quedan 0,8 mm (1/32 in) o menos de la banda de rodamiento del neumático. Vea la Figura 47. Siempre reemplace los neumáticos antes de que aparezcan las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento.

Condiciones para el reemplazo de los neumáticos

Se necesitan neumáticos nuevos si existe cualquiera de las siguientes condiciones:

1. Las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles en las superficies de la banda de rodamiento.
2. Las cuerdas o tela del neumático son visibles a través de las fisuras, rasgaduras o cortes profundos de las paredes laterales.
3. Existe un abultamiento o fisura en el neumático.
4. Pinchazo, corte u otro daño del neumático que no pueda repararse.

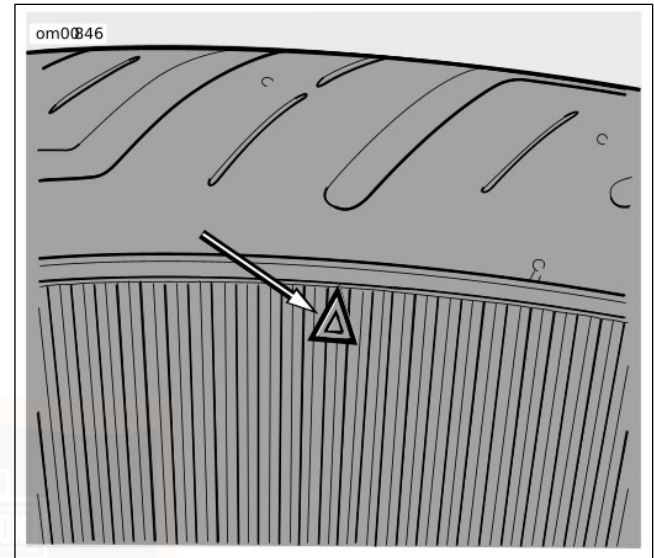


Figura 46. Indicador de barras de desgaste de la pared lateral del neumático: Modelos XL

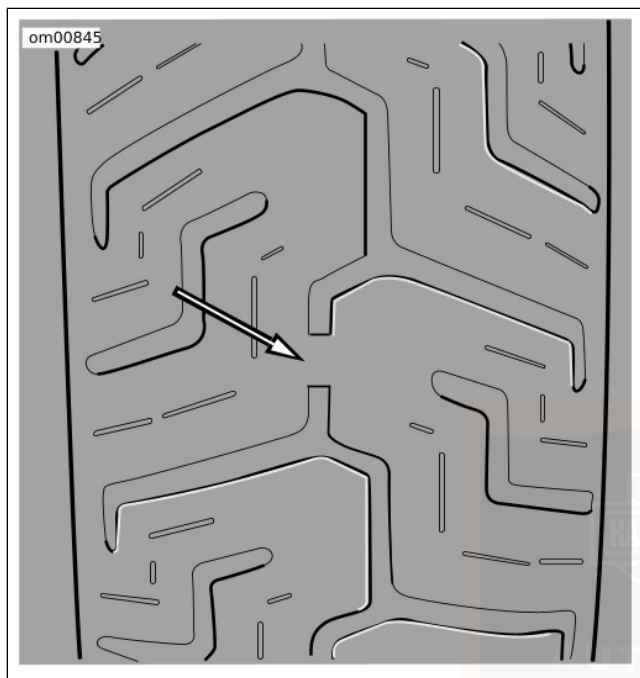


Figura 47. Aparición de las barras de desgaste: Modelos XL

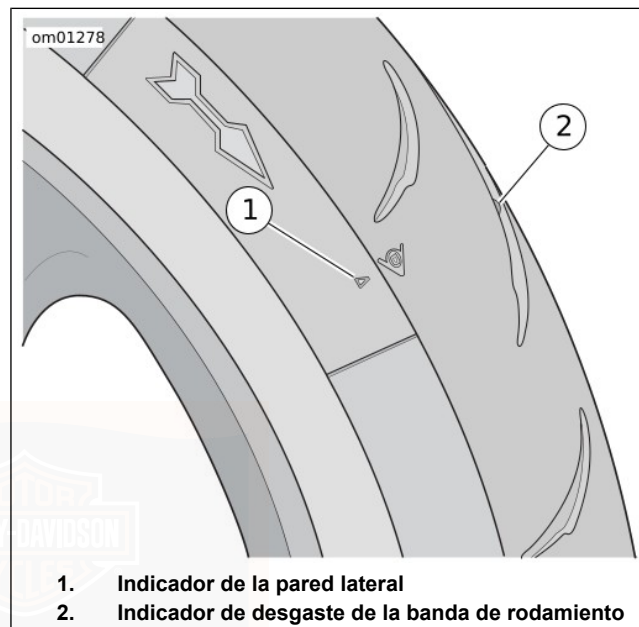


Figura 48. Indicador de desgaste de la banda de rodamiento: Modelo XR 1200

AMORTIGUADORES

Vea Tabla 36. Los amortiguadores y los bujes de caucho deben inspeccionarse para detectar fugas y deterioro de los bujes a los intervalos correctos.

BUJÍAS

Vea Tabla 36. Compruebe las bujías a los intervalos correctos.

⚠ ATENCIÓN

NO tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

Desconecte los cables de las bujías, de las bujías, tirando las tapas moldeadas del conector. Para volver a conectar simplemente encaje a presión los cables de las bujías en la parte superior de las bujías.

Vea Tabla 8 antes de dar servicio a las bujías.

1. Verifique el tipo de bujía. Use solamente las bujías especificadas para el modelo de su motocicleta.
2. Compruebe el espacio libre de las bujías comparado con las especificaciones de la tabla.
3. Siempre apriete al par de torsión correcto. Las bujías deben apretarse al par de torsión especificado para que transfieran calor de manera correcta.

NOTA

Si no se dispone de una llave dinamométrica, apriete las bujías con los dedos y después apriete un cuarto de vuelta adicional con una llave de bujías.

ENCENDIDO

El motor de su motocicleta ha sido diseñado específicamente para alcanzar la economía óptima de combustible dentro de los controles de emisiones del escape. Las características de encendido programadas en la fábrica proporcionan el máximo rendimiento y maniobrabilidad del motor.

DEPURADOR DE AIRE: MODELOS SPORTSTER

Modelo XR

Vea la Tabla 36. En el modelo XR 1200, para la inspección o reemplazo del elemento del filtro, vea a un concesionario Harley-Davidson en los intervalos especificados. En condiciones polvorientas, inspeccione el filtro más frecuentemente.

Modelos XL

Vea la Tabla 36. Para los modelos XL, quite la cubierta del depurador de aire e inspeccione el elemento del filtro a los intervalos correctos. Inspeccione más a menudo cuando las condiciones son polvorientas.

Vea la Figura 49. El elemento del filtro de aire con malla de papel/alambre debe lavarse con agua tibia y detergente suave.

Instale la junta de la placa base, el elemento del filtro de aire y la pieza de soporte, si fueron retiradas. Apriete los tornillos a 4,5–6,8 N·m (40–60 **in-lbs**).

Al instalar la cubierta del depurador de aire, aplique una gota de fijatornillos LOCTITE THREADLOCKER 243 (azul) a las roscas del tornillo de la cubierta y apriete a 4,1–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**).

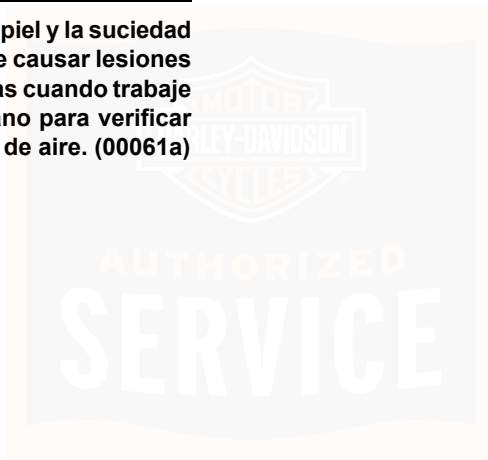
▲ ADVERTENCIA

El aire comprimido puede penetrar en la piel y la suciedad expulsada por el aire comprimido puede causar lesiones graves en los ojos. Use gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido. Nunca use la mano para verificar fugas de aire o para comprobar el flujo de aire. (00061a)

- Permita que el filtro se seque o séquelo desde el interior con aire a presión baja.
- No use aceite del filtro del depurador de aire en el elemento del filtro de aire de malla de papel/alambre Harley-Davidson.

AVISO

Instale el filtro de aire antes de encender el motor. De lo contrario, puede entrar suciedad al motor y causar daño al motor. (00207a)



om00208

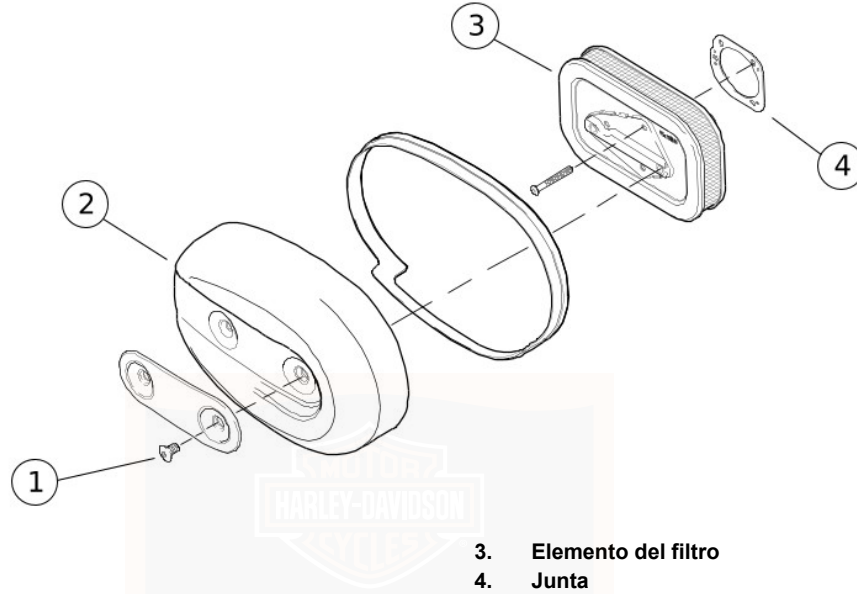


Figura 49. Conjunto del depurador de aire: Modelos Sportster XL

FARO DELANTERO

Vea la Figura 50. El conjunto del faro delantero usa una(s) bombilla(s) reemplazable(s) de halógeno de cuarzo.

NOTA

Vea la Tabla 15 y el Manual de servicio para mayores detalles.

AVISO

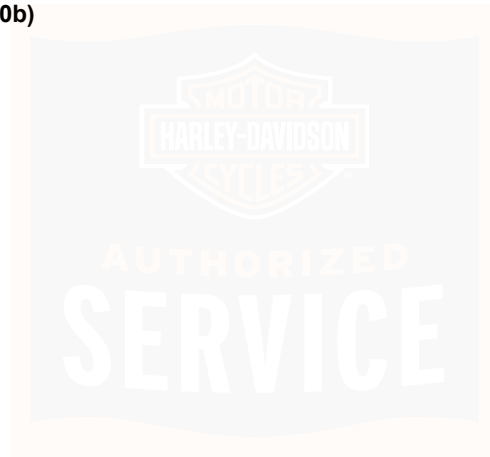
Cuando se requiera hacer un reemplazo, use solamente la unidad de haz de luz sellado o bombilla especificada, disponible en un concesionario Harley-Davidson. Un haz de luz sellado o una bombilla con el vataje incorrecto pueden causar problemas en el sistema de carga. (00209a)

AVISO

Nunca toque la bombilla de cuarzo. Las huellas digitales marcarán el vidrio y disminuirán la vida útil de la bombilla. Sujete la bombilla con papel o un trapo seco y limpio. No hacerlo puede dañar la bombilla. (00210b)

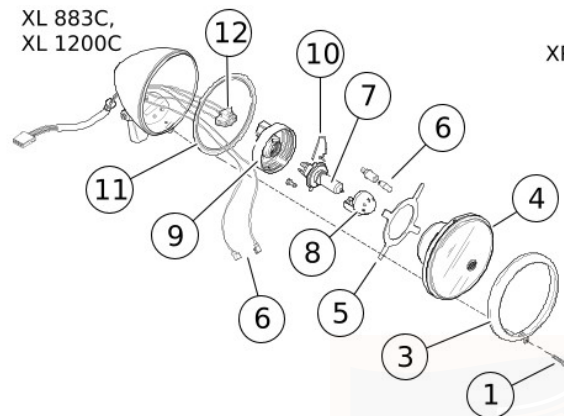
▲ ADVERTENCIA

Manipule la bombilla con cuidado y use protección en los ojos. La bombilla contiene gas bajo presión. Si no se la manipula con cuidado, puede causar lesiones graves en los ojos. (00062b)



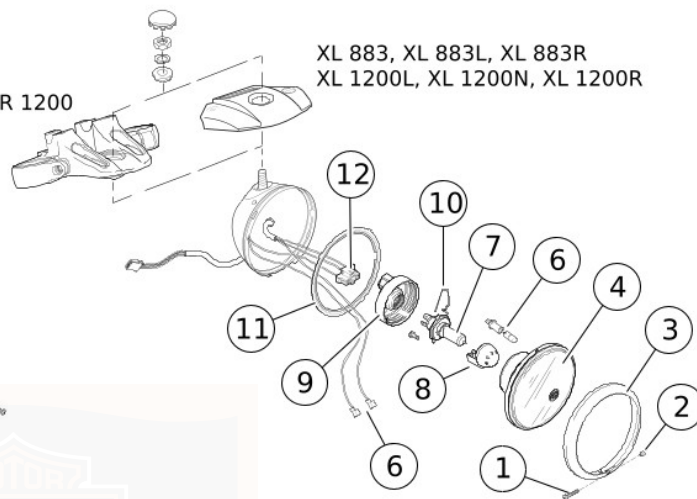
om00836

XL 883C,
XL 1200C



XR 1200

XL 883, XL 883L, XL 883R
XL 1200L, XL 1200N, XL 1200R



1. Tornillo
2. Tuerca
3. Anillo del faro delantero
4. Lente
5. Junta
6. Luz de posición (solamente modelos mundiales)

7. Bombilla
8. Pantalla de la bombilla
9. Funda de caucho
10. Presilla del cable
11. Anillo adaptador
12. Conector

Figura 50. Conjuntos del faro delantero: modelos Sportster

ALINEACIÓN DEL FARO DELANTERO MODELOS SPORTSTER

▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

Compruebe que la luz del faro delantero tenga la altura y alineación lateral correctas:

- Cuando el propietario nuevo reciba la motocicleta.
- Cuando haya un cambio en la carga (al agregar equipaje, etc.).

Inspección

1. Verifique la presión correcta de inflado de los neumáticos delantero y trasero. Vea la Tabla 14.
2. Coloque la motocicleta sobre suelo nivelado (o pavimento) en un área con bajo nivel de luz.

3. Vea la Figura 51. Coloque la motocicleta a 7,62 m (25 ft) de una pantalla o pared. Mida la distancia directamente desde abajo del eje delantero a la base de la pantalla/pared.
4. Dibuje una línea horizontal en la pantalla o pared, que esté a 0,9 m (35 in) de distancia del suelo.
5. Cargue el vehículo con el motociclista, pasajero (si está presente normalmente) y cualquier carga que se lleven normalmente. El peso comprimirá ligeramente la suspensión del vehículo.
6. Coloque la motocicleta en posición vertical con ambos neumáticos en el suelo y la rueda delantera en alineación recta (directamente hacia adelante).
7. Gire el interruptor de encendido/faro delantero a IGNITION (encendido). Coloque el interruptor del manillar del faro delantero en la posición de luz ALTA.
8. Verifique la alineación apropiada de la altura del haz de luz del faro delantero:
 - a. El haz principal de la luz (amplitud, patrón plano de la luz) debe estar centrado en la línea horizontal de la pantalla o pared.
 - b. El haz principal de luz también debe estar dirigido directamente hacia adelante. Los faros delanteros ajustados correctamente proyectan un área igual de luz a la derecha e izquierda del centro.

9. Ajuste la alineación del faro delantero si es necesario.

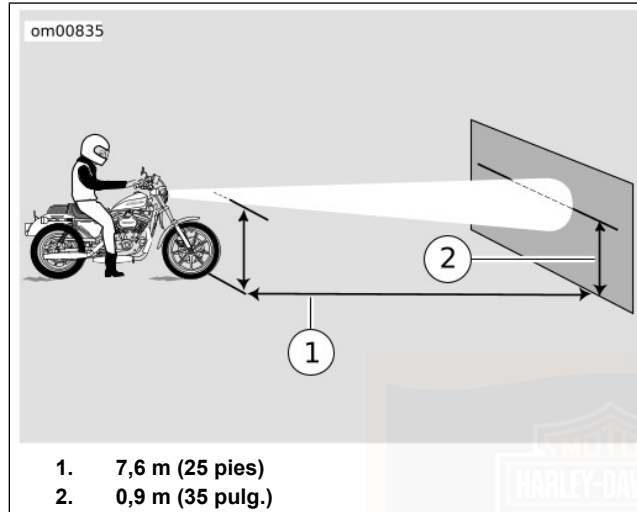


Figura 51. Alineación del faro delantero: modelos Sportster

Ajuste (modelos XL 883C y XL 1200C)

Ajuste horizontal:

1. Vea la Figura 52. Afloje el tornillo de casquete con cabeza Allen (3).

2. Gire el faro delantero hacia la derecha o hacia la izquierda según sea necesario para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.

3. Apriete el tornillo de casquete con cabeza Allen a 40,7–47,5 N·m (30–35 ft·lbs).

Ajuste vertical:

1. Vea Figura 52. Afloje la tuerca de seguridad (1) para el perno de ajuste vertical.

2. Incline el faro delantero hacia arriba o hacia abajo para dirigirlo correctamente a la línea horizontal en la pared.

3. Apriete la tuerca de seguridad del faro delantero a 40,7–47,5 N·m (30–35 ft·lbs).



Figura 52. Ajuste del faro delantero (XL 883C y XL 1200C)

Ajuste (todos los modelos excepto el XL 883C y el XL 1200C)

1. Vea la Figura 53. Quite el tapón de presión (1) sobre la pieza de soporte del faro delantero (2).
2. Vea la Figura 54. Afloje la tuerca de la abrazadera del faro delantero.
3. Incline hacia arriba o hacia abajo el faro delantero para apuntarlo correctamente en relación con la línea horizontal y, al mismo tiempo, gírelo a la derecha o a la izquierda para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.
4. Apriete la tuerca de la abrazadera del faro delantero a 14–27 N·m (120–240 **in-lbs**) después de colocar la luz correctamente. Instale el tapón de presión en la pieza de soporte del faro delantero.



Figura 53. Tapón de presión del faro delantero: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)



Figura 54. Tuerca de la abrazadera del faro delantero: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

SEÑAL DE GIRO TRASERA LED/LUCES TRASERAS: MODELO XL 1200N

En el modelo XL 1200N, la señal de giro trasera/luces traseras son conjuntos LED que contienen bombillas que no pueden cambiarse. Las tapas en las señales de giro traseras no se pueden desmontar. Consulte un concesionario o vea el Manual de servicio para el reemplazo del conjunto.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO BALA

1. Vea Figura 55. Inserte una moneda o la hoja de un destornillador pequeño en la muesca en la parte inferior de la tapa del lente. Cuidadosamente gire hasta que la tapa del lente salga de caja de la luz.
2. Empuje la bombilla hacia adentro y gire hacia la izquierda. Tire para sacar la bombilla del enchufe.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un cepillo de cable pequeño y limpiador de contactos eléctricos.
4. Recubra la base de la **nueva** bombilla con GRASA PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS (99861-90).
5. Oriente las patillas índice en la bombilla **nueva**, colocando las guías de las patillas dentro del portalámpara de la bombilla. Empuje la bombilla y gire hacia la derecha para asegurarla en su lugar.
6. Encaje la tapa del lente en la caja del portalámpara. Gire el lente para colocar la muesca en la parte inferior de la caja de la luz.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Gire el interruptor a ENCENDIDO y pruebe el funcionamiento correcto de las señales de giro.

NOTA

Si las luces de giro o de marcha no encienden después de reemplazar la bombilla, revise el cableado en la conexión a tierra del enchufe y/o el interruptor.



Figura 55. Muesca de la tapa del lente

REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA: ESTILO ESTÁNDAR

1. Vea la Figura 56. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado.
2. Quite los dos tornillos y el lente de la base.

NOTA

Para facilitar la extracción de la bombilla, el conector Multilock de 4 patillas puede quitarse de la plaqueta.

3. Extraiga (tire) del conjunto de la bombilla del lente. Retire la bombilla del enchufe.
4. Recubra la base de la **nueva** bombilla con GRASA PARA CONTACTO ELÉCTRICO (pieza N° 99861-90). Instale la bombilla **nueva** en el enchufe.
5. Instale (empuje) el conjunto de la bombilla en el lente.
6. Si se quitó, conecte el conector Multilock de 4 patillas a la plaqueta.
7. Instale el lente en la base con los dos tornillos. Apriete los tornillos a 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

8. Gire el interruptor a ENCENDIDO y pruebe el buen funcionamiento de la luz trasera.

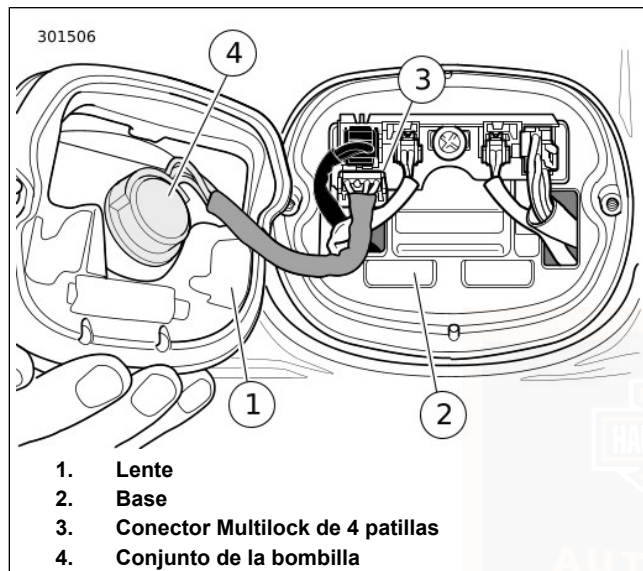


Figura 56. Conjunto de la luz trasera: estilo estándar

ALTERNADOR/REGULADOR DE VOLTAJE

Velocidad de carga

La salida del alternador es controlada y cambiada a corriente directa por el regulador de voltaje.

- El regulador de voltaje aumenta la velocidad de carga cuando la batería está baja o cuando las luces están encendidas.
- El regulador de voltaje disminuye la velocidad de carga cuando ha subido la carga de la batería.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

NOTA

- *Esta unidad no requiere atención en los intervalos. Si ocurre cualquier falla en el sistema eléctrico que puede rastrearse al alternador o al regulador de voltaje, debe llevarse la motocicleta a un concesionario Harley-Davidson que tiene el equipo necesario para realizar pruebas eléctricas para prestar la atención necesaria.*
- *Para obtener información específica del regulador de voltaje de un modelo específico, consulte el Manual de servicio correspondiente o consulte un concesionario Harley-Davidson.*

BATERÍA: GENERAL

Tipo

Su motocicleta usa una batería permanentemente sellada, libre de mantenimiento, de plomo/calcio y ácido sulfúrico. Todas las baterías se envían precargadas y listas para ponerse en funcionamiento. No intente abrir la batería por ningún motivo.

Tabla 31. Antídotos para ácido de batería

CONTACTO	TRATAMIENTO
Externo	Enjuague con agua.
Interno	Beba abundante cantidad de leche o agua, seguido por leche de magnesia, aceite vegetal o huevos batidos. Busque atención médica inmediata.
Ojos	Enjuague con agua. Busque atención médica inmediata.

▲ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)**

▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

▲ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

▲ ADVERTENCIA

Nunca quite la etiqueta de advertencia de la batería. No leer y entender todas las precauciones contenidas en la advertencia, puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00064b)



om00618



1



2



3



4



5



6

NON-SPILLABLE This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.			! DANGER/POISON 3-4580 SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY. NO SPARKS FLAMES SMOKING SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS. FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.

1. El contenido es corrosivo
2. Use gafas protectoras
3. El contenido es explosivo

4. Mantenga alejada las llamas
5. Lea las instrucciones
6. Mantenga fuera del alcance de los niños

Figura 57. Nivel de advertencia de la batería



Figura 58. Etiqueta de advertencias de la batería

Prueba del voltímetro

Vea Tabla 32. La prueba del voltímetro proporciona un indicador general de la condición de la batería. Compruebe el voltaje de la batería para comprobar que esté 100% cargada. Si la lectura de voltaje del circuito abierto (desconectado) es menor que 12,6 V, cargue la batería y

vuelva a comprobar el voltaje después de que la batería haya descansado una o dos horas.

Tabla 32. Prueba del voltímetro

LECTURA EN VOLTIOS	PORCENTAJE DE CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Limpieza e inspección

La parte superior de la batería debe estar limpia y seca. La suciedad y el electrólito en la superficie de la batería podrían causar que la batería se descargue.

1. Limpie la cubierta de la batería.
2. Limpie los conectores de cables y los bornes de la batería usando un cepillo de alambre o papel de lija fino para eliminar todo el óxido.
3. Inspeccione y limpie los tornillos, abrazaderas y cables de la batería. Compruebe para detectar roturas, conexiones sueltas y corrosión.
4. Compruebe los bornes de la batería para ver si están fundidos o dañados por el apretado excesivo.

5. Inspeccione la batería para detectar decoloración, tapa abultada o una caja deformada o torcida. Esto puede indicar que la batería ha sido congelada, sobrecalentada o sobrecargada.
6. Inspeccione la caja de la batería para detectar fisuras o fugas.

Carga

Nunca cargue una batería sin primero revisar las instrucciones del cargador que esté utilizando. Además de las instrucciones del fabricante, siga estas precauciones generales de seguridad.

Cargue la batería si existe alguna de estas condiciones:

- Las luces del vehículo parecen tenues.
- El arranque eléctrico tiene un sonido débil.
- La batería no se ha utilizado durante un período prolongado de tiempo.

▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

▲ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)

1. Realice una prueba del voltímetro para determinar el estado de carga. Si es necesario cargar la batería, siga con el próximo paso.
2. Coloque la batería en una superficie nivelada.

NOTA

- *Las cifras enumeradas en la tabla Ah suponen que la batería se carga a la temperatura ambiente. Si la temperatura es mayor que la temperatura ambiente, utilice un tiempo de carga ligeramente menor. Si la temperatura es menor que la temperatura ambiente, utilice un tiempo de carga ligeramente mayor.*

- *No se recomienda el uso de cargadores de corriente constante para cargar baterías selladas libres de mantenimiento. Si la batería se recarga, se secará y fallará prematuramente. Si el único cargador disponible es de corriente constante, no exceda los tiempos de carga enumerados en la Tabla 33 y no continúe cargando si la batería se calienta. Cuando cargue la batería, nunca exceda los 15 V.*

▲ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de conectar los cables del cargador a la batería. Si se conectan los cables cuando el cargador está ENCENDIDO, pueden producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00066a)

▲ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

AVISO

No invierta las conexiones del cargador descritas en los siguientes pasos porque puede dañar el sistema de carga de la motocicleta. (00214a)

3. Conecte el cable conductor rojo del cargador de baterías al borne positivo (+) de la batería.
4. Conecte el cable conductor negro del cargador de la batería al borne negativo (-) de la batería.

NOTA

Si la batería aún se encuentra en el vehículo, conecte el cable conductor negativo a la conexión a tierra del chasis. Asegúrese de que el encendido y todos los accesorios eléctricos estén apagados.

5. Retírese de la batería y encienda el cargador.

▲ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de desconectar los cables del cargador de la batería. Si se desconectan las abrazaderas cuando el cargador está ENCENDIDO podrían producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00067a)

- Después de cargar completamente la batería, APAGUE el cargador y desconecte el cable conductor negro del cargador de baterías que va al borne negativo (-) de la batería.
- Desconecte el cable conductor rojo del cargador de baterías que va al borne positivo (+) de la batería.
- Marque la fecha de carga en la batería.

Tabla 33. Velocidades y tiempos de carga de la batería de 12 Ah

LECTURA (VOLTIOS)	PORCENTAJE CARGA	3 A CARGADOR	6 A CARGADOR	10 A CARGADOR	20 A CARGADOR
12,7	100	N/D	N/D	N/D	N/D
12,6	75	1 hora, 10 minutos	34 minutos	20 minutos	10 minutos
12,3	50	2 horas, 20 minutos	1 hora, 10 minutos	40 minutos	20 minutos
12,0	25	3 horas, 20 minutos	1 hora, 40 minutos	1 hora	30 minutos
11,8	0	4 horas, 30 minutos	2 horas, 14 minutos	1 hora, 20 minutos	40 minutos

Almacenamiento

AVISO

Haga girar el motor varias veces para asegurarse de que no haya aceite en el cárter y de que todo el aceite haya sido bombeado de regreso al tanque de aceite. Pare el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00071a)

AVISO

No deje que la batería se descargue por completo. El electrolito se congelará en una batería descargada. Cuanto más descargada esté la batería, más fácilmente podrá congelarse y causar grietas en la caja de la batería. (00218a)

Si la motocicleta no va a ser usada durante varios meses, como sucede durante los meses de invierno, quite la batería de la motocicleta y cárguela completamente.

Si la motocicleta va a ser almacenada con la batería instalada, será necesario conectar un cargador automático de baterías Battery Tender para mantener la carga. Consulte un concesionario para obtener más información.

La autodescarga es una condición normal y ocurre continuamente. La velocidad de autodescarga depende de la temperatura ambiente y el estado de carga de la batería.

- Las baterías se descargan a una velocidad mayor a temperaturas ambiente mayores.
- Para disminuir el nivel de la autodescarga, almacene la batería en un lugar fresco (no expuesta a congelamiento) y seco.
- Cargue la batería todos los meses si se almacena a temperaturas menores de 16 °C (60 °F).
- Cargue la batería con mayor frecuencia si se almacena en una zona cálida con temperatura mayor que 16 °C (60 °F).

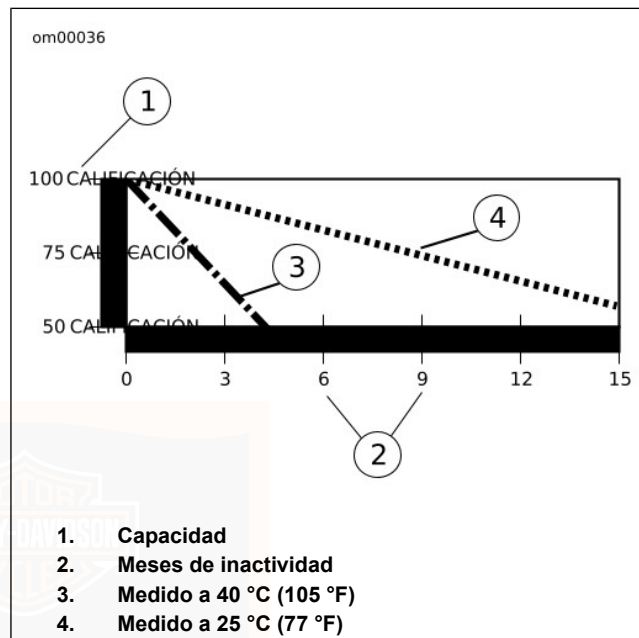


Figura 59. Efecto de la temperatura en el índice de descarga de la batería

CUBIERTA LATERAL IZQUIERDA: MODELOS SPORTSTER

Vea la Figura 66. La cubierta lateral izquierda proporciona acceso al portafusibles del fusible principal, a la batería y al

bloque de fusibles/relés. No se necesitan herramientas para quitar o volver a instalar la cubierta lateral.

Abertura

NOTA

La cubierta lateral izquierda no necesita desmontarse completamente del vehículo para tener acceso a la batería o fusibles.

1. Coloque un trapo de taller u otro paño limpio y seco sobre el depósito de la bomba del freno trasero y taco apoyapiés izquierdo del pasajero (si está equipado). Esto protegerá la cubierta lateral izquierda de daños.
2. Sostenga la cubierta lateral izquierda de las esquinas superiores y suavemente tire para separarla de la estructura.
3. Mientras gira la parte superior de la cubierta separándola de la motocicleta, deslice la cubierta hacia abajo ligeramente para que la ranura de montaje deslice hacia abajo de la lengüeta de montaje en la bandeja de la batería. La cubierta lateral ahora estará sobre la parte superior del depósito de la bomba del freno trasero y taco apoyapiés izquierdo del pasajero (si está equipado) con la ranura colgando de la parte inferior de la lengüeta de montaje.

Para cerrar

1. Levante la cubierta lateral izquierda.
2. En el modelo XR 1200, alinee los pasadores de localización con las arandelas aislantes en la estructura. Presione la cubierta lateral izquierda para asegurarla.
3. En todos los demás modelos, alinee las ranuras en la parte superior de la cubierta lateral izquierda con las presillas en la estructura. Presione la cubierta lateral izquierda para asegurarla.

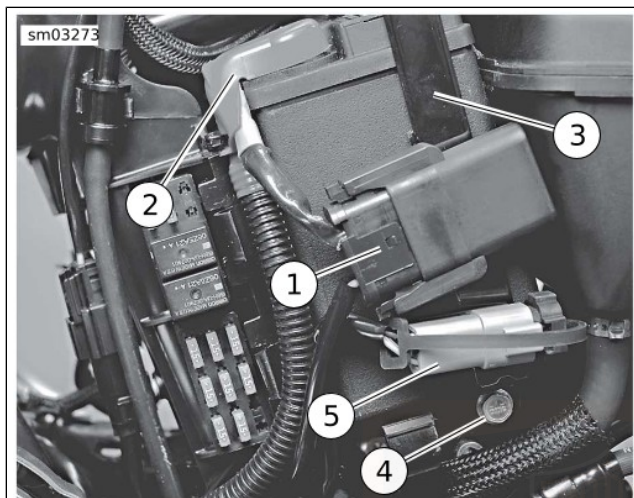
DESMONTAJE Y DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA

▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

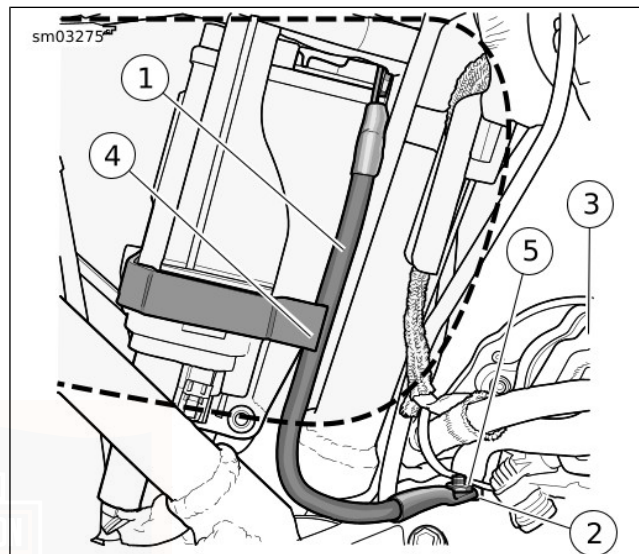
1. Abra la cubierta lateral izquierda.
2. Vea la Figura 60. Presione el portafusibles Maxi (1) hacia la parte trasera de la motocicleta hasta que salte del pasador de montaje en la correa de la batería (3). Quite el portafusibles Maxi de la correa de la batería.

3. Presione el conector del enlace de datos (5) hacia la parte trasera de la motocicleta hasta que salte del pasador de montaje en la correa de la batería (3). Quite el conector de la correa de la batería.
4. Quite el tornillo y la arandela plana de la correa de la batería (4). Desenganche la correa de la batería del soporte de la bandeja de la batería en la parte superior de la batería y quite la correa.
5. Vea la Figura 61. Quite la tuerca (2) que asegura el conector del cable negativo (-) de la batería (1) al espárrago a tierra (5) en el saliente del cárter detrás del conjunto del motor de arranque (3). Quite el conector del cable del espárrago.
6. Tire suavemente hacia adelante del extremo negativo (-) del cable para liberarlo de la presilla de cables (4).
7. Vea la Figura 60. Levante la funda protectora de caucho que cubre el borne positivo (+) de la batería (2). Desenrosque el tornillo del borne positivo (+) de la batería y quite los cables positivos (+) de la batería.
8. Vea la Figura 62. Desenganche el cable positivo (+) de la batería (2) de los sujetadores del cable (1).
9. Retire la batería de la bandeja. Vea la Figura 61. Tome nota de la colocación del cable negativo (-) de la batería alrededor del tubo vertical de la estructura.
10. Si la batería va a permanecer fuera del vehículo (por ejemplo, almacenamiento por el invierno), cierre la cubierta lateral izquierda.



1. Fusible Maxi (fusible principal) y portafusibles
2. Borne positivo (+) de la batería (debajo de la funda protectora de caucho)
3. Correa de la batería
4. Tornillo y arandela plana
5. Conector del enlace de datos

Figura 60. Ubicación de la batería y el fusible Maxi: todos los modelos



1. Cable negativo (-) de la batería
2. Tuerca
3. Conjunto del motor de arranque
4. Presilla de cables
5. Espárrago de conexión a tierra

Figura 61. Conexión negativa (-) de la batería

▲ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

▲ ADVERTENCIA

No deje que el cable positivo (+) de la batería toque tierra con el cable negativo (-) conectado. Las chispas resultantes pueden producir una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00069a)

5. Vea la Figura 60. Con el cable negativo de la batería desconectado del punto de conexión a tierra en el cárter, inserte el tornillo a través de los cables positivos (+) de la batería: primero a través del cable del fusible Maxi, después a través del cable positivo (+) principal de la batería y dentro del terminal positivo (+) de la batería (2). Enrosque el tornillo en el borne. Apriete a 7,9–9 N·m (70–80 in-lbs).
6. Aplique una capa delgada de vaselina o de material para retardar la corrosión al borne positivo (+) de la batería. Coloque la funda protectora de caucho sobre el terminal.
7. Enganche la parte superior de la correa de la batería (3) al soporte de la bandeja de la batería en la parte superior de la batería. Instale el tornillo y la arandela plana de la correa (4). Apriete a 4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs).
8. Coloque el cable positivo (+) principal de la batería a través de los sujetadores en la pieza de soporte eléctrica.
9. Enganche el portafusibles Maxi (1) en la parte superior del pasador en la correa de la batería y deslícelo hacia adelante hasta que encaje en su lugar.
10. Enganche el conector del enlace de datos (5) en la parte inferior del pasador en la correa de la batería y deslícelo hacia adelante hasta que encaje en su lugar.
11. Vea la Figura 61. Presione el cable (1) negativo (-) de la batería dentro de la presilla de cables (4).
12. Coloque el conector del cable negativo (-) de la batería en el espárrago a tierra (5) en el saliente del cárter detrás del conjunto del motor de arranque (3). Enrosque la tuerca (2) en el espárrago.

13. Vea la Figura 63 o la Figura 64. Presione el conector del cable negativo (-) de la batería (1) contra el tope del cable (2) en el cárter y apriete la tuerca (3) a 6,2–8,5 N·m (55–75 **in-lbs**).

14. Cierre la cubierta lateral izquierda.

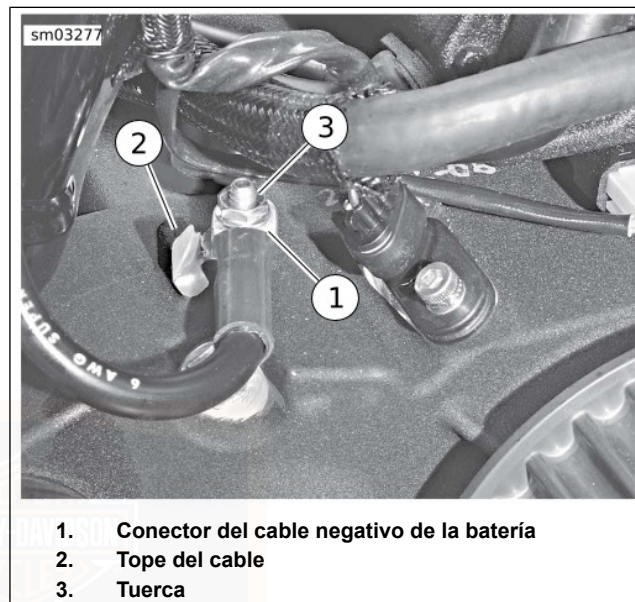


Figura 63. Conexión del cable negativo (-) de la batería al espárrago a tierra en el cárter: XL

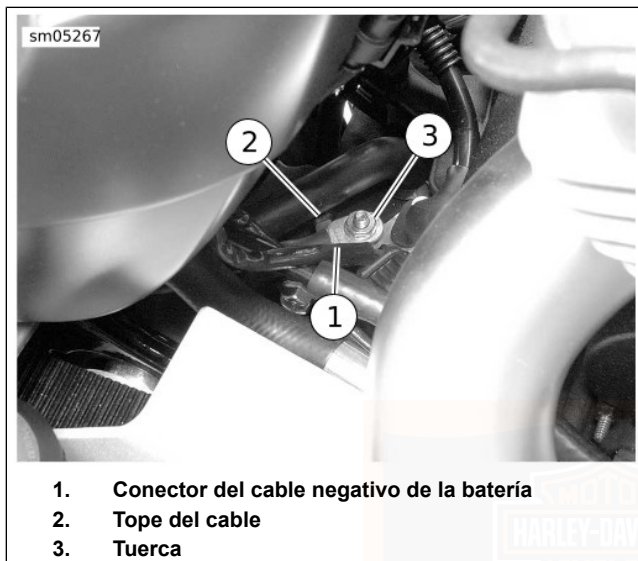


Figura 64. Conexión del cable negativo (-) de la batería al espárrago a tierra en el cárter: XR

ARRANCAR

Harley-Davidson no recomienda arrancar una motocicleta en puente. Sin embargo, pueden existir circunstancias en las que sea necesario hacerlo. Por lo tanto, sugerimos que el arranque en puente se haga de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los cables de puente toquen solamente los bornes de la batería correctos o la conexión a tierra. Si se deja que los cables de puente se toquen entre sí, puede producir una chispa que ocasionaría la explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00072a)

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00065a)

AVISO

Asegúrese de que ambos vehículos tengan el mismo voltaje de batería cuando arranque en puente. Conectar vehículos con diferentes voltajes de los sistemas puede dañar el vehículo. (00220c)

NOTA

Este procedimiento supone que hay una batería AUXILIAR en el otro vehículo.

1. Apague todas las luces y accesorios innecesarios.

Cable positivo

1. Vea Figura 65. Conecte un extremo del cable de puente al borne positivo (+) de la batería DESCARGADA (1).
2. Conecte el otro extremo del mismo cable al borne positivo (+) de la batería AUXILIAR (2).

Cable negativo

⚠ ADVERTENCIA

No conecte el cable negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada o cerca de él. De lo contrario, se podría producir una chispa y una explosión, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00073a)

1. Conecte un extremo del cable de puente al borne negativo (-) de la batería AUXILIAR (3).

AVISO

No conecte el cable negativo (-) a las piezas pintadas o cromadas. Hacerlo, puede decolorar el punto de unión. (00221a)

2. Conecte el otro extremo del mismo cable (4) a una conexión a tierra segura, (lejos de la batería DESCARGADA).

3. Arranque la motocicleta.
4. Desconecte los cables en orden inverso, respecto a los pasos 2, 3, 4, 5. Esto es: Pasos 5, 4, 3, 2.

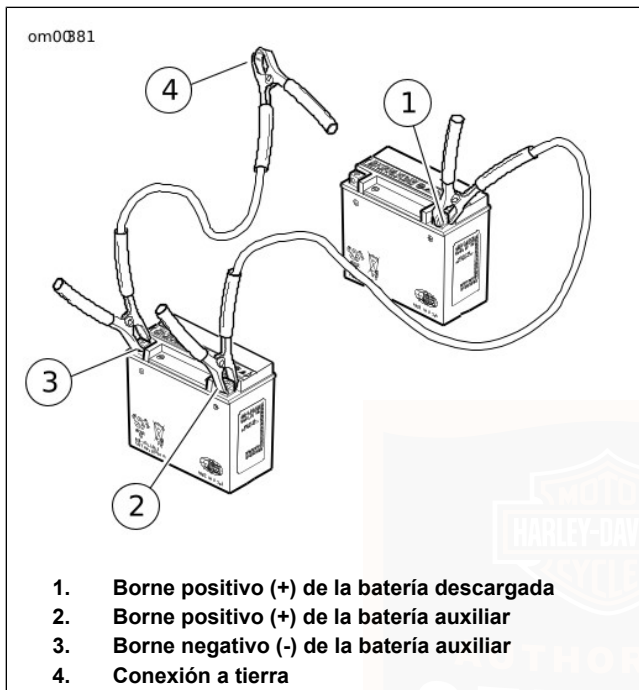


Figura 65. Conexiones de los cables de arranque en puente

PROTECCIÓN ELÉCTRICA: MODELOS SPORTSTER

Reemplazo de fusibles

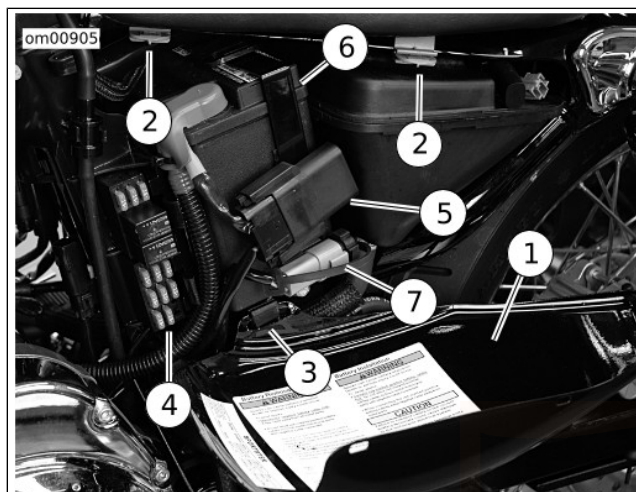
AVISO

Use siempre fusibles de repuesto que sean del tipo y clasificación de amperaje correctos. El uso de fusibles incorrectos puede dañar los sistemas eléctricos. (00222a)

NOTA

Para la instalación y el reemplazo, se utilizan fusibles ATO de tipo automotriz se utilizan.

1. Gire el encendido a la posición APAGADO.
2. Abra la cubierta lateral izquierda. Ver MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > CUBIERTA LATERAL IZQUIERDA: MODELOS SPORTSTER (Página 140) .
3. Localice y reemplace cualquier fusible en el bloque de fusibles/relés con un elemento quemado o roto. Ver Figura 67 t Tabla 34 para identificar qué fusible protege un circuito inoperativo.
4. Cierre la cubierta lateral izquierda.



1. Cubierta lateral
2. Presillas de la cubierta superior
3. Ranura inferior
4. Bloque de fusibles/relés
5. Portafusibles del fusible principal
6. Batería
7. Conector del enlace de datos

Figura 66. Cubierta lateral izquierda: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

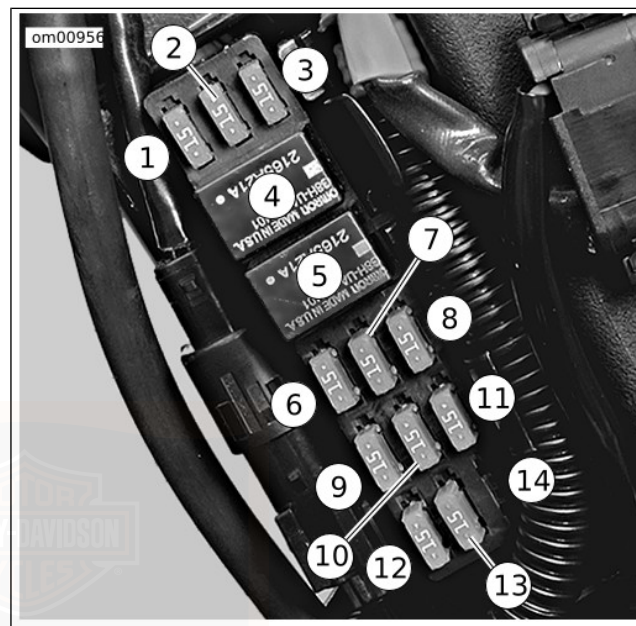


Figura 67. Bloque de fusibles: modelos Sportster (típicos)

Tabla 34. Designación de fusibles/relés

DESCRIPCIÓN Nº	CIRCUITO
1	ECM (15 A)
2	Bomba de combustible (15 A)

Tabla 34. Designación de fusibles/relés

DESCRIPCIÓN Nº	CIRCUITO
3	Repuesto (15 A)
4	Relé del arranque
5	Relé del sistema
6	Encendido (15 A)
7	Instrumentos (15 A)
8	Repuesto (15 A)
9	Accesorios (15 A)
10	Batería (15 A)
11	Luces (15 A)
12	Encendido de P&A (2 A)
13	Control del motor (15 A) (XR 1200) Repuesto (15 A) (modelos XL)
14	Abierto

Reemplazo del fusible principal

Todos los modelos Sportster tienen un fusible principal para proteger el cableado de la motocicleta. Este fusible principal de 30 amperios proporciona energía de la batería principal a la motocicleta. Se encuentra en un portafusibles recubierto de goma detrás de la cubierta lateral izquierda de la motocicleta.

Para retirarlo, agarre el soporte del fusible en una mano y el cuerpo de plástico del fusible principal en la otra. Hale del fusible principal directamente del soporte del fusible.

Inserte las puntas del **nuevo** fusible principal en las ranuras del portafusibles. Empuje el fusible principal firmemente hacia abajo en el soporte del fusible.

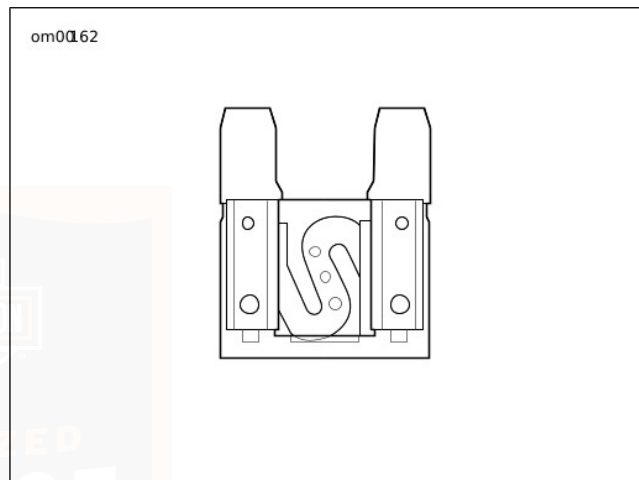


Figura 68. Fusible principal



Figura 69. Fusible principal: modelos Sportster (se muestra el modelo XL)

EXTRACCIÓN DEL ASIENTO: MODELOS XL

1. Vea la Figura 72. Quite el tornillo (1) para separar el asiento del guardabarros trasero.

2. Deslice el asiento hacia adelante y levántelo levemente para desenganchar la pieza de soporte con agujero del poste del asiento. Después deslice el asiento hacia atrás para desenganchar la lengüeta del asiento de la pieza de soporte trasera del tanque de combustible.
3. Vea la Figura 70. Verifique que la lengüeta (1) y pieza de soporte con agujero (2) estén firmemente aseguradas a la parte inferior del asiento y que los remaches no estén sueltos ni falten.
4. Vea la Figura 72. Si se trata de un asiento para dos pasajeros (2), inspeccione la correa del pasajero (4) para detectar si presenta daño o desgaste.

NOTA

La correa del pasajero no se vende por separado. Si está dañada, excesivamente desgastada o no puede ser usada por cualquier otra razón, debe reemplazarse el conjunto completo del asiento.



Figura 70. Asiento

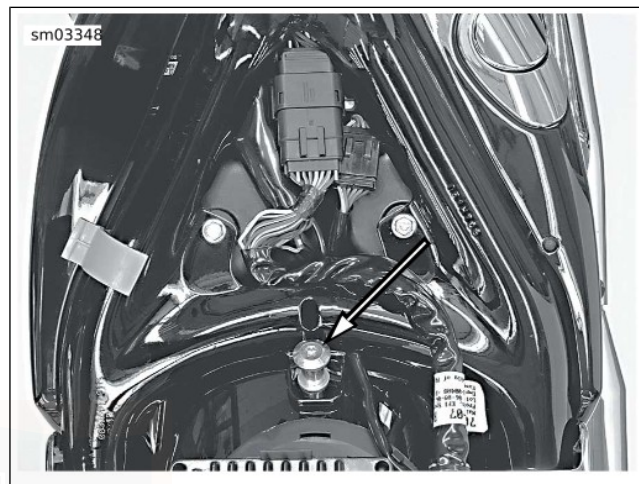


Figura 71. Poste del asiento: modelos Sportster XL

INSTALACIÓN DEL ASIENTO: MODELOS XL

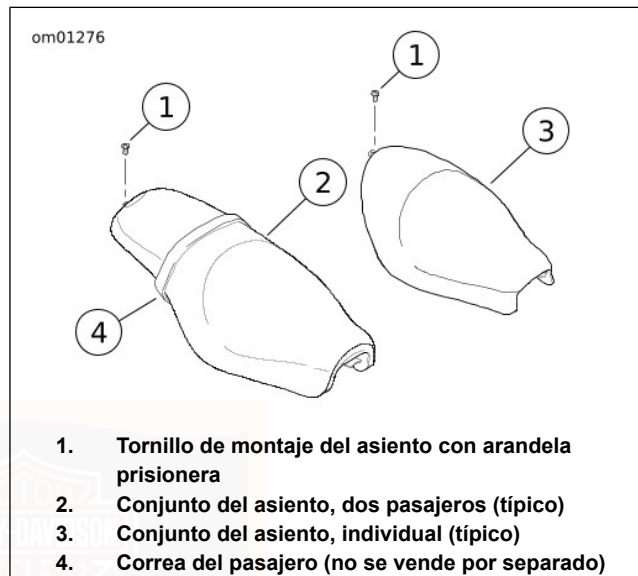
1. Vea la Figura 72. Coloque el asiento en la estructura con la pieza de soporte de montaje en la parte trasera.
2. Deslice el asiento hacia adelante hasta que la lengüeta encaje firmemente debajo de la pieza de soporte trasera del tanque de combustible.

3. Vea la Figura 71. Empuje el asiento hacia adelante, enganche el agujero en el poste del asiento, después tire del asiento levemente hacia atrás.
4. Vea la Figura 72. Instale el tornillo de montaje del asiento con la arandela prisionera (1) para sujetar la pieza de soporte de montaje del asiento a la parte superior del guardabarros trasero. La pieza de soporte de montaje del asiento individual usa el agujero delantero del guardabarros trasero, los asientos dobles usan el agujero trasero.
5. Tire el asiento hacia arriba para comprobar que esté correctamente asegurado.
6. Apriete el tornillo de montaje del asiento.

▲ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

7. Tire nuevamente del asiento para comprobar que está correctamente asegurado, en los tres puntos.



**Figura 72. Conjunto del asiento: Modelos Sportster XL
EXTRACCIÓN DEL ASIENTO: MODELO XR
1200**

1. Vea la Figura 73. Alcance debajo del extremo delantero de la sección trasera y presione las dos lengüetas del asiento hacia adentro.

2. Tire hacia arriba de la parte delantera del asiento para desenganchar el asiento del extremo delantero de la sección trasera.
3. Tire hacia delante del asiento sobre el tanque de combustible.

NOTA

- *Cuando quite el asiento, verifique que la pieza de soporte de montaje debajo del asiento esté firmemente asegurada a la parte inferior del asiento y que no haya remaches sueltos ni que hagan falta. Inspeccione la correa del pasajero para detectar daño o desgaste.*
- *La correa del pasajero no se vende por separado. Si está dañada, excesivamente desgastada o no puede ser usada por cualquier otra razón, debe reemplazarse el asiento completo.*



Figura 73. Lengüetas del asiento delantero (debajo de la sección trasera): modelo XR 1200

INSTALACIÓN DEL ASIENTO: MODELO XR 1200

1. Vea la Figura 74. Coloque la parte trasera del asiento dentro de la sección trasera, alineando las guías en la pieza de soporte del asiento con los dos postes del asiento.

- Empuje hacia abajo sobre la parte delantera del asiento, hasta que las dos lengüetas enganchen el extremo delantero de la sección trasera.

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

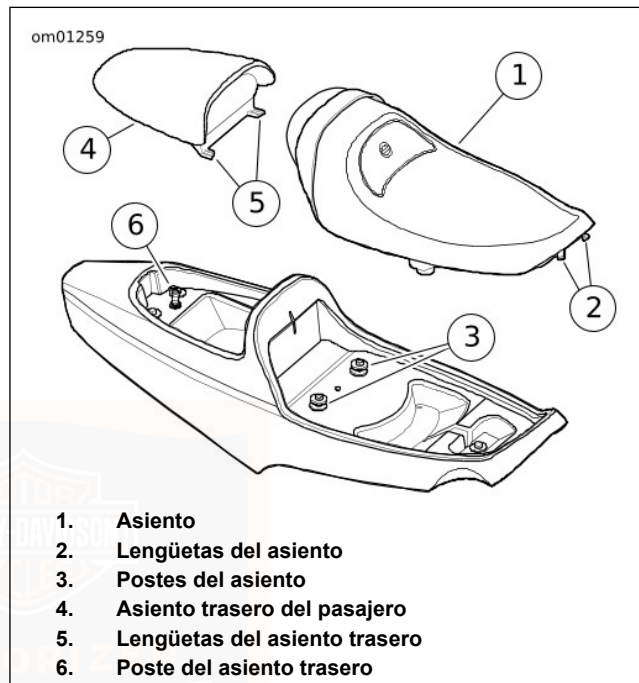


Figura 74. Asientos delantero y trasero: modelo XR 1200

ASIENTO TRASERO DEL PASAJERO: MODELO XR 1200

Extracción

1. Vea la Figura 75. Levante la parte trasera del asiento trasero para desenganchar la arandela aislante del poste del asiento.
2. Saque el asiento trasero de la sección trasera.

Instalación

1. Vea la Figura 75. Inserte el asiento trasero dentro del portaequipajes, alineando las lengüetas en el asiento trasero con las ranuras en el portaequipajes.
2. Empuje firmemente hacia abajo sobre la parte trasera del asiento trasero hasta que la arandela aislante enganche completamente en el poste del asiento.

▲ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida de control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

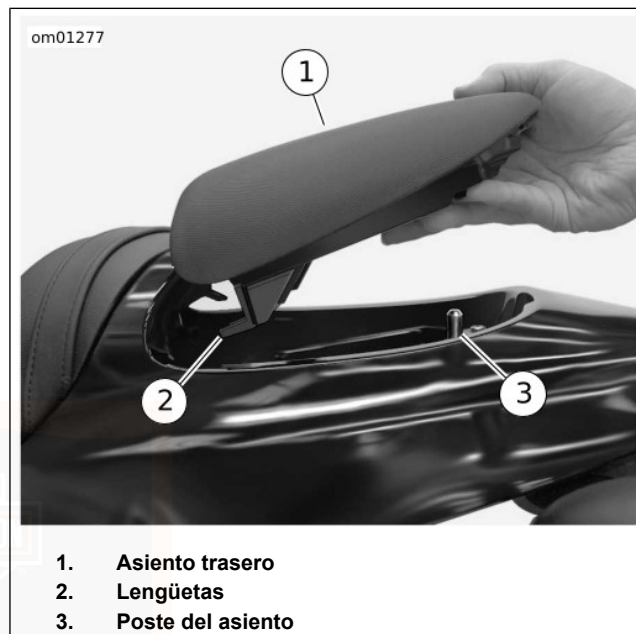


Figura 75. Asiento trasero del pasajero: modelo XR 1200

ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Almacenamiento de la motocicleta

AVISO

Es importante almacenar su motocicleta correctamente para que luego funcione de manera segura y sin fallas. Vea su Manual del propietario para recomendaciones de almacenamiento o consulte un concesionario Harley-Davidson. Un procedimiento inapropiado de almacenamiento puede provocar daños en el equipo. (00046a)

Si la motocicleta no va a ser usada durante varios meses, como ocurre durante los meses de invierno, hay varias cosas que se deben hacer. Estos pasos protegerán las piezas contra la corrosión, preservarán la batería y evitarán la acumulación de goma y barniz en el sistema de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

NOTA

Haga una lista de todo lo que haga y sujétela a una empuñadura. Cuando saque la motocicleta del almacenamiento, esta lista le servirá de referencia/lista de control para poner a su motocicleta en condiciones de operación.

1. Llene el tanque de combustible y agregue un estabilizador de gasolina. Use estabilizadores de gasolina disponibles comercialmente y siga las instrucciones del fabricante.
2. Caliente la motocicleta a temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite y haga girar el motor para que circule el aceite nuevo.
3. Si es necesario, revise y ajuste la correa.
4. Compruebe la presión de los neumáticos. Ajuste a la presión correcta.
5. Para proteger los paneles de la carrocería, motor, chasis y ruedas de la motocicleta contra la corrosión, siga los procedimientos para el cuidado cosmético descritos en la sección Mantenimiento de accesorios de este Manual del propietario antes del almacenamiento.

6. Prepare la batería para el almacenamiento de invierno. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA: GENERAL (Página 133).

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

7. Si la motocicleta va a ser almacenada con el sistema de seguridad activado, será necesario conectar un cargador automático de baterías Battery Tender para mantener cargada la batería. Si el sistema de seguridad no estará activado y no se dispone de un cargador automático de baterías Battery Tender, haga una de estas dos opciones:
 - a. Desconecte el cable negativo de la batería.
 - b. Quite el fusible principal (si corresponde).
8. Si se va a cubrir la motocicleta, use una lona liviana que deje pasar el aire. Los materiales de plástico que no dejan pasar el aire favorecen la formación de condensación.

Sacar la motocicleta del almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

El embrague con dificultad para desenganchar puede causar la pérdida del control lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Después de períodos largos de almacenamiento y antes de poner en marcha el vehículo, coloque la transmisión en la marcha, desembrague y empuje la motocicleta hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurar el correcto desembrague. (00075a)

1. Vea el cuidado correcto de la batería en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA: GENERAL (Página 133). Carga e instalación de la batería.
2. Quite y revise las bujías. Reemplácelas si es necesario.
3. Limpie el elemento del depurador de aire.
4. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
5. Verifique la cantidad de aceite que hay en el tanque de aceite.

6. Verifique el nivel de lubricante de la transmisión.
7. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios.
8. Compruebe la dirección haciendo girar los manillares a lo largo de su rango de operación total.
9. Compruebe la presión de los neumáticos. La presión incorrecta perjudicará las características de conducción y puede afectar la maniobrabilidad y estabilidad.
10. Compruebe todo el equipo e interruptores eléctricos y también la luz de parada, las señales de giro y la bocina verificando su correcta operación.
11. Compruebe que no haya fugas de combustible, aceite o líquido de frenos.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

AVISO

Haga girar el motor varias veces para asegurarse de que no haya aceite en el cárter y de que todo el aceite haya sido bombeado de regreso al tanque de aceite. Pare el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00071a)

**AUTHORIZED
SERVICE**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO GENERAL

Limpie y proteja las superficies cosméticas de su motocicleta lo más a menudo posible para inhibir la formación de óxido y corrosión. Para ayudarlo a mantener limpia su motocicleta, consulte en su concesionario Harley-Davidson sobre productos para el cuidado de superficies.

Harley-Davidson recomienda los siguientes productos:

- SUNWASH (pieza N° 94659-98): Para la limpieza/lavado general de todas las superficies.
- BUG REMOVER (pieza N° 94657-98): Para eliminar los insectos de todos los acabados de las superficies.
- HARLEY SPRAY CLEANER (pieza N° 99817-99): Limpiador para todo uso y embellecedor rápido para las superficies de metal.
- HARLEY GLOSS (pieza N° 94627-98): Protector de superficies para todo uso con protección UV y acabado brillante.

▲ ADVERTENCIA

Respete las advertencias en las etiquetas de los compuestos de limpieza. No seguir las advertencias puede causar la muerte o lesiones graves. (00076a)

▲ ADVERTENCIA

No lave los discos del freno con limpiadores que contengan cloro o silicona. Los limpiadores que contienen cloro y silicona pueden alterar la función del frenado y causar la muerte o lesiones graves. (00077a)

AVISO

No utilice una lavadora a presión para limpiar la motocicleta. Usar una lavadora a presión puede dañar el equipo. (00489c)

ACABADO DE DENIM

Generalidades

Si su vehículo tiene un acabado Denim (opaco o mate) por favor lea la siguiente información.

- El acabado Denim tiene cualidades diferentes a los acabados muy brillantes en todas las demás motocicletas Harley-Davidson. Al igual que el tejido dril, la pintura Denim se desgasta y marca con el tiempo y uso, lo que agrega carácter y personalidad al acabado de la motocicleta.
- Si se raya, la capa de color de la pintura se mella o marca y estas marcas no pueden borrarse.
- Si se pule, el acabado perderá lo mate y con el paso del tiempo será más brillante.

Forma de limpiar

1. Para acumulaciones más pesadas:
 - a. Use detergente para platos que corta la grasa y un guante H-D limpio para lavado. (Diluya el detergente de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante).
 - b. Enjuague completamente con agua limpia.
2. Para acumulaciones más livianas, use líquido para limpiar vidrios (a base de amoníaco) y un paño H-D Soft Cloth. Esto ayuda a eliminar las impresiones digitales y la suciedad liviana.
3. Para el detallado final del vehículo use brillo H-D Gloss con un paño H-D Soft Cloth.

CUIDADO DE CUERO

NOTA

Muchos accesorios y asientos Harley-Davidson están hechos de cuero o tienen insertos de cuero. Los materiales naturales sufren el paso del tiempo de manera diferente y requieren de un cuidado diferente comparado con los materiales hechos por el hombre. Los forros de los asientos y paneles hechos de cuero adquirirán "señas particulares", tales como arrugas, con el paso del tiempo. El cuero es poroso y orgánico y cada producto de cuero adquirirá su propia forma de acuerdo al uso que tenga. Su producto de cuero adquirirá con el tiempo

su propia forma y estilo bajo el sol, la lluvia y los kilómetros. Esta maduración es natural y mejora la calidad especial de su motocicleta Harley-Davidson.

El cuero debe limpiarse y tratarse periódicamente para mantener su aspecto y prolongar su vida útil. Limpie y trate el cuero cada temporada o más frecuentemente en condiciones adversas.

AVISO

No use cloro ni detergentes que contengan cloro para limpiar alforjas, asientos, paneles del tanque o superficies pintadas. Hacerlo puede dañar el equipo. (00229a)

- No use jabón común para limpiar artículos de cuero o piel. Podría secarse o quitar los aceites del cuero.
 - Use SOLAMENTE jabón para cuero de buena calidad para limpiar el cuero. Asegúrese de enjuagar completamente el jabón del asiento antes de tratar el cuero.
 - Nunca trate de secar más rápido el cuero usando métodos artificiales. Deje siempre secar el cuero naturalmente, a temperatura ambiente.
1. Aspire o sople el polvo.

2. Limpie completamente el cuero con un jabón de asientos de buena calidad, siguiendo las instrucciones de fábrica. Enjuague completamente con una esponja o trapo limpio y agua. Deje secar el cuero.
3. Una vez que el cuero se haya secado, trátelo con un renovador de cuero de buena calidad, como LEATHERCARE (pieza N° 98261-91).
4. Deje secar siempre el cuero completamente antes de usarlo.

NEUMÁTICOS DE BANDA BLANCA

Use un limpiador de neumáticos de banda blanca comercial y de buena calidad siguiendo las instrucciones de fábrica.

CUIDADO DE LA RUEDA

Las ruedas del vehículo son de aluminio y no tienen un recubrimiento protector. Otros vehículos tienen ruedas con rayos con aros chapados con cromo y cinc o rayos chapados con cromo. Puede ocurrir daño causado por químicos fuertes, limpiadores para ruedas con base ácida, polvo de frenos y falta de mantenimiento. El lavado periódico y el uso de un protector anticorrosivo ayudarán a mantener su aspecto original. Se recomienda usar limpiador de ruedas y neumáticos Harley-Davidson WHEEL AND TIRE CLEANER (pieza N° 94658-98). Después, use brillo HARLEY GLOSS (pieza N° 94627-98) para proteger las superficies de las ruedas.

NOTA

- *Es necesario que las ruedas reciban cuidado semanalmente para protegerlas contra las picaduras o corrosión.*
- *La corrosión de estos componentes no se considera un defecto de los materiales o mano de obra.*

Harley-Davidson recomienda los siguientes productos:

- LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS (wheel and tire cleaner) (pieza N° 94658-98): Limpiador/desgrasador de ruedas, neumáticos y motor.
- HARLEY GLOSS (pieza N° 94627-98): Protector de superficies para todo uso con protección UV y acabado brillante.

Consulte un concesionario Harley-Davidson para adquirir productos de limpieza, pulido y encerado.

PARABRISAS

AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

- No limpie en el sol caliente o a temperatura alta.
- Los limpiadores en polvo, abrasivos o alcalinos dañarán el cortavientos/parabrisas.

AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

AVISO

No use bencina, diluyente de pintura, gasolina ni ningún otro tipo de limpiador abrasivo en el parabrisas. Hacerlo dañará las superficie del parabrisas. (00232c)

NOTA

- *Para eliminar rayaduras menores de la superficie, use PULIDOR DE RAYADURAS NOVUS® N° 2 (pieza N° 99836-94T).*
 - *Cubra el parabrisas con un trapo limpio y mojado durante 15 a 20 minutos aproximadamente antes de lavarlo, para remover los insectos secos con mayor facilidad.*
1. Use jabón suave y agua tibia para lavar el parabrisas.
 2. Séquelo con una toalla suave y limpia.

NOTA

Para tratar su parabrisas Lexan con repelente de agua use el TRATAMIENTO DE REPELENTE DE AGUA PARA EL PARABRISAS (pieza N° 99841-02).



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: GENERAL

▲ ADVERTENCIA

La sección de solución de problemas del Manual del propietario es una guía para diagnosticar problemas. Lea el Manual de servicio antes de efectuar cualquier trabajo. Una reparación y/o mantenimiento incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves. (00080a)

La siguiente lista de control de posibles fallas de funcionamiento y sus causas probables le ayudará a mantener su motocicleta en buenas condiciones de funcionamiento. Más de una de estas condiciones pueden estar causando la falla y deben revisarse atentamente.

MOTOR: MODELOS SPORTSTER

El arranque no funciona o no hace girar el motor

1. El interruptor de funcionamiento del motor está en la posición OFF (apagado).
2. El interruptor de encendido no está ACTIVADO.
3. La batería está descargada o hay conexiones sueltas o corroídas (el solenoide traquetea).
4. La palanca del embrague no está apretada contra el manillar o la transmisión no está en neutro.

5. El soporte de estacionamiento no está en la posición retraída (requerido solamente para los modelos internacionales).
6. Fusible quemado.

El motor gira pero no arranca

1. Tanque de combustible vacío.
2. Línea de vacío de combustible desconectada (si se aplica).
3. Filtro de combustible obstruido.
4. Batería descargada o conexiones sueltas o rotas del borne de la batería.
5. Bujías sucias.
6. Conexiones de cables de bujías sueltas o en malas condiciones y en cortocircuito.
7. Cables o conexión(es) de cables sueltos o corroídos en la bobina o batería.
8. Bomba de combustible inoperante.
9. Fusible quemado.

Arranca con dificultad

1. Bujías en malas condiciones, espacio libre incorrecto o bujías parcialmente sucias.

2. Los cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. La batería está casi descargada.
4. Conexión(es) suelta(s) de alambres o cables en uno de los bornes de la batería o en la bobina.
5. Aceite del motor demasiado espeso (operación de invierno).
6. Ventilación del tanque de combustible obstruida o línea de combustible cerrada, obstruyendo el caudal de combustible.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible.
8. Bomba de combustible inoperante.

Arranca pero funciona irregularmente o falla

1. Bujías en malas condiciones o parcialmente sucias.
2. Los cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. El espacio libre de la bujía es demasiado estrecho o demasiado amplio.
4. La batería está casi descargada.
5. Cables dañados o conexión suelta en los bornes de la batería o bobinas.

6. Cortocircuito intermitente debido al aislamiento dañado del cable.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. Sistema de ventilación de combustible obstruido. Consulte un concesionario.
9. Uno o más inyectores están sucios.

Una bujía se ensucia repetidamente

1. Bujía incorrecta.

Preencendido o detonación (golpea o suena)

1. Combustible incorrecto.
2. Bujía incorrecta para el tipo de servicio.

Sobrecalentamiento

1. Suministro de aceite insuficiente o el aceite no circula.
2. Residuo grueso de carbón producido por forzar el funcionamiento lento del motor. Consulte un concesionario.
3. Flujo insuficiente de aire sobre las culatas de los cilindros durante tiempos extendidos de marcha al ralentí o servicio durante desfiles.

Vibración excesiva

1. Tuercas sueltas del eje de pivote de la horquilla trasera. Consulte un concesionario.
2. Pernos delanteros de montaje del motor sueltos. Consulte un concesionario.
3. Pernos de montaje de la transmisión al motor sueltos. Consulte un concesionario.
4. Cadena delantera o eslabones tensos como resultado de una lubricación insuficiente o correa muy desgastada.
5. Ruedas y/o neumáticos dañados. Consulte un concesionario.
6. Vehículo no alineado correctamente. Consulte un concesionario.

SISTEMA ELÉCTRICO

El alternador no carga

1. Módulo sin conexión a tierra. Consulte al concesionario.
2. El cable de conexión a tierra del motor está flojo o roto. Consulte al concesionario.
3. Cables flojos o rotos en el circuito de carga. Consulte al concesionario.

El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal

1. Batería débil.
2. Uso excesivo de accesorios extras.
3. Conexiones sueltas o corroídas.
4. Períodos extensos de tiempo en marcha al ralentí o conducción a velocidad baja.

TRANSMISIÓN

La transmisión hace los cambios con dificultad

1. Varilla de cambios doblada. Consulte un concesionario.

La transmisión se sale de marcha

1. Mordazas de cambio gastadas en la transmisión. Consulte un concesionario.

El embrague se desliza

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Discos de fricción desgastados. Consulte un concesionario.
3. Insuficiente tensión del resorte del embrague. Consulte un concesionario.

El embrague desliza o no se libera

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Guardacadena primario sobrellenado.
3. Discos del embrague deformados. Consulte un concesionario.

El embrague vibra

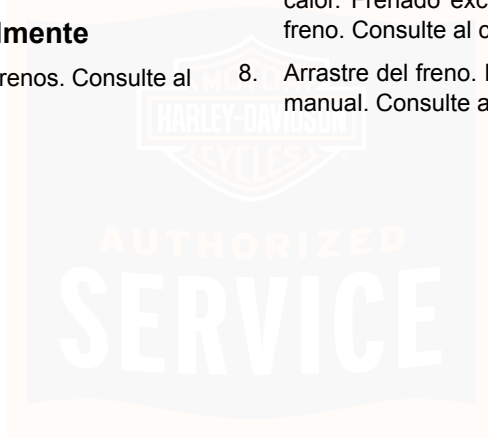
1. Discos de fricción o discos de acero desgastados o deformados. Consulte un concesionario.

FRENOS

Los frenos no presionan normalmente

1. Nivel bajo de líquido en la bomba de frenos. Consulte al concesionario.

2. Burbujas de aire en la línea del freno. Consulte al concesionario.
3. Pistón de la bomba de frenos o de rueda desgastado. Consulte al concesionario.
4. Pastillas del freno contaminadas con grasa o aceite. Consulte al concesionario.
5. Pastillas del freno muy desgastadas. Consulte al concesionario.
6. Disco de freno muy desgastado o deformado. Consulte al concesionario.
7. El freno deja de presionar debido a la acumulación de calor. Frenado excesivo o arrastre de las pastillas del freno. Consulte al concesionario.
8. Arrastre del freno. Insuficiente juego libre de la palanca manual. Consulte al concesionario.



GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Este Manual del propietario contiene la garantía de su motocicleta nueva.

Es responsabilidad del propietario seguir los intervalos de kilometraje programados según se especifica; todos los servicios de mantenimiento especificados deben realizarse para mantener en vigencia la garantía.

1. Haga una cita con un concesionario Harley-Davidson para una inspección y servicio antes de haber conducido 1.600 km (1000 mi).
2. Traiga este Manual del propietario con usted al visitar su concesionario para que le inspeccionen y hagan el servicio de mantenimiento a su motocicleta.
3. El técnico del concesionario debe firmarles en los intervalos correctos de kilometraje. El propietario debe conservar los registros como prueba del mantenimiento correcto.
4. Mantenga los recibos que cubren las piezas, servicio o mantenimiento realizado. Estos datos deben transferirse a cada propietario subsiguiente.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

Los concesionarios Harley-Davidson son de propietarios y administración independiente y pueden vender piezas y accesorios que no sean fabricados o aprobados por Harley-Davidson. Por lo tanto, usted debe entender que no somos ni podemos ser responsables de la calidad, utilidad o seguridad de cualquier pieza, modificación de diseño o accesorios, e incluso mano de obra que no sean Harley-Davidson, que puedan ser vendidas y/o instaladas por nuestros concesionarios.

KEEPING IT ALL HARLEY-DAVIDSON

1. Mantenga su Harley-Davidson completamente Harley-Davidson.
2. Insista en que su concesionario use piezas de repuesto originales Genuine para mantener intacta su motocicleta Harley-Davidson y su garantía.

El diseño exacto y las pruebas rigurosas aseguran el buen funcionamiento y la cobertura de la Garantía. Le recordamos

que usted debe insistir en que le coloquen piezas originales Genuine a su motocicleta original Harley-Davidson.

NOTA

La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias puede anular toda o parte de la garantía de su motocicleta nueva. Vea la Garantía limitada Harley-Davidson en este manual o consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener más detalles.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE TRASLADOS

Si se muda de su dirección actual o vende su motocicleta, sírvase llenar y enviar por correo la tarjeta que aparece en la parte trasera de este manual. Esto será útil cuando la empresa necesite comunicarse con el propietario sobre información que pueda afectar la operación segura de esta motocicleta.

CONTROLES DE EMISIONES EVAPORATIVAS PARA CALIFORNIA: MODELOS 2008

Todos los nuevos modelos Harley-Davidson de 2008 vendidos en el estado de California están equipados con un sistema de control de emisiones evaporativas. Este sistema está diseñado para cumplir con los reglamentos CARB vigentes en el momento de la fabricación.

El sistema requiere una cantidad reducida de mantenimiento. Se necesita inspección periódica para asegurarse de que las mangueras estén colocadas correctamente, que no estén retorcidas ni bloqueadas y que todos los dispositivos de conexión estén seguros. Los elementos de sujeción de montaje también deben revisarse periódicamente para comprobar que estén apretados.

REGLAMENTO DE CONTAMINACIÓN ACÚSTICA DE LA EPA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los reglamentos EPA contra el ruido requieren que los siguientes informes se incluyan en el Manual del propietario.

SE PROHÍBE ALTERAR EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO: La ley federal prohíbe las siguientes acciones o las consecuencias de las mismas: (1) La extracción o desarmado por parte de cualquier individuo con propósitos que no sean de mantenimiento, reparación o reemplazo de cualquier

dispositivo o elemento de diseño incorporado a cualquier vehículo nuevo con propósitos de control de ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras esté en uso o (2) el uso del vehículo posterior al momento en que el dispositivo o elemento de diseño ha sido extraído o desactivado por parte de cualquier individuo.

ENTRE LAS ACCIONES QUE SE PRESUME QUE CONSTITUYEN UNA ALTERACIÓN, ESTÁN LAS QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN.

1. El reemplazo de silenciador(es) y/o de todo el sistema de escape con piezas no certificadas legalmente contra el ruido para su uso en las calles.
2. La extracción o modificación bajo cualquier forma de los deflectores internos del silenciador.
3. El reemplazo del conjunto de admisión/depurador de aire con piezas no certificadas legalmente contra el ruido para su uso en las calles.
4. La modificación del conjunto de la admisión/depurador de aire de manera que ya no sea legal el nivel de ruido del vehículo para su uso en las calles.

Harley-Davidson recomienda que todo el mantenimiento relacionado con el ruido sea efectuado por un concesionario autorizado Harley-Davidson, utilizando piezas Harley-Davidson genuinas.

GARANTÍA/INFORMACIÓN DE SERVICIO

Cualquier concesionario autorizado Harley-Davidson tiene la responsabilidad de efectuar el trabajo de reparación en su motocicleta que sea cubierto por la garantía. Si usted tiene alguna pregunta sobre las obligaciones de la garantía, comuníquese con su concesionario de venta.

Para el trabajo de servicio normal o el trabajo de garantía relacionado con las condiciones anteriores, puede obtener el nombre y ubicación del concesionario Harley-Davidson más cercano llamando al 1 800 490 9635 (llamada sin cargos), en cualquier estado excepto Alaska y Hawai.

NOTA

Se tiene acceso al número anteriormente indicado sólo con un teléfono de marcación por tonos en EE. UU.

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS

Se debe informar a la Administración nacional de seguridad de tráfico en carreteras (NHTSA) y a Harley-Davidson sobre los defectos de seguridad.

Declaración de la NHTSA

Si usted cree que su vehículo tiene un defecto que podría causar una colisión o podría causar lesiones o la muerte, usted debe informar inmediatamente a la Administración

nacional de seguridad de tráfico en carreteras (NHTSA) además de notificar a Harley-Davidson.

Si la NHTSA recibe reclamaciones similares, es posible que abra una investigación y si se encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede ordenar una campaña de llamado a reparación y solución del defecto. Sin embargo, la NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario o Harley-Davidson.

Para comunicarse con la NHTSA, vea Tabla 35.

Tabla 35. Coordenadas de la NHTSA

ARTÍCULO	DATOS
Teléfono	Llame a la línea de acceso directo de seguridad sin cargo al 1-888-DASH-2DOT
Correo	U.S. Department of Transportation, National Highway Traffic Safety Administration, Office of Defects Investigation, NVS-210, 400 7th Street S.W., Washington, D.C. 20590
Sitio Web	www.nhtsa.dot.gov

Usted también puede obtener más información sobre la seguridad de vehículos motorizados en la línea de acceso directo.

FORMULARIO DE IDENTIFICACIÓN DE TRANSFERENCIA DE PROPIETARIO

Cuando compre una Harley-Davidson o Buell de otro propietario, nosotros lo animamos a que envíe el formulario de notificación de transferencia de propietario. Es crítico el comunicar la información del nuevo propietario a Harley-Davidson. Se requiere que la información del propietario nuevo esté registrada con Harley-Davidson para transferir un Contrato de plan de servicio extendido. También es requerido por la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act (Ley nacional de tráfico y seguridad de vehículos motorizados) de EE. UU. que Harley-Davidson notifique a todos los propietarios en caso que haya un llamado a reparación. El formulario se puede obtener en cualquier concesionario Harley-Davidson.

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA MOTOS IMPORTADAS

Si una motocicleta Harley-Davidson es importada en Estados Unidos de América, se requiere de documentación adicional para ser apto para la Garantía limitada del fabricante de los Estados Unidos de América. Un concesionario Harley-Davidson puede proveer el formulario que explica los requisitos.

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2008

24 meses/kilometraje ilimitado

Harley-Davidson garantiza para todas las motocicleta/sidecar Harley-Davidson de 2008 que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo cualquier pieza que bajo uso normal se encuentre que tenga defecto de materiales de fábrica o de mano de obra. Dicha reparación y reemplazo será la única obligación de Harley-Davidson y el único remedio del cliente de acuerdo con esta garantía.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS SEPARADAS DE EMISIONES Y RUIDO) DE LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, HARLEY-DAVIDSON Y SUS CONCESIONARIOS NO SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE USO, INCONVENIENCIA, TIEMPO PERDIDO, PÉRDIDA COMERCIAL, NI CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL

O CONSIGUIENTE. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Los siguientes términos y condiciones se aplican a esta garantía:

Duración

1. La duración de esta garantía limitada es de veinticuatro meses, comenzando desde la primera de las siguientes: (a) la fecha de la compra inicial al detalle y entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson, o (b) el tercer aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta/sidecar. El concesionario enviará electrónicamente el formulario de registro de venta y garantía para comenzar el período de garantía.
2. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta/sidecar durante el período de garantía.

Obligaciones del propietario

Para obtener el servicio de garantía, devuelva su motocicleta/sidecar a su propio costo dentro del período de

garantía a un concesionario autorizado. Nuestro concesionario debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas de comercio normales y tan pronto como sea posible, dependiendo de la carga de trabajo del departamento de servicio del concesionario y la disponibilidad de las piezas necesarias.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 EE. UU.

Exclusiones

Esta garantía no tiene efecto en ninguna motocicleta/sidecar con las siguientes características:

1. Que no se haya operado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya recibido abuso, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada "fuera de la carretera" o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Que no es fabricada para cumplir con las leyes del mercado para la cual fue registrada.
4. La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar su funcionamiento puede anular toda o parte de la garantía de su motocicleta nueva. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

Otras limitaciones

Esta garantía no cubre:

1. Piezas y trabajo para el mantenimiento normal según se recomienda en el Manual del propietario, o el reemplazo de piezas debido al uso y desgaste normal incluyendo artículos tales como: neumáticos, lubricación, aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste de la cadena/correa (incluyendo reemplazo de la cadena).
2. Los asuntos cosméticos que ocurran como resultado de abuso por el propietario, falta de mantenimiento correcto o condiciones ambientales (excepto los asuntos que sean el resultado de defectos en materiales o mano de obra que están cubiertos por esta garantía durante el plazo de la garantía).
3. Cualquier condición cosmética que exista en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor antes de la venta al detalle.
4. Los defectos o daños a la motocicleta causados por alteraciones fuera de las especificaciones de fábrica Harley-Davidson.

Importante: lea cuidadosamente

1. Nuestros concesionarios tienen propietarios y administradores independientes y pueden vender otros productos. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE POR LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA HARLEY-DAVIDSON, INCLUSO LA MANO DE OBRA QUE PUEDA SER VENDIDA Y/O INSTALADA POR NUESTROS CONCESIONARIOS.
2. Esta garantía es un contrato entre usted y el fabricante. Es separada y aparte de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de su concesionario. El concesionario no está autorizado a alterar, modificar o a cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía.
3. Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas aprobado por el fabricante no imposibilitará que el fabricante después se base en cualquier exclusión cuando sea posible.



NOTAS



GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO DE LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON DE 2008

La siguiente garantía se aplica al sistema de control de ruido, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES y se aplica solamente a las motocicletas vendidas en EE. UU.

Harley-Davidson Motor Company garantiza que este vehículo está diseñado y fabricado para cumplir en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU. (según la prueba siguiendo el procedimiento de prueba de conducción F-76) y que está libre de defectos en los materiales y mano de obra que causarían que esta motocicleta no cumpla con las normas de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU. durante un año o 6000 km (3730 millas), lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada será transferida a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE LAS EMISIONES) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O

ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía comenzará en la fecha en que la motocicleta es entregada al primer comprador al detalle o, si la motocicleta es puesta en servicio como unidad de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

1. Fallas que son el resultado de abuso, alteración o accidente de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.
2. El reemplazo, desmontaje o modificación de cualquier parte del SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (consistiendo del sistema de escape y conjunto de la admisión/depurador de aire) con piezas no certificadas como legales para el uso en las calles.
3. Toda motocicleta en que el kilometraje (millaje) del odómetro ha sido cambiado de manera que el kilometraje (millaje) no pueda establecerse.

4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, HARLEY-DAVIDSON Y SUS CONCESIONARIOS NO SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE USO, INCONVENIENCIA, TIEMPO PERDIDO, PÉRDIDA COMERCIAL, NI CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Otros derechos

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Recomendaciones para el mantenimiento requerido

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de ruido sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas genuinas de repuesto Harley-Davidson. El mantenimiento, reemplazo o reparación del sistema de control de ruido puede ser realizado por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU.



GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS HARLEY-DAVIDSON DE 2008

La siguiente garantía se aplica al sistema de control de emisiones evaporativas, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES y se aplica solamente a las motocicletas vendidas en EE. UU.

Harley-Davidson Motor Company garantiza que este vehículo está diseñado y fabricado para cumplir, en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU. y que está libre de defectos en los materiales y mano de obra que causarían que esta motocicleta no cumpla con las normas de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU. durante 5 años o 30 000 km (18 641 millas) lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada será transferida a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE RUIDO) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía comenzará en la fecha en que la motocicleta es entregada al primer comprador al detalle o, si la motocicleta es puesta en servicio como unidad de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

1. Fallas que son el resultado del mal uso, alteración, accidente o el incumplimiento del mantenimiento de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.
2. El reemplazo de piezas (como bujías, filtros de combustible y de aceite, etc.) usadas en el mantenimiento requerido.
3. Toda motocicleta en que el kilometraje (millaje) del odómetro ha sido cambiado de manera que el kilometraje (millaje) no pueda establecerse.

4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, HARLEY-DAVIDSON Y SUS CONCESIONARIOS NO SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE USO, INCONVENIENCIA, TIEMPO PERDIDO, PÉRDIDA COMERCIAL, NI CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

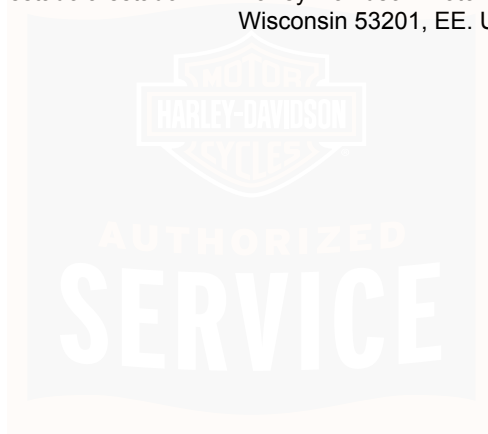
Otros derechos

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Recomendaciones para el mantenimiento requerido

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de emisiones evaporativas sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas genuinas de repuesto Harley-Davidson. El mantenimiento, reemplazo o reparación del sistema de control de emisiones evaporativas puede ser realizado por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de protección ambiental (EPA) de EE. UU.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU.



INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO

La lubricación y mantenimiento periódicos ayudarán a mantener su nueva Harley-Davidson funcionando a un nivel de funcionamiento máximo. Su concesionario Harley-Davidson sabe la mejor manera de dar servicio a su motocicleta con métodos y equipos aprobados de fábrica, asegurándole trabajo exacto y competente.

NOTA

- *Vea Tabla 36. Se requieren operaciones de intervalos de mantenimiento periódico para mantener la garantía de su motocicleta en vigencia. El uso de piezas y servicios que no estén aprobados por Harley-Davidson puede anular la garantía. Cualquier alteración a los componentes del sistema de emisiones, como el sistema de escape, puede violar las leyes federales y estatales.*
- *Vea Tabla 37. Al darle servicio a su motocicleta, traiga este Manual del propietario donde el concesionario y llene la información necesaria en las columnas enumeradas.*

⚠ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

⚠ ADVERTENCIA

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

Tabla 36. Intervalos regulares de servicio: modelos Sportster de 2008

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km (1000 mi- llas)	8000 km (5000 mi- llas)	16 000 km (10 000 mi- llas)	24 000 km (15 000 mi- llas)	32 000 km (20 000 mi- llas)	40 000 km (25 000 mi- llas)	NOTAS
Aceite y filtro del motor	Reemplazo	X	X	X	X	X	X	
Líneas de aceite y sistema de frenos	Comprobación para detectar fugas	X	X	X	X	X	X	1

Tabla 36. Intervalos regulares de servicio: modelos Sportster de 2008

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km (1000 millas)	8000 km (5000 millas)	16 000 km (10 000 millas)	24 000 km (15 000 millas)	32 000 km (20 000 millas)	40 000 km (25 000 millas)	NOTAS
Depurador de aire	Inspección, dar servicio según sea necesario	X	X	X	X	X	X	
Neumáticos	Comprobación de la presión e inspección de la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	
Rayos de la rueda	Comprobación del apretado	X	X	X	X	X	X	1, 4
Lubricante de la transmisión	Reemplazo	X		X		X		
Embrague	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	1
Cadena primaria	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	
Correa trasera y ruedas dentadas	Inspección, ajuste de la correa trasera	X	X	X	X	X	X	1
Controles del acelerador, del freno y del embrague	Comprobación, ajuste y lubricación	X	X	X	X	X	X	1
SopORTE de estacionamiento	Inspección y lubricación	X		X		X		1
Líneas y dispositivos de conexión de combustible	Comprobación para detectar fugas	X	X	X	X	X	X	1
Colador del filtro del tanque de combustible	Limpieza						X	1
Líquido de frenos	Comprobación de niveles y condición	X	X	X	X	X	X	5
Pastillas y discos de freno	Inspección para detectar desgaste	X	X	X	X	X	X	
Pasador de la palanca del freno delantero	Inspección		X	X	X	X		1, 2
	Lubricación						X	1, 2
Pasadores de la mordaza del freno	Inspección		X	X	X	X		1, 2
	Lubricación						X	1, 2
Fundas y bujes de la mordaza del freno	Inspección		X	X	X	X		1, 2
	Reemplazo						X	1, 2
Funda exterior de la bomba de frenos trasera	Inspección		X	X	X	X	X	1, 2

Tabla 36. Intervalos regulares de servicio: modelos Sportster de 2008

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km (1000 mi- llas)	8000 km (5000 mi- llas)	16 000 km (10 000 mi- llas)	24 000 km (15 000 mi- llas)	32 000 km (20 000 mi- llas)	40 000 km (25 000 mi- llas)	NOTAS
Componentes de los frenos	Reemplace los componentes de caucho en las bombas y las mordazas de los frenos						X	1, 2
	Lubricación de los pistones de la bomba de frenos						X	1, 2
Bujías	Inspección	X	X		X		X	
	Reemplazo					X		
Equipo e interruptores eléctricos	Comprobación de funcionamiento	X	X	X	X	X	X	
Velocidad de la marcha al ralentí del motor	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	1
Aceite de la horquilla delantera	Reemplazo							1, 6
Cojinetes del cabezal de dirección	Ajuste	X				X		1
	Lubricación					X		1
Cojinetes de la horquilla trasera		Reemplace cada 48.000 km (30000 mi)						1
Amortiguadores	Inspección	X	X	X	X	X	X	1
Sujetadores críticos	Comprobación del apretado	X		X		X		1
Soportes del motor y articulaciones estabilizadoras	Inspección			X		X		1
Batería	Revisión de la batería y limpieza de las conexiones							3
Sistema de escape	Inspección para detectar fugas, fisuras y sujetadores o pantallas térmicas sueltas o que hagan falta	X	X	X	X	X	X	3

Tabla 36. Intervalos regulares de servicio: modelos Sportster de 2008

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km (1000 millas)	8000 km (5000 millas)	16 000 km (10 000 millas)	24 000 km (15 000 millas)	32 000 km (20 000 millas)	40 000 km (25 000 millas)	NOTAS
Prueba en la carretera	Verificación de las funciones de los componentes y sistema	X	X	X	X	X	X	
NOTAS:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Debe ser realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson a no ser que usted posea las herramientas correctas, datos de servicio y capacitación mecánica. 2. Reemplace cada cuatro (4) años. 3. Realice anualmente. 4. No todos los vehículos están equipados con ruedas de rayos. Consulte el tema apropiado en el Manual de servicio. 5. Reemplace cada dos (2) años. 6. Desarme, lubrique e inspeccione cada 80.000 km (50000 mi). 							

Tabla 37. Registros de mantenimiento del propietario

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

LITERATURA DE SERVICIO

Vea Tabla 38. Visite cualquier concesionario Harley-Davidson o www.harley-davidson.com para adquirir un Manual de

servicio o piezas para su motocicleta. Los manuales autorizados por la fábrica son la fuente más completa y detallada de información fuera de su concesionario Harley-Davidson.

Tabla 38. Literatura de servicio: modelos Sportster de 2008

DOCUMENTO	IDIOMA	NÚMERO DE PIEZA
Manual de servicio	Inglés	99484-08A
Manual de diagnóstico eléctrico	Inglés	99495-08A
Manual de servicio y diagnóstico eléctrico	Francés	99484-08FA
Manual de servicio y diagnóstico eléctrico	Alemán	99484-08GA
Manual de servicio y diagnóstico eléctrico	Español	99484-08SA
Manual de servicio y diagnóstico eléctrico	Italiano	99484-08IA
Catálogo de piezas	Inglés	99451-08A

INFORMACIÓN DE MARCAS REGISTRADAS DE H-D MICHIGAN, INC.

Harley, Harley-Davidson, H-D, Bar & Shield, Digital Tech, Digital Technician, Destroyer, Deuce, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Boy, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, HD, Harley, Heritage Softail, Heritage Springer, Low Rider, Night Rod, Night Train, Profile, Revolution, Road Glide, Road King, Rocker, Softail, Sportster, Sun Ray, Sunwash, Tech Link, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Tour-Pak, Screamin' Eagle, Softail, Super Guide, Super Premium, SYN3, Ultra Glide, V-Rod, VRSC, Wide Glide y

Harley-Davidson Genuine Motor Parts y Genuine Motor Accessories son algunas de las marcas comerciales de H-D Michigan, Inc.

MARCAS REGISTRADAS DE PRODUCTOS

Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Gunk, Hydroseal, Hylomar, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, MPZ, Multilock, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch,

Velcro, X-Acto y XM Satellite Radio están entre las marcas comerciales de sus fabricantes respectivos.



Índice

A

Acabado Denim.....	161
Aceite de la horquilla delantera.....	113
Aceite del motor.....	43,90,100
Aceite y filtro de aceite.....	95
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera.....	171
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera (NHTSA).....	171
Ajuste de la cadena primaria.....	105
Ajuste de la precarga.....	56
Ajuste del espejo.....	52
Alarma.....	71
Alineación del faro delantero.....	126
Almacenamiento.....	158
Almacenamiento de la motocicleta.....	158
Alternador/regulador de voltaje.....	132
Amortiguador.....	56
Amortiguadores.....	56,120
Aplicaciones de aceite.....	113
Arranque del motor.....	84
Arranque del motor (modelos EFI).....	84
Arranque en puente de la batería.....	147
Asentamiento.....	89
Asiento.....	152,153,154,155,157

B

Batería.....	76,133,141,144,147
Bloqueo de la horquilla.....	54
Bocina.....	38
Bombillas.....	23
Bombillas de la señal de giro (estilo bala).....	130
Bujías.....	121
Buzos hidráulicos.....	113

C

Cadena primaria.....	105
Cambio de dirección.....	170
Cambio de velocidades.....	86
Capacidad de carga.....	56
Capacidades.....	23
Carga.....	56
Carga de la batería.....	133
Clasificación de octanaje.....	32
Cojinetes de la horquilla delantera.....	114
Combustible.....	31,32,52,121
Combustible y aceite.....	31
Contrato del plan de servicio extendido.....	172
Controles.....	38,51

Índice

Controles de emisiones evaporativas para California.....	170	Equipaje.....	13
Controles manuales.....	38	Especificaciones.....	23,32,90
Convertidores catalíticos.....	33	Espejos.....	52
Correa trasera de propulsión.....	108	Etiquetas.....	20
Cuadro de bombillas.....	23		
Cubierta lateral izquierda.....	140	F	
Cuero.....	162	Faro delantero.....	43,123
Cuidado de las ruedas.....	163	Filtro del depurador de aire.....	121
Cuidado del cuero.....	162	Formulario de notificación de transferencia de propietario.....	172
Cuidado del cuero y vinilo.....	162	Frenos.....	51,114,168
Códigos VIN.....	17	Funcionamiento.....	51,81,85
		Fusible Maxi.....	149
D		Fusibles.....	76,149
Definiciones de seguridad.....	1	Fusibles y relés.....	76
Desconexión de la alimentación.....	76		
Dimensiones.....	23	G	
		Garantía.....	169,171,173,177,179
E		Garantía de trabajo de reparación.....	171
Eje de pivote de horquilla trasera.....	114	Garantía limitada.....	173,177,179
Embrague.....	38,113	Garantía limitada del sistema de control de emisiones....	179
Enclavamiento del soporte lateral.....	83		

Índice

Garantía limitada del sistema de control de ruido.....	177	Literatura de servicio.....	185
Gasolina.....	31,32	Llavero con mando a distancia.....	62,75
GAWR.....	5,13	Llavero con mando a distancia.....	75
GAWR/GVWR.....	13	Localizador del concesionario.....	171
GVWR.....	5,13	Lubricación.....	112
I		Lubricación de la transmisión.....	100
Importación de motocicletas.....	172	Lubricación del chasis.....	112
Instrumentos.....	43,45,83	Lubricación en invierno.....	100
Interruptor de llave.....	36	Luces de señal de giro.....	129
Interruptores.....	36	Luces indicadoras.....	43
Interruptores de las señales de giro.....	43	Luces intermitentes de cuatro vías.....	43
Intervalos de servicio.....	181	Luces intermitentes de emergencia.....	43
		Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	43,68
J		Luz intermitente de emergencia de cuatro vías.....	43
Juego libre de la cadena primaria.....	105	Luz trasera.....	129,131
L		M	
Limpieza.....	161,162,163,163,163	Mantenimiento.....	89,89,90,105,112, 113, 113, 113, 113, 114, 114, 120, 121, 132, 133, 169
Limpieza del parabrisas.....	163	Mantenimiento de asentamiento.....	89
Lista de comprobación previa a la conducción.....	81	Manual.....	1
		Marcas comerciales.....	185,185
		Mezclas de gasolina.....	31
		Modelo Sportster XL 1200N.....	35

Índice

Modelos Sportster XL 883N y XL 1200N.....	35	Piezas de repuesto de fábrica.....	169
Modo con sonido corto y agudo de la sirena (confirmación).....	73	Presión.....	90
Motor.....	85,165	Productos de limpieza para motocicleta.....	161
		Protección eléctrica.....	149

N

Neumáticos.....	23,30,116,118
Neumáticos de banda blanca.....	163
Neumáticos especificados.....	23
Normas de la carretera.....	12
Normas para accesorios y carga.....	13
Normas para accesorios y carga.....	13
Número de identificación del vehículo.....	17
Número de identificación del vehículo (VIN).....	17
Número de teléfono localizador de concesionarios.....	171

P

Parabrisas.....	163
Parada del motor.....	85
Peso adicional máximo permitido.....	56
Pesos.....	23

R

Reemplazo de la bombilla.....	23,131
Reemplazo de la bujía.....	121
Reemplazo de neumáticos.....	118
Reglamentos EPA contra el ruido.....	170
Reglas de conducción durante el asentamiento.....	81
Reglas para la operación segura.....	5
Regulador/Alternador de voltaje.....	132
Ruedas.....	163

S

Seguridad.....	13,20,89
Servicio al cliente.....	2
Señales de giro.....	38,43,43,43,129
Sistema de control de ruido.....	16
Sistema de encendido.....	36,121

Índice

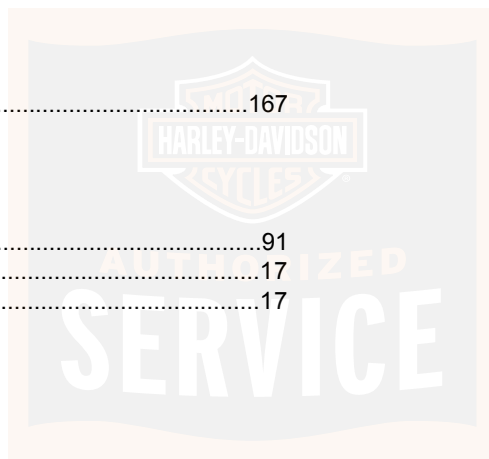
Sistema de seguridad.....	43,61,62,62,64, 67, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 76
Sistema de seguridad Smart.....	61,62,62,64,67, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 76
Sistema eléctrico.....	167
Solución de problemas.....	43,76,165,165,167, 167, 168
Soporte de estacionamiento.....	51,83
Soporte lateral.....	51
Suspensión.....	56

T

Transmisión.....	167
------------------	-----

V

Verificación del nivel de aceite.....	91
VIN.....	17
VIN.....	17



NOTAS

